

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 164

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

49 tomas
2006 m. birželio 16 d.

Turinys	I	<i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>	
		2006 m. birželio 15 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 870/2006, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą	1
	★	2006 m. birželio 15 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 871/2006, nustatantis nevalytos medvilnės faktinę produkciją ir nuo jos priklausantį orientacinės kainos sumažinimą 2005–2006 prekybos metams	3
		2006 m. birželio 15 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 872/2006, nustatantis importo muitus grūdų sektoriuje, galiojančius nuo 2006 m. birželio 16 d.	5
		2006 m. birželio 15 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 873/2006, nustatantis reprezentacines kainas ir papildomus importo muitus už cukraus sektoriaus produktą melasą, taikomus nuo 2006 m. birželio 16 d.	8
		2006 m. birželio 15 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 874/2006, nustatantis grąžinamąsias išmokas už neperdirbto baltojo cukraus ir neperdirbto žaliavinio cukraus eksportą	10
		2006 m. birželio 15 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 875/2006, nustatantis didžiausią grąžinamąją išmoką už baltojo cukraus eksportą į kai kurias trečiąsias šalis 29-ajame daliniame konkurse, vykdomame remiantis Reglamente (EB) Nr. 1138/2005 numatytu nuolatiniu konkursu	12
		2006 m. birželio 15 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 876/2006, nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas už pieną ir pieno produktus	13
		2006 m. birželio 15 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 877/2006, nustatantis maksimalias eksporto grąžinamąsias išmokas už sviestą pagal Reglamente (EB) Nr. 581/2004 numatytą nuolatinį konkursą	18
		2006 m. birželio 15 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 878/2006, nustatantis maksimalias eksporto grąžinamąsias išmokas už nugriebto pieno miltelius pagal Reglamente (EB) Nr. 582/2004 numatytą nuolatinį konkursą	20
		2006 m. birželio 15 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 879/2006, iš dalies keičiantis grąžinamąsias išmokas už kai kuriuos pieno produktus, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą	21

Kaina: 18 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

2006 m. birželio 15 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 880/2006, nustatantis grąžinamąsias išmokas, taikomas eksportuojant grūdus, kviečių arba rugių miltus, rupinius ir kruopas	23
2006 m. birželio 15 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 881/2006, nustatantis maksimalią miežių eksporto grąžinamąją išmoką Reglamente (EB) Nr. 1058/2005 numatyto konkurso tvarka	25
2006 m. birželio 15 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 882/2006, dėl pasiūlymų, perduotų remiantis Reglamente (EB) Nr. 1059/2005 numatytu konkursu dėl paprastųjų kviečių eksporto	26

II Aktai, kurių skelbti neprivaloma

Komisija

2006/414/EB:

- ★ **2006 m. birželio 7 d. Komisijos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimus 2001/881/EB ir 2002/459/EB dėl pasienio kontrolės postų sąrašo** (pranešta dokumentu Nr. C(2006) 2178) ⁽¹⁾

27

2006/415/EB:

- ★ **2006 m. birželio 14 d. Komisijos sprendimas, dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku paukščių gripu, kurį Bendrijos naminiams paukščiams sukelia gripo viruso H5N1 potipis, ir panaikinantį Sprendimą 2006/135/EB** (pranešta dokumentu Nr. C(2006) 2400) ⁽¹⁾

51

2006/416/EB:

- ★ **2006 m. birželio 14 d. Komisijos sprendimas, dėl tam tikrų pereinamojo laikotarpio priemonių, susijusių su didelio patogeniškumo naminių ar kitų nelaisvėje laikomų paukščių gripu Bendrijoje** (pranešta dokumentu Nr. C(2006) 2402) ⁽¹⁾

61



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 870/2006**2006 m. birželio 15 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. birželio 16 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 15 d.

Komisijos vardu

J. L. DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 386/2005 (OL L 62, 2005 3 9, p. 3).

PRIEDAS

prie 2006 m. birželio 15 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	73,2
	204	28,9
	999	51,1
0707 00 05	052	124,8
	068	46,6
	999	85,7
0709 90 70	052	94,1
	999	94,1
0805 50 10	052	54,6
	388	66,6
	508	52,0
	528	53,9
	999	56,8
0808 10 80	388	91,4
	400	113,5
	404	101,3
	508	87,1
	512	83,5
	524	45,3
	528	98,8
	720	100,1
	804	113,1
	999	92,7
0809 10 00	052	219,8
	204	61,1
	624	135,7
	999	138,9
0809 20 95	052	343,6
	068	95,0
	999	219,3
0809 30 10, 0809 30 90	624	182,5
	999	182,5

⁽¹⁾ Šalių nomenklatura yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 750/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 12). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 871/2006**2006 m. birželio 15 d.****nustatantis nevalytos medvilnės faktinę produkciją ir nuo jos priklausantį orientacinės kainos sumažinimą 2005–2006 prekybos metams**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Graikijos stojimo aktą, ypač į jo 4 protokolą dėl medvilnės ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2001 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1051/2001 dėl pagalbos medvilnės gamybai ⁽²⁾, ypač į jo 19 straipsnio 2 dalies trečią įtrauką,

kadangi:

(1) 2001 m. rugpjūčio 2 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1591/2001, nustatančio išsamias pagalbos schemas medvilnės sektoriui taikymo taisyklės ⁽³⁾, 16 straipsnio 3 dalies pirmoje pastraipoje numatoma, kad faktinė einamųjų prekybos metų produkcija yra nustatoma iki tų prekybos metų birželio 15 d.

(2) Reglamento (EB) Nr. 1591/2001 16 straipsnio 3 dalies antroje pastraipoje apibrėžtos sąlygos, kurių reikia laikytis siekiant, kad pagamintos nevalytos medvilnės kiekis būtų įtraukiamas į apskaitą kaip faktinė gamyba.

(3) Atsižvelgdamos į pluošto išeią kaip kokybės kriterijų, Graikijos valdžios institucijos pripažino, kad 1 122 445 tonos nevalytos medvilnės atitinka reikalavimus pagalbai gauti.

(4) 2 844 tonų nevalytos medvilnės kiekį, kurio 2006 m. gegužės 15 d. Graikijos valdžios institucijos nepripažino

atitinkančio reikalavimus pagalbai gauti, pagal minėtų institucijų pateiktą informaciją sudaro 603 tonos medvilnės, kuri buvo išauginta IAKS (Integruota administravimo ir kontrolės sistema) klaidingai deklaruotuose plotuose ir kuri buvo identifikuota kryžminių patikrinimų vietoje metu, 41 tona pernelyg drėgnos medvilnės, kuri pagal minėto reglamento 15 straipsnio 1 dalį nėra atitinkamos ir geros prekinės kokybės produktas, ir 2 200 tonų gaisrų sunaikintos medvilnės.

(5) 2 200 tonų gaisrų sunaikintos nevalytos medvilnės nepriskyrimas faktinei produkcijai yra nepateisinamas. Be to, šis kiekis atitinka Reglamento (EB) Nr. 1591/2001 16 straipsnio 3 dalies 2 pastraipoje nurodytus kriterijus ir todėl tą kiekį privalu pridėti prie 1 122 445 tonų kiekio.

(6) Todėl atsižvelgiant į pluošto išeią, kaip kokybės kriterijų, 1 124 714 tonos turi būti laikomos Graikijos nevalytos medvilnės faktine produkcija 2005–2006 prekybos metais.

(7) Atsižvelgdamos į pluošto išeią kaip kokybės kriterijų, Ispanijos valdžios institucijos pripažino, kad 355 348 tonos nevalytos medvilnės atitinka reikalavimus pagalbai gauti.

(8) 1 708 tonų nevalytos medvilnės kiekį, kurio 2006 m. gegužės 15 d. Ispanijos valdžios institucijos nepripažino atitinkančio reikalavimus pagalbai gauti, pagal minėtų institucijų pateiktą informaciją sudaro 1 482 tonos medvilnės, kurioms nebuvo taikomos Reglamento (EB) Nr. 1051/2001 17 straipsnio 3 dalyje numatytos plotų sumažinimo nacionalinės priemonės, 21 tona medvilnės, kuri pagal minėto reglamento 15 straipsnio 1 pastraipą nėra atitinkamos ir geros prekinės kokybės produktas, 75 tonos medvilnės, kuri nebuvo deklaruota vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1591/2001 9 straipsniu, gaisrų sunaikintos 120 tonos medvilnės ir 10 tonų medvilnės dėl to, kad nebuvo laikomasi to reglamento 11 straipsnyje nurodytų sutarties taisyklių.

(9) 10 tonų nevalytos medvilnės ir gaisrų sunaikintos 120 tonų medvilnės nepriskyrimas faktinei produkcijai dėl sutarčių taisyklių pažeidimo yra nepateisinamas. Be to, šis kiekis atitinka Reglamento (EB) Nr. 1591/2001 16 straipsnio 3 dalies antroje pastraipoje nurodytus kriterijus ir todėl tą kiekį privalu pridėti prie 355 348 tonų kiekio.

⁽¹⁾ Protokolas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1050/2001 (OL L 148, 2001 6 1, p. 1).

⁽²⁾ OL L 148, 2001 6 1, p. 3.

⁽³⁾ OL L 210, 2001 8 3, p. 10. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1486/2002 (OL L 223, 2002 8 20, p. 3).

- (10) Todėl atsižvelgiant į pluošto išėgą, kaip kokybės kriterijų, 355 482 tonos turi būti laikomos Ispanijos nevalytos medvilnės faktine produkcija 2005–2006 prekybos metais.
- (11) Atsižvelgiant į pluošto išėgą kaip kokybės kriterijų, Ispanijos valdžios institucijos pripažino, kad iš Portugalijoje esančių pasėlių plotų gautos 440 tonų nevalytos medvilnės atitinka reikalavimus pagalbai gauti. Šis kiekis atitinka Reglamento (EB) Nr. 1591/2001 16 straipsnio 3 dalies antroje pastraipoje numatytus kriterijus ir dėl šios priežasties tą kiekį privalu laikyti Portugalijos nevalytos medvilnės faktine produkcija 2005–2006 prekybos metais.
- (12) Reglamento (EB) Nr. 1051/2001 7 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad tuo atveju, kai prekybos metais faktinės gamybos Ispanijoje ir Graikijoje suma viršija 1 031 000 tonų, to reglamento 3 straipsnio 1 dalyje minima orientacinė kaina tais prekybos metais sumažinama valstybėje narėje, kurioje faktinė gamyba viršija garantuojamąjį nacionalinį kiekį.
- (13) Tačiau jeigu 1 031 000 tonų sumažintos faktinės produkcijos Ispanijoje ir Graikijoje suma yra didesnė kaip 469 000 tonų, 50 % sumažinta orientacinė kaina palaipsniui didinama pagal Reglamento (EB) Nr. 1051/2001 7 straipsnio 4 dalies antroje pastraipoje numatytas taisykles.
- (14) 2005–2006 prekybos metais nacionalinis garantuojamasis kiekis viršijamas Ispanijoje ir Graikijoje. 2005–2006 prekybos metais Ispanijos faktinė produkcija nesiekia garantuojamojo nacionalinio kiekio, padidinto 113 000 tonų. Todėl Ispanijai orientacinė kaina turi būti sumažinama 50 % viršijamo kiekio. Graikijoje faktinė produkcija nesiekia garantuojamojo nacionalinio kiekio, padidinto 356 000 tonų. Todėl Graikijai orientacinė kaina turi būti sumažinama 50 % viršijamo kiekio.
- (15) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Natūralių pluoštų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. 2005–2006 prekybos metais nevalytos medvilnės efektyvi produkcija nustatoma taip:

- 1 124 714 tonų Graikijai,
- 355 482 tonos Ispanijai,
- 440 tonų Portugalijai.

2. Nustatoma ši suma, kuria 2005–2006 prekybos metais sumažinama orientacinė kaina:

- 23,280 EUR už 100 kg nevalytos medvilnės Graikijai,
- 22,748 EUR už 100 kg nevalytos medvilnės Ispanijai,
- 0 EUR už 100 kg nevalytos medvilnės Portugalijai.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 15 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 872/2006**2006 m. birželio 15 d.****nustatantis importo muitus grūdų sektoriuje, galiojančius nuo 2006 m. birželio 16 d.**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 1996 m. birželio 28 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1249/96 dėl Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92 taikymo taisyklių (grūdų sektoriaus importo muitų mokesčių srityje) ⁽²⁾, ir ypač į jo 2 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 10 straipsnyje numatyta, kad importuojant to reglamento 1 straipsnyje išvardytus produktus imamas Bendrajame muitų tarife nustatytas mokestis. Tačiau to straipsnio 2 dalyje nurodytų produktų maito mokestis yra lygus tiems produktams importavimo metu taikomai intervencinei kainai, padidintai 55 procentais ir sumažintai CIF importo kainos, taikomos atitinkamai siuntai, dydžiu. Tačiau šis maito mokestis negali būti didesnis už Bendrojo muitų tarifio mokestį.
- (2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 10 straipsnio 3 dalies nuostatas CIF importo kainos apskaičiuojamos pagal atitinkamo produkto reprezentatyvias kainas pasaulinėje rinkoje.

- (3) Reglamente (EB) Nr. 1249/96 išdėstytos Tarybos reglamento (EB) Nr. 1784/2003 taikymo taisyklės grūdų sektoriaus importo muitų mokesčių srityje.
- (4) Importo teisės taikomos tol, kol bus nustatytos naujos.
- (5) Kad būtų užtikrintas sklandus importo muitų sistemos veikimas, apskaičiuojant muitus reikėtų remtis reprezentatyviais rinkos kursais, nustatytais per ataskaitinį laikotarpį.
- (6) Taikant Reglamentą (EB) Nr. 1249/96 reikėtų nustatyti tokius importo muitus, kokie nurodyti šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Importo maito mokesčiai grūdų sektoriuje, numatyti Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 10 straipsnio 2 dalyje, yra nustatomi šio reglamento I priede, remiantis II priede pateikta informacija.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. birželio 16 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 15 d.

Komisijos vardu

J. L. DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 78. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1154/2005 (OL L 187, 2005 7 19, p. 11).

⁽²⁾ OL L 161, 1996 6 29, p. 125. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1110/2003 (OL L 158, 2003 6 27, p. 12).

I PRIEDAS

**Produktų, išvardytų Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 10 straipsnio 2 dalyje, importo maito mokesčiai dalyje,
importo maito mokesčiai, taikomi nuo 2006 m. birželio 16 d.**

KN kodas	Prekių pavadinimas	Importo maito mokesčiai ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Kietieji kviečiai, aukščiausios kokybės	0,00
	Vidutinės kokybės	0,00
	Žemos kokybės	15,64
1001 90 91	Paprastieji kviečiai, skirti sėjai	0,00
ex 1001 90 99	Paprastieji kviečiai, aukščiausios kokybės, išskyrus skirtus sėjai	0,00
1002 00 00	Rugiai	51,39
1005 10 90	Kukurūzai, skirti sėjai, išskyrus hibridus	56,03
1005 90 00	Kukurūzai, išskyrus sėklą ⁽²⁾	56,03
1007 00 90	Grūdinis sorgas, išskyrus hibridus, skirtus sėjai	51,39

(¹) Prekių, kurios į Bendriją atgabenamos per Atlanto vandenyną arba per Sueco kanalą (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 4 dalis), importuotojui maito mokesčiai gali būti sumažintas:

— 3 EUR/t, jei iškrovimo uostas yra Viduržemio jūroje, arba

— 2 EUR/t, jei iškrovimo uostas yra Airijoje, Jungtinėje Karalystėje, Danijoje, Estijoje, Latvijoje, Lietuvoje, Lenkijoje, Suomijoje, Švedijoje arba Iberijos pusiasalio Atlanto vandenyno pakrantėje.

(²) Importuotojui maito mokesčiai gali būti sumažintas vienoda 24 EUR/t suma, jei laikomasi Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 5 dalyje nurodytų sąlygų.

II PRIEDAS

Muito mokesčio apskaičiavimo komponentai

(2006 5 31–2006 6 14)

1) Vidutiniškai per laikotarpį, nurodyto Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 2 dalyje:

Prekių birža	Mineapolio birža	Čikagos birža	Mineapolio birža	Mineapolio birža	Mineapolio birža	Mineapolio birža
Produktai (baltymų procentas, esant 12 % drėgnumui)	Kietieji raudonieji pavasariniai Nr. 2	Kukurūzai <i>Yellow corn</i> Nr. 3	Kietieji gintariniai <i>durum</i> Nr. 2	Vidutinės kokybės (*)	Žemos kokybės (**)	JAV miežiai Nr. 2
Kotiruojama (EUR/t)	144,49 (***)	76,47	154,25	144,25	124,25	88,49
Meksikos įlankos priedas (EUR/t)	—	11,60	—			—
Didžiųjų ežerų priedas (EUR/t)	26,58	—	—			—

(*) 10 EUR/t nuolaida (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 3 dalis).

(**) 30 EUR/t nuolaida (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 3 dalis).

(***) Įtraukta 14 EUR/t priemoka (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 3 dalis).

2) Vidutiniškai per laikotarpį, nurodyto Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 2 dalyje:

gabenimo išlaidos: Meksikos įlanka–Roterdamas 17,92 EUR/t; Didieji ežerai–Roterdamas 22,14 EUR/t.

3) Subsidijos, numatytos Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 2 dalies trečiojoje pastraipoje: 0,00 EUR/t (Kietieji raudonieji žieminiai)
0,00 EUR/t (Paprastieji raudonieji žieminiai Nr. 2).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 873/2006**2006 m. birželio 15 d.****nustatantis reprezentacines kainas ir papildomus importo muitus už cukraus sektoriaus produktą melasą, taikomus nuo 2006 m. birželio 16 d.**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 24 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) 1995 m. birželio 23 d. Reglamentas (EB) Nr. 1422/95, nustatantis išsamias cukraus sektoriaus produkto melasos importo įgyvendinimo taisykles ir iš dalies pakeičiantis Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 785/68 ⁽²⁾ numato, kad melasos importo CIF kainos, nustatytos pagal Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 785/68 ⁽³⁾, yra „reprezentacinės kainos“. Ši kaina laikoma nustatyta už standartinę kokybę, apibrėžtą Reglamento (EEB) Nr. 785/68 1 straipsnyje.
- (2) Reprezentacinės kainos nustatomos remiantis visa Reglamentas (EEB) Nr. 785/68 3 straipsnyje numatyta informacija, išskyrus atvejus, numatytus šio reglamento 4 straipsnyje, o tam tikrais atvejais šias kainas galima nustatyti pagal Reglamento (EEB) Nr. 875/68 7 straipsnyje pateiktą metodą.
- (3) Koreguojant kainas, kurios nėra taikomos standartinei kokybei, reikia padidinti arba sumažinti kainas pagal

siūlomos melasos kokybę, atsižvelgiant į Reglamento (EEB) Nr. 785/68 6 straipsnio nuostatas.

- (4) Kai skiriasi atitinkamo produkto slenkstinė kaina ir jo reprezentacinė kaina, reikia nustatyti papildomus importo muitus, Reglamento (EB) Nr. 1422/95 3 straipsnyje numatyta tvarka. Jeigu pagal Reglamento (EB) Nr. 1422/95 5 straipsnio nuostatas taikomas atleidimas nuo importo muitų, reikia nustatyti tam tikrus tų importo muitų dydžius.
- (5) Reikia nustatyti reprezentacines kainas ir papildomus importo muitus minėtiems produktams pagal Reglamento (EB) Nr. 1422/95 1 straipsnio 2 dalį ir 3 straipsnio 1 dalį.
- (6) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1422/95 1 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos reprezentacinės kainos ir papildomi importo muitai yra nustatomi priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. birželio 16 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 15 d.

Komisijos vardu

J. L. DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 178, 2001 6 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 39/2004 (OL L 6, 2004 1 10, p. 16).

⁽²⁾ OL L 141, 1995 6 24, p. 12. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 79/2003 (OL L 13, 2003 1 18, p. 4).

⁽³⁾ OL L 145, 1968 6 27, p. 12. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1422/95.

PRIEDAS

Reprezentacinės kainos ir papildomi importo muitai už cukraus sektoriaus produktą melasą, taikomi nuo 2006 m. birželio 16 d.

(EUR)

KN kodas	Reprezentacinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto	Papildomas muitai už 100 kg neto atitinkamo produkto	Importo maito už 100 kg neto atitinkamo produkto dydis, kai pagal Reglamento (EB) Nr. 1422/95 5 straipsnio nuostatas taikomas atleidimas ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	10,98	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	11,14	—	0

⁽¹⁾ Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1422/95 5 straipsnio nuostatomis, šis dydis pakeičia šiems produktams bendrajame muitų tarife nustatytą muitą.

⁽²⁾ Nustatoma standartinei kokybei, kaip ji apibrėžta Reglamento (EEB) Nr. 785/68 1 straipsnyje su pakeitimais.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 874/2006**2006 m. birželio 15 d.****nustatantis grąžinamąsias išmokas už neperdirbto baltojo cukraus ir neperdirbto žaliavinio cukraus eksportą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 27 straipsnio 5 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 27 straipsnyje nustatyta, kad skirtumas tarp minėto reglamento 1 straipsnio 1 dalies a punkte išvardytų produktų kainų arba biržos kainų ir Bendrijos kainų gali būti dengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) Reglamente (EB) Nr. 1260/2001 numatyta, kad grąžinamosios išmokos už nedenaatūruotą baltąjį cukrų ir žaliavinį cukrų, eksportuojamus neperdirbtus, turi būti nustatytos atsižvelgiant į padėtį Bendrijos cukraus rinkoje ir pasaulinėje cukraus rinkoje, ypač į minėto reglamento 28 straipsnyje išvardintus kainų ir sąnaudų veiksnius. Tame pačiame straipsnyje numatyta, kad taip pat reikėtų atsižvelgti ir į siūlomo eksporto ekonominį aspektą.
- (3) Grąžinamoji išmoka už žaliavinį cukrų turi būti nustatyta už standartinę kokybę, kuri yra apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 I priedo II dalyje. Ši grąžinamoji išmoka nustatoma remiantis ir šio Reglamento 28 straipsnio 4 dalies nuostatomis. Karamelinis cukrus buvo apibrėžtas 1995 m. rugsėjo 7 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 2135/95, nustatančiame išsamias eksporto grąžinamųjų išmokų suteikimo cukraus sektoriuje taikymo taisykles ⁽²⁾. Tokiu būdu apskaičiuojamas grąžinamosios išmokos už cukrų, į kurių nepridėta aromatinių arba dažųjų medžiagų, dydis turi būti taikomas pagal jame esantį sacharozės kiekį ir turi būti nustatytas už kiekvieną jos kiekio procentą.
- (4) Tam tikrais atvejais grąžinamosios išmokos dydis gali būti nustatytas kitokio pobūdžio teisės aktais.
- (5) Grąžinamoji išmoka nustatoma kas dvi savaites. Tarpiniu laikotarpiu ji gali būti iš dalies pakeista.
- (6) Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 27 straipsnio 5 dalies pirmoje pastraipoje numatyta, kad grąžinamoji išmoka už minėto reglamento 1 straipsnyje numatytus produktus gali skirtis priklausomai nuo paskirties vietos, jei tai sąlygoja padėtis pasaulinėje rinkoje arba tam tikrų rinkų specifiniai reikalavimai.
- (7) Nuo 2001 metų pradžios didelėmis apimtimis ir sparčiai didėjęs pagal preferencinį režimą vykdytas cukraus importas iš Vakarų Balkanų ir Bendrijos cukraus eksportas į šias šalis, atrodo, yra gerokai dirbtino pobūdžio.
- (8) Siekiant išvengti piktnaudžiavimo, kuris pasireikštų cukraus sektoriaus produktų, už kuriuos skirta eksporto grąžinamoji išmoka, reimportu į Bendriją, reikėtų visoms Balkanų šalims nenustatyti grąžinamosios išmokos už šiame reglamente išvardytų produktų eksportą.
- (9) Atsižvelgiant į šiuos veiksnius ir į esamą padėtį cukraus sektoriaus rinkose, ypač į cukraus kursus biržose arba kainas Bendrijoje ir pasaulinėje rinkoje, reikėtų nustatyti atitinkamų dydžių grąžinamąsias išmokas.
- (10) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Grąžinamosios išmokos už Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 1 straipsnio 1 dalies a punkte išvardytus produktus, eksportuojamus neperdirbtus ir nedenaatūruotus, nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. birželio 16 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 15 d.

Komisijos vardu

J. L. DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 178, 2001 6 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 39/2004 (OL L 6, 2004 1 10, p. 16).

⁽²⁾ OL L 214, 1995 9 8, p. 16.

PRIEDAS

GRAŽINAMOSIOS IŠMOKOS UŽ NEPERDIRBTO BALTOJO CUKRAUS IR NEPERDIRBTO ŽALIAVINIO CUKRAUS EKSPORTĄ NUO 2006 M. BIRŽELIO 16 D. ^(a)

Produktų kodas	Paskirtis	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	24,40 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	24,18 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	24,40 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	24,18 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sacharozės × 100 kg produkto neto	0,2652
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	26,52
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	26,29
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	26,29
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sacharozės × 100 kg produkto neto	0,2652

N. B.: Produktų kodai ir „A“ serijos paskirčių kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1), su pakeitimais.

Paskirčių skaitiniai kodai yra apibrėžti Reglamente (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11).

Kitos paskirtys apibrėžiamos taip:

S00: visos paskirtys (trečiosios šalys, kitos teritorijos, maisto tiekimas ir paskirtys, prilygintos eksportui už Bendrijos ribų), išskyrus Albaniją, Kroatiją, Bosniją ir Hercegoviną, Serbiją ir Juodkalniją (įskaitant Kosovą, kaip jis yra apibrėžtas 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijoje Nr. 1244) ir Buvusiąją Jugoslavijos Respubliką Makedoniją, tačiau netaikoma cukrui, pridėtam į produktus, išvardytus Tarybos reglamento (EB) Nr. 2201/96 (OL L 297, 1996 11 21, p. 29) 1 straipsnio 2 dalies b punkte.

^(a) Šiame priede nustatyti dydžiai netaikomi eksportui nuo 2005 m. vasario 1 d., pagal 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimą 2005/45/EB dėl Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo, iš dalies keičiančio 1972 m. liepos 22 d. Europos ekonominės bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl perdirbtiems žemės ūkio produktams taikomų nuostatų, sudarymo ir laikino taikymo (OL L 23, 2005 1 26, p. 17).

⁽¹⁾ Šis dydis taikomas žaliaviniam cukrui, kurio išeiga yra 92 %. Jei eksportuojamo žaliavinio cukraus išeiga nėra lygi 92 %, taikytinas grąžinamosios išmokos dydis nustatomas pagal Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 28 straipsnio 4 dalies nuostatas.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 875/2006**2006 m. birželio 15 d.****nustatantis didžiausią grąžinamąją išmoką už baltojo cukraus eksportą į kai kurias trečiąsias šalis
29-ajame daliniame konkurse, vykdomame remiantis Reglamente (EB) Nr. 1138/2005 numatytu
nuolatinio konkursu**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 27 straipsnio 5 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) 2005 m. liepos 15 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1138/2005 dėl 2005–2006 prekybos metais vykdomo nuolatinio konkurso, siekiant nustatyti eksporto muitus ir (arba) grąžinamąsias išmokas už baltojo cukraus eksportą ⁽²⁾, numatyta vykdyti dalinius konkursus dėl tokio cukraus eksporto į trečiąsias šalis.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 1138/2005 9 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad didžiausias grąžinamosios išmokos dydis

daliniame konkurse nustatomas pagal aplinkybes, visų pirma atsižvelgiant į cukraus rinkos Bendrijoje bei pasaulinės cukraus rinkos padėtį ir numatomą raidą.

- (3) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1138/2005 nuostatomis vykdomame 29-ajame daliniame konkurse yra nustatoma 31,288 EUR/100 kg didžiausia grąžinamoji išmoka už baltojo cukraus eksportą į kai kurias trečiąsias šalis.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. birželio 16 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 15 d.

Komisijos vardu

J. L. DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 178, 2001 6 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 39/2004 (OL L 6, 2004 1 10, p. 16).

⁽²⁾ OL L 185, 2005 7 16, p. 3.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 876/2006**2006 m. birželio 15 d.****nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas už pieną ir pieno produktus**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 31 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1255/1999 31 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad to reglamento 1 straipsnyje išvardytų produktų kainų skirtumas pasaulinėje rinkoje ir Bendrijoje gali būti padengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) Todėl, atsižvelgiant į esamą situaciją pieno ir pieno produktų rinkoje, eksporto grąžinamosios išmokos turėtų būti nustatomos laikantis Reglamento (EB) Nr. 1255/1999 31 straipsnyje nurodytų taisyklių ir atitinkamų kriterijų.
- (3) Reglamento (EB) Nr. 1255/1999 31 straipsnio 3 dalies antroje pastraipoje numatoma, kad dėl pasaulinėje rinkoje susidariusios padėties arba dėl tam tikrų rinkų konkrečių reikalavimų, grąžinamosios išmokos gali skirtis priklausomai nuo paskirties vietos.

- (4) Pagal Europos bendrijos ir Dominikos Respublikos susitarimo memorandumą dėl pieno miltelių importo į Dominikos Respubliką ⁽²⁾, patvirtintą Tarybos sprendimu 98/486/EB ⁽³⁾, tam tikram į Dominikos Respubliką eksportuojamų Bendrijos pieno produktų kiekiui gali būti taikomi sumažinti muitai. Todėl eksportuojamiems produktams pagal šią sistemą taikomos eksporto grąžinamosios išmokos turėtų būti sumažintos tam tikra procentine dalimi.
- (5) Europos susitarimų kontekste vykstančiomis derybomis tarp Europos bendrijos ir Rumunijos bei Bulgarijos ypač siekiama liberalizuoti prekybą produktais, kuriems taikomas bendras atitinkamos rinkos organizavimas. Todėl šioms dviem šalims eksporto grąžinamosios išmokos turėtų būti panaikintos.
- (6) Pieno ir pieno produktų vadybos komitetas nepateikė nuomonės per pirmininko nustatytą laiką,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Eksporto grąžinamosios išmokos, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1255/1999 31 straipsnyje, suteikiamos už produktus ir sumas, nurodytas šio reglamento priede pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 174/1999 ⁽⁴⁾ 1 straipsnio 4 dalyje nurodytas sąlygas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. birželio 16 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 15 d.

Komisijos vardu

J. L. DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 48. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1913/2005 (OL L 307, 2005 11 25, p. 2).

⁽²⁾ OL L 218, 1998 8 6, p. 46.

⁽³⁾ OL L 218, 1998 8 6, p. 45.

⁽⁴⁾ OL L 20, 1999 1 27, p. 8.

PRIEDAS

Nuo 2006 m. birželio 16 d. taikomos eksporto grąžinamosios išmokos už pieną ir pieno produktus

Produkto kodas	Paskirtis	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis	Produkto kodas	Paskirtis	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis
0401 30 31 9100	L02	EUR/100 kg	13,02	0402 21 91 9350	L02	EUR/100 kg	43,03
	L20	EUR/100 kg	18,61		L20	EUR/100 kg	55,21
0401 30 31 9400	L02	EUR/100 kg	20,34	0402 21 91 9500	L02	EUR/100 kg	46,22
	L20	EUR/100 kg	29,07		L20	EUR/100 kg	59,34
0401 30 31 9700	L02	EUR/100 kg	22,45	0402 21 99 9100	L02	EUR/100 kg	42,33
	L20	EUR/100 kg	32,06		L20	EUR/100 kg	54,32
0401 30 39 9100	L02	EUR/100 kg	13,02	0402 21 99 9200	L02	EUR/100 kg	42,57
	L20	EUR/100 kg	18,61		L20 (1)	EUR/100 kg	54,66
0401 30 39 9400	L02	EUR/100 kg	20,34	0402 21 99 9300	L02	EUR/100 kg	43,03
	L20	EUR/100 kg	29,07		L20	EUR/100 kg	55,21
0401 30 39 9700	L02	EUR/100 kg	22,45	0402 21 99 9400	L02	EUR/100 kg	45,39
	L20	EUR/100 kg	32,06		L20	EUR/100 kg	58,28
0401 30 91 9100	L02	EUR/100 kg	25,57	0402 21 99 9500	L02	EUR/100 kg	46,22
	L20	EUR/100 kg	36,54		L20	EUR/100 kg	59,34
0401 30 99 9100	L02	EUR/100 kg	25,57	0402 21 99 9600	L02	EUR/100 kg	49,50
	L20	EUR/100 kg	36,54		L20	EUR/100 kg	63,53
0401 30 99 9500	L02	EUR/100 kg	37,59	0402 21 99 9700	L02	EUR/100 kg	51,32
	L20	EUR/100 kg	53,70		L20	EUR/100 kg	65,91
0402 10 11 9000	L02	EUR/100 kg	—	0402 21 99 9900	L02	EUR/100 kg	53,47
	L20 (1)	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	68,63
0402 10 19 9000	L02	EUR/100 kg	—	0402 29 15 9200	L02	EUR/100 kg	—
	L20 (1)	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	—
0402 10 91 9000	L02	EUR/100 kg	—	0402 29 15 9300	L02	EUR/100 kg	37,83
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	48,54
0402 10 99 9000	L02	EUR/100 kg	—	0402 29 15 9500	L02	EUR/100 kg	39,47
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	50,67
0402 21 11 9200	L02	EUR/100 kg	—	0402 29 15 9900	L02	EUR/100 kg	42,06
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	54,00
0402 21 11 9300	L02	EUR/100 kg	37,83	0402 29 19 9300	L02	EUR/100 kg	37,83
	L20	EUR/100 kg	48,54		L20	EUR/100 kg	48,54
0402 21 11 9500	L02	EUR/100 kg	39,47	0402 29 19 9500	L02	EUR/100 kg	39,47
	L20	EUR/100 kg	50,67		L20	EUR/100 kg	50,67
0402 21 11 9900	L02	EUR/100 kg	42,06	0402 29 19 9900	L02	EUR/100 kg	42,06
	L20 (1)	EUR/100 kg	54,00		L20	EUR/100 kg	54,00
0402 21 17 9000	L02	EUR/100 kg	—	0402 29 91 9000	L02	EUR/100 kg	42,33
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	54,32
0402 21 19 9300	L02	EUR/100 kg	37,83	0402 29 99 9100	L02	EUR/100 kg	42,33
	L20	EUR/100 kg	48,54		L20	EUR/100 kg	54,32
0402 21 19 9500	L02	EUR/100 kg	39,47	0402 29 99 9500	L02	EUR/100 kg	45,39
	L20	EUR/100 kg	50,67		L20	EUR/100 kg	58,28
0402 21 19 9900	L02	EUR/100 kg	42,06	0402 91 11 9370	L02	EUR/100 kg	4,13
	L20 (1)	EUR/100 kg	54,00		L20	EUR/100 kg	5,90
0402 21 91 9100	L02	EUR/100 kg	42,33	0402 91 19 9370	L02	EUR/100 kg	4,13
	L20	EUR/100 kg	54,32		L20	EUR/100 kg	5,90
0402 21 91 9200	L02	EUR/100 kg	42,57	0402 91 31 9300	L02	EUR/100 kg	4,88
	L20 (1)	EUR/100 kg	54,66		L20	EUR/100 kg	6,97
				0402 91 39 9300	L02	EUR/100 kg	4,88
					L20	EUR/100 kg	6,97

Produkto kodas	Paskirtis	Mato vienetas	Gražinamųjų išmokų dydis	Produkto kodas	Paskirtis	Mato vienetas	Gražinamųjų išmokų dydis
0402 91 99 9000	L02	EUR/100 kg	15,71	0404 90 23 9150	L02	EUR/100 kg	42,06
	L20	EUR/100 kg	22,46		L20	EUR/100 kg	54,00
0402 99 11 9350	L02	EUR/100 kg	10,55	0404 90 29 9110	L02	EUR/100 kg	42,33
	L20	EUR/100 kg	15,08		L20	EUR/100 kg	54,32
0402 99 19 9350	L02	EUR/100 kg	10,55	0404 90 29 9115	L02	EUR/100 kg	42,57
	L20	EUR/100 kg	15,08		L20	EUR/100 kg	54,66
0402 99 31 9150	L02	EUR/100 kg	10,95	0404 90 29 9125	L02	EUR/100 kg	43,03
	L20	EUR/100 kg	15,65		L20	EUR/100 kg	55,21
0402 99 31 9300	L02	EUR/100 kg	9,40	0404 90 29 9140	L02	EUR/100 kg	46,22
	L20	EUR/100 kg	13,44		L20	EUR/100 kg	59,34
0402 99 39 9150	L02	EUR/100 kg	10,95	0404 90 81 9100	L02	EUR/100 kg	—
	L20	EUR/100 kg	15,65		L20	EUR/100 kg	—
0403 90 11 9000	L02	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9110	L02	EUR/100 kg	—
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	—
0403 90 13 9200	L02	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9130	L02	EUR/100 kg	37,83
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	48,54
0403 90 13 9300	L02	EUR/100 kg	37,48	0404 90 83 9150	L02	EUR/100 kg	39,47
	L20	EUR/100 kg	48,11		L20	EUR/100 kg	50,67
0403 90 13 9500	L02	EUR/100 kg	39,13	0404 90 83 9170	L02	EUR/100 kg	42,06
	L20	EUR/100 kg	50,22		L20	EUR/100 kg	54,00
0403 90 13 9900	L02	EUR/100 kg	41,70	0404 90 83 9936	L02	EUR/100 kg	10,55
	L20	EUR/100 kg	53,51		L20	EUR/100 kg	15,08
0403 90 19 9000	L02	EUR/100 kg	41,95	0405 10 11 9500	L02	EUR/100 kg	72,00
	L20	EUR/100 kg	53,85		L20	EUR/100 kg	97,08
0403 90 33 9400	L02	EUR/100 kg	37,48	0405 10 11 9700	L02	EUR/100 kg	73,79
	L20	EUR/100 kg	48,11		L20	EUR/100 kg	99,50
0403 90 33 9900	L02	EUR/100 kg	41,70	0405 10 19 9500	L02	EUR/100 kg	72,00
	L20	EUR/100 kg	53,51		L20	EUR/100 kg	97,08
0403 90 59 9310	L02	EUR/100 kg	13,02	0405 10 19 9700	L02	EUR/100 kg	73,79
	L20	EUR/100 kg	18,61		L20	EUR/100 kg	99,50
0403 90 59 9340	L02	EUR/100 kg	19,06	0405 10 30 9100	L02	EUR/100 kg	72,00
	L20	EUR/100 kg	27,22		L20	EUR/100 kg	97,08
0403 90 59 9370	L02	EUR/100 kg	19,06	0405 10 30 9300	L02	EUR/100 kg	73,79
	L20	EUR/100 kg	27,22		L20	EUR/100 kg	99,50
0403 90 59 9510	L02	EUR/100 kg	19,06	0405 10 30 9700	L02	EUR/100 kg	73,79
	L20	EUR/100 kg	27,22		L20	EUR/100 kg	99,50
0404 90 21 9120	L02	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9300	L02	EUR/100 kg	73,79
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	99,50
0404 90 21 9160	L02	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9500	L02	EUR/100 kg	72,00
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	97,08
0404 90 23 9120	L02	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9700	L02	EUR/100 kg	73,79
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	99,50
0404 90 23 9130	L02	EUR/100 kg	37,83	0405 10 90 9000	L02	EUR/100 kg	76,50
	L20	EUR/100 kg	48,54		L20	EUR/100 kg	103,15
0404 90 23 9140	L02	EUR/100 kg	39,47	0405 20 90 9500	L02	EUR/100 kg	67,51
	L20	EUR/100 kg	50,67		L20	EUR/100 kg	91,01
				0405 20 90 9700	L02	EUR/100 kg	70,20
					L20	EUR/100 kg	94,64

Produkto kodas	Paskirtis	Mato vienetas	Gražinamųjų išmokų dydis	Produkto kodas	Paskirtis	Mato vienetas	Gražinamųjų išmokų dydis
0405 90 10 9000	L02	EUR/100 kg	92,11	0406 90 21 9900	L04	EUR/100 kg	35,93
	L20	EUR/100 kg	124,18		L40	EUR/100 kg	51,30
0405 90 90 9000	L02	EUR/100 kg	73,66	0406 90 23 9900	L04	EUR/100 kg	32,21
	L20	EUR/100 kg	99,32		L40	EUR/100 kg	46,31
0406 10 20 9230	L04	EUR/100 kg	11,84	0406 90 25 9900	L04	EUR/100 kg	31,59
	L40	EUR/100 kg	14,80		L40	EUR/100 kg	45,22
0406 10 20 9630	L04	EUR/100 kg	18,19	0406 90 27 9900	L04	EUR/100 kg	28,60
	L40	EUR/100 kg	22,73		L40	EUR/100 kg	40,96
0406 10 20 9640	L04	EUR/100 kg	26,72	0406 90 31 9119	L04	EUR/100 kg	26,45
	L40	EUR/100 kg	33,40		L40	EUR/100 kg	37,91
0406 10 20 9650	L04	EUR/100 kg	22,27	0406 90 33 9119	L04	EUR/100 kg	26,45
	L40	EUR/100 kg	27,84		L40	EUR/100 kg	37,91
0406 10 20 9830	L04	EUR/100 kg	8,27	0406 90 35 9190	L04	EUR/100 kg	37,66
	L40	EUR/100 kg	10,32		L40	EUR/100 kg	54,17
0406 10 20 9850	L04	EUR/100 kg	10,01	0406 90 35 9990	L04	EUR/100 kg	37,66
	L40	EUR/100 kg	12,52		L40	EUR/100 kg	54,17
0406 20 90 9913	L04	EUR/100 kg	19,83	0406 90 37 9000	L04	EUR/100 kg	35,76
	L40	EUR/100 kg	24,78		L40	EUR/100 kg	51,19
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	26,92	0406 90 61 9000	L04	EUR/100 kg	40,71
	L40	EUR/100 kg	33,65		L40	EUR/100 kg	58,91
0406 20 90 9917	L04	EUR/100 kg	28,62	0406 90 63 9100	L04	EUR/100 kg	40,11
	L40	EUR/100 kg	35,76		L40	EUR/100 kg	57,85
0406 20 90 9919	L04	EUR/100 kg	31,96	0406 90 63 9900	L04	EUR/100 kg	38,55
	L40	EUR/100 kg	39,96		L40	EUR/100 kg	55,87
0406 30 31 9730	L04	EUR/100 kg	3,56	0406 90 69 9910	L04	EUR/100 kg	39,12
	L40	EUR/100 kg	8,36		L40	EUR/100 kg	56,69
0406 30 31 9930	L04	EUR/100 kg	3,56	0406 90 73 9900	L04	EUR/100 kg	32,91
	L40	EUR/100 kg	8,36		L40	EUR/100 kg	47,15
0406 30 31 9950	L04	EUR/100 kg	5,18	0406 90 75 9900	L04	EUR/100 kg	33,57
	L40	EUR/100 kg	12,16		L40	EUR/100 kg	48,27
0406 30 39 9500	L04	EUR/100 kg	3,56	0406 90 76 9300	L04	EUR/100 kg	29,81
	L40	EUR/100 kg	8,36		L40	EUR/100 kg	42,66
0406 30 39 9700	L04	EUR/100 kg	5,18	0406 90 76 9400	L04	EUR/100 kg	33,38
	L40	EUR/100 kg	12,16		L40	EUR/100 kg	47,78
0406 30 39 9930	L04	EUR/100 kg	5,18	0406 90 76 9500	L04	EUR/100 kg	30,91
	L40	EUR/100 kg	12,16		L40	EUR/100 kg	43,87
0406 30 39 9950	L04	EUR/100 kg	5,87	0406 90 78 9100	L04	EUR/100 kg	32,69
	L40	EUR/100 kg	13,75		L40	EUR/100 kg	47,76
0406 40 50 9000	L04	EUR/100 kg	31,42	0406 90 78 9300	L04	EUR/100 kg	32,38
	L40	EUR/100 kg	39,26		L40	EUR/100 kg	46,25
0406 40 90 9000	L04	EUR/100 kg	32,27	0406 90 78 9500	L04	EUR/100 kg	31,48
	L40	EUR/100 kg	40,33		L40	EUR/100 kg	44,68
0406 90 13 9000	L04	EUR/100 kg	35,76	0406 90 79 9900	L04	EUR/100 kg	26,74
	L40	EUR/100 kg	51,19		L40	EUR/100 kg	38,44
0406 90 15 9100	L04	EUR/100 kg	36,97	0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	33,38
	L40	EUR/100 kg	52,90		L40	EUR/100 kg	47,78
0406 90 17 9100	L04	EUR/100 kg	36,97	0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	36,59
	L40	EUR/100 kg	52,90		L40	EUR/100 kg	52,67

Produkto kodas	Paskirtis	Mato vienetas	Gražinamųjų išmokų dydis	Produkto kodas	Paskirtis	Mato vienetas	Gražinamųjų išmokų dydis
0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	33,57	0406 90 87 9971	L04	EUR/100 kg	32,78
	L40	EUR/100 kg	48,27		L40	EUR/100 kg	46,93
0406 90 86 9200	L04	EUR/100 kg	32,45	0406 90 87 9972	L04	EUR/100 kg	13,86
	L40	EUR/100 kg	48,11		L40	EUR/100 kg	19,92
0406 90 86 9400	L04	EUR/100 kg	34,77	0406 90 87 9973	L04	EUR/100 kg	32,19
	L40	EUR/100 kg	50,84		L40	EUR/100 kg	46,08
0406 90 86 9900	L04	EUR/100 kg	36,59	0406 90 87 9974	L04	EUR/100 kg	34,48
	L40	EUR/100 kg	52,67		L40	EUR/100 kg	49,14
0406 90 87 9300	L04	EUR/100 kg	30,22	0406 90 87 9975	L04	EUR/100 kg	34,19
	L40	EUR/100 kg	44,65		L40	EUR/100 kg	48,31
0406 90 87 9400	L04	EUR/100 kg	30,85	0406 90 87 9979	L04	EUR/100 kg	32,21
	L40	EUR/100 kg	45,09		L40	EUR/100 kg	46,31
0406 90 87 9951	L04	EUR/100 kg	32,78	0406 90 88 9300	L04	EUR/100 kg	26,69
	L40	EUR/100 kg	46,93		L40	EUR/100 kg	39,30
				0406 90 88 9500	L04	EUR/100 kg	27,52
					L40	EUR/100 kg	39,32

(¹) Atitinkamiems produktams, skirtiems eksportui į Dominikos Respubliką, pagal Sprendime 98/486/EB nurodytą 2006–2007 m. kvotą ir atitinkantiems Reglamento (EB) Nr. 174/1999 20a straipsnio sąlygas, taikomos šios normos:

- a) produktai, kurių KN kodai yra 0402 10 11 9000 in 0402 10 19 9000 0,00 EUR/100 kg
- b) produktai, kurių KN kodai yra 0402 21 11 9900, 0402 21 19 9900, 0402 21 91 9200 in 0402 21 99 9200 28,00 EUR/100 kg

Paskirties vietos apibrėžiamos taip:

L02: Andora ir Gibraltaras.

L20: Visos paskirties vietos, išskyrus L02, Seutą, Meliliją, Šventąjį Sostą (Vatikano Miesto Valstybę), Jungtines Amerikos Valstijas, Bulgariją, Rumuniją ir Kipro Respublikos teritorijas, kuriose Kipro Respublikos Vyriausybė nevykdo veiksmingos kontrolės.

L04: Albanija, Bosnija ir Hercegovina, Kosovas, Serbija, Juodkalnija ir Buvusi Jugoslavijos Respublika Makedonija.

L40: Visos paskirties vietos, išskyrus L02, L04, Seutą, Meliliją, Islandiją, Lichtenšteiną, Norvegiją, Šveicariją, Šventąjį Sostą (Vatikano Miesto Valstybę), Jungtines Amerikos Valstijas, Bulgariją, Rumuniją, Kroatiją, Turkiją, Australiją, Kanadą, Naująją Zelandiją ir Kipro Respublikos teritorijas, kuriose Kipro Respublikos Vyriausybė nevykdo veiksmingos kontrolės.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 877/2006**2006 m. birželio 15 d.****nustatantis maksimalias eksporto grąžinamąsias išmokas už sviestą pagal Reglamente (EB) Nr. 581/2004 numatytą nuolatinį konkursą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo⁽¹⁾, ypač į jo 31 straipsnio 3 dalies trečią pastraipą,

kadangi:

- (1) 2004 m. kovo 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 581/2004, skelbiantis nuolatinį konkursą dėl grąžinamųjų išmokų už kai kurių rūšių sviestą⁽²⁾, numato nuolatinio konkurso procedūrą.
- (2) Remiantis 2004 m. kovo 26 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 580/2004, nustatančio konkurso dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už kai kuriuos pieno produktus⁽³⁾

procedūrą, 5 straipsniu ir išnagrinėjus konkurso dalyvių pasiūlymus, reikia nustatyti maksimalų grąžinamųjų išmokų dydį konkurso laikotarpiui, kuris baigiasi 2006 m. birželio 13 d.

- (3) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Pieno ir pieno produktų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Remiantis nuolatinio konkursu, paskelbtu Reglamentu (EB) Nr. 581/2004, konkurso laikotarpiu, kuris baigiasi 2006 m. birželio 13 d., maksimalus grąžinamųjų išmokų dydis už to reglamento 1 straipsnio 1 dalyje išvardytus produktus yra nurodytas šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. birželio 16 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 15 d.

Komisijos vardu

J. L. DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 48. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1913/2005 (OL L 307, 2005 11 25, p. 2).

⁽²⁾ OL L 90, 2004 3 27, p. 64. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 409/2006 (OL L 71, 2006 3 10, p. 5).

⁽³⁾ OL L 90, 2004 3 27, p. 58. Reglamentas su pakeitimas, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1814/2005 (OL L 292, 2005 11 8, p. 3).

PRIEDAS

(EUR/100 kg)

Produktas	Grąžinamosios išmokos nomenklatūros kodas	Maksimalus grąžinamosios išmokos dydis už eksportą į paskirties šalis, nurodytas Reglamento (EB) Nr. 581/2004 1 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje
Sviestas	ex 0405 10 19 9500	103,00
Sviestas	ex 0405 10 19 9700	109,00
Lydytas sviestas	ex 0405 90 10 9000	130,00

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 878/2006**2006 m. birželio 15 d.****nustatantis maksimalias eksporto grąžinamąsias išmokas už nugriebto pieno miltelius pagal
Reglamente (EB) Nr. 582/2004 numatytą nuolatinį konkursą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo⁽¹⁾, ypač į jo 31 straipsnio 3 dalies trečią pastraipą,

kadangi:

- (1) 2004 m. kovo 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 582/2004, skelbiantis nuolatinį konkursą dėl grąžinamųjų išmokų už nugriebto pieno miltelius⁽²⁾, numato nuolatinio konkurso procedūrą.
- (2) Remiantis 2004 m. kovo 26 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 580/2004, nustatančio konkurso dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už kai kuriuos pieno produktus⁽³⁾ procedūrą, 5 straipsniu ir išnagrinėjus konkurso dalyvių

pasiūlymus, reikia nustatyti maksimalų grąžinamųjų išmokų dydį konkurso laikotarpiui, kuris baigiasi 2006 m. birželio 13 d.

- (3) Pieno ir pieno produktų vadybos komitetas nepateikė nuomonės per pirmininko nustatytą laiką,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Remiantis nuolatinio konkurso, paskelbtu Reglamentu (EB) Nr. 582/2004, konkurso laikotarpiu, kuris baigėsi 2006 m. birželio 13 d., maksimalus grąžinamųjų išmokų dydis už to reglamento 1 straipsnio 1 dalyje išvardintus produktus ir paskirties šalis yra 5,00 EUR/100 kg.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. birželio 16 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 15 d.

Komisijos vardu

J. L. DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 48. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1913/2005 (OL L 307, 2005 11 25, p. 2).

⁽²⁾ OL L 90, 2004 3 27, p. 67. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 409/2006 (OL L 71, 2006 3 10, p. 5).

⁽³⁾ OL L 90, 2004 3 27, p. 58. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1814/2005 (OL L 292, 2005 11 8, p. 3).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 879/2006**2006 m. birželio 15 d.****iš dalies keičiantis grąžinamąsias išmokas už kai kuriuos pieno produktus, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų sektoriaus rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 31 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 782/2006 ⁽²⁾ buvo nustatytas grąžinamųjų išmokų dydis, kuris nuo 2006 m. gegužės 25 d. taikomas priede išvardytiems produktams, eksportuojamiems kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą.

- (2) Šiuo metu Komisijoje turimi informacijai taikomos taisyklės ir kriterijai, kurie nurodomi Reglamente (EB) Nr. 782/2006. Tai reiškia, kad šiuo metu taikomos eksporto grąžinamosios išmokos turi būti keičiamos kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamente (EB) Nr. 782/2006 nustatyti grąžinamųjų išmokų dydžiai keičiami kaip nurodyta šiame priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. birželio 16 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 15 d.

Komisijos vardu
Günter VERHEUGEN
Pirmininko pavaduotojas

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 48. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1913/2005 (OL L 307, 2005 11 25, p. 2).

⁽²⁾ OL L 138, 2006 5 25, p. 1.

PRIEDAS

Nuo 2006 m. birželio 16 d. taikomi grąžinamųjų išmokų dydžiai už kai kuriuos pieno produktus, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

KN kodas	Aprašymas	Grąžinamųjų išmokų dydis	
		Grąžinamasis išmokas nustatant iš anksto	Kita
ex 0402 10 19	Pieno milteliai, granulės ar kitokio pavidalo sausieji produktai, į kuriuos neįdėta cukraus ar kitokio saldiklio ir kurių riebumas ne didesnis kaip 1,5 % masės (PG 2):		
	a) eksportuojant prekes, klasifikuojamas KN kodu 3501;	—	—
	b) eksportuojant kitas prekes.	0,00	0,00
ex 0402 21 19	Pieno milteliai, granulės ar kitokio pavidalo sausieji produktai, į kuriuos neįdėta cukraus ar kitokio saldiklio ir kurių riebumas ne didesnis kaip 26 % masės (PG 3):		
	a) eksportuojant prekes, į kurių sudėtį įeina sviestas ar grietinėlė, parduodami sumažinta kaina ir kurie pagaminti pagal Reglamento (EB) Nr. 1898/2005 nuostatas ir savo pavidalu prilygsta PG 3 produktams;	17,77	19,34
	b) eksportuojant kitas prekes.	50,45	54,00
ex 0405 10	Sviestas, kurio riebalų kiekis sudaro 82 % masės (PG 6):		
	a) eksportuojant prekes, į kurių sudėtį įeina sviestas arba grietinėlė, parduodami sumažinta kaina, ir kurie pagaminti pagal Reglamente (EB) Nr. 1898/2005 nustatytas sąlygas;	56,05	61,00
	b) KN kodu 2106 90 98 klasifikuojamų prekių, kurių pieno riebalų kiekis sudaro 40 % masės, eksportas;	98,68	106,75
	c) eksportuojant kitas prekes.	91,43	99,50

(1) Šiame priede nustatyti dydžiai netaikomi eksportui į Bulgariją, į Rumuniją nuo 2005 m. gruodžio 1 d. nuo 2004 m. spalio 1 d. ir 1972 m. liepos 22 d. Susitarimo tarp Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos 2 protokolo I ir II lentelėse išvardytoms prekėms, eksportuojamoms į Šveicarijos Konfederaciją arba į Lichtenšteino Kunigaikštystę nuo 2005 m. vasario 1 d.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 880/2006**2006 m. birželio 15 d.****nustatantis grąžinamąsias išmokas, taikomas eksportuojant grūdus, kviečių arba rugių miltus, rupinius ir kruopas**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ir ypač į jo 13 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 13 straipsnio nuostatas skirtumas tarp to reglamento 1 straipsnyje išvardytų produktų biržos kainų ar kitų pasaulinės rinkos kainų ir tų produktų kainų Bendrijoje gali būti padengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) Grąžinamosios išmokos turi būti nustatytos, atsižvelgiant į kriterijus, nurodytus 1995 d. birželio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1501/95, nustatančio kai kurias išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92 taikymo taisykles dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už grūdus skyrimo ir priemonių, taikytinų esant trikdymams grūdų rinkoje ⁽²⁾, 1 straipsnyje.
- (3) Kalbant apie grūdus, kviečių arba rugių miltus, rupinius ir kruopas, šiems produktams taikytina grąžinamoji išmoka turi būti apskaičiuota atsižvelgiant į atitinkamiems produktams pagaminti sunaudotą grūdų kiekį. Šie kiekiai buvo nustatyti Reglamente (EB) Nr. 1501/95.
- (4) Dėl pasaulinės rinkos padėties arba kai kurių rinkų ypatingų poreikių būtina nustatyti diferencijuotas grąžinamąsias išmokas už kai kuriuos produktus, atsižvelgiant į jų paskirties šalis.
- (5) Grąžinamoji išmoka turi būti nustatoma vieną kartą per mėnesį. Laikotarpiu iki kito nustatymo dienos ji gali būti iš dalies pakeista.
- (6) Taikant šias taisykles dabartinei grūdų sektoriaus rinkų situacijai, ir ypač šių produktų biržų kursui arba kainoms Bendrijoje, reikėtų nustatyti eksporto grąžinamąsias išmokas, kurių dydžiai nurodomi priede.
- (7) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Grąžinamosios išmokos eksportuojant esamos būklės produktus, išvardytus Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 1 straipsnio a, b ir c punktuose, išskyrus sąlyklą, yra nustatomos tokio dydžio, kaip nurodyta priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. birželio 16 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 15 d.

Komisijos vardu

J. L. DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 78. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1154/2005 (OL L 187, 2005 7 19, p. 11).

⁽²⁾ OL L 147, 1995 6 30, p. 7. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 777/2004 (OL L 123, 2004 4 27, p. 50).

PRIEDAS

prie 2006 m. birželio 15 d. Komisijos reglamento, nustatančio grąžinamąsias išmokas, taikomas eksportuojant grūdus, kviečių arba rugių miltus, rupinius ir kruopas

Produkto kodas	Paskirtis	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis	Produkto kodas	Paskirtis	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	0
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	0
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	0				

NB: produktų kodai ir „A“ serijos paskirčių kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1) su pakeitimais.

C01: Visos trečiosios šalys, išskyrus Albaniją, Bulgariją, Rumuniją, Kroatiją, Bosniją ir Hercegoviną, Serbiją ir Juodkalniją, Buvusiąją Jugoslavijos Respubliką Makedoniją, Lichtenšteiną ir Šveicariją.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 881/2006**2006 m. birželio 15 d.****nustatantis maksimalią miežių eksporto grąžinamąją išmoką Reglamente (EB) Nr. 1058/2005
numatyto konkurso tvarka**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ir ypač į jo 13 straipsnio 3 dalies pirmą punktą,

kadangi:

(1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1058/2005, yra pradėtas konkursas dėl grąžinamosios išmokos už miežių eksportą į kai kurias trečiąsias šalis ⁽²⁾.

(2) Laikantis 1995 m. birželio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1501/95 7 straipsnio nuostatų, nustatančių kai kurias išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92 taikymo taisykles dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už grūdus skyrimo ir priemonių, taikytinų esant trikdymams grūdų rinkoje ⁽³⁾, Komisija gali priimti sprendimą nustatyti maksimalią eksporto grąžinamąją išmoką, atsižvelgdama į Reglamento (EB) Nr. 1501/95 1 straipsnyje išsvar-

dytus kriterijus. Tokiu atveju konkursą laimi tas arba tie konkurso dalyviai, kurių pasiūlymas yra lygus arba mažesnis už maksimalią grąžinamąją išmoką.

(3) Dabartinei minėtų grūdų rinkų situacijai taikant pirmiau nurodytus kriterijus, reikėtų nustatyti maksimalią eksporto grąžinamąją išmoką.

(4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pasiūlymams, kurie buvo pateikti nuo 2006 m. birželio 9 d. iki 15 d. remiantis Reglamente (EB) Nr. 1058/2005 numatytu konkursu, nustatyta 6,00 EUR/t dydžio maksimali miežių eksporto grąžinamoji išmoka.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. birželio 16 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 15 d.

Komisijos vardu

J. L. DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 78. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1154/2005 (OL L 187, 2005 7 19, p. 11).

⁽²⁾ OL L 174, 2005 7 7, p. 12.

⁽³⁾ OL L 147, 1995 6 30, p. 7. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 777/2004 (OL L 123, 2004 4 27, p. 50).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 882/2006**2006 m. birželio 15 d.****dėl pasiūlymų, perduotų remiantis Reglamente (EB) Nr. 1059/2005 numatytu konkursu dėl paprastųjų kviečių eksporto**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ir ypač į jo 13 straipsnio 3 dalies pirmą punktą,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1059/2005 pradėtas konkursas dėl grąžinamosios išmokos už paprastųjų kviečių eksportą į kai kurias trečiąsias šalis ⁽²⁾.
- (2) Laikantis 1995 m. birželio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1501/95 7 straipsnio nuostatų, nustatančių kai kurias išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92

taikymo taisykles dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už grūdus skyrimo ir priemonių, taikytinų esant trikdymams grūdų rinkoje ⁽³⁾, Komisija nustatyta tvarka gali nuspręsti nesiimti tolesnių veiksmų dėl konkurso.

- (3) Atsižvelgiant visų pirma į kriterijus, nurodytus Reglamento (EB) Nr. 1501/95 1 straipsnyje, nereikėtų nustatyti maksimalios grąžinamosios išmokos.
- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nesiimama tolesnių veiksmų dėl pasiūlymų, pateiktų 2006 m. birželio 9 d. iki 15 d., remiantis Reglamente (EB) Nr. 1059/2005 numatytu konkursu dėl paprastųjų kviečių eksporto grąžinamosios išmokos.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. birželio 16 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 15 d.

Komisijos vardu

J. L. DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 78. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1154/2005 (OL L 187, 2005 7 19, p. 11).

⁽²⁾ OL L 174, 2005 7 7, p. 15.

⁽³⁾ OL L 147, 1995 6 30, p. 7. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 777/2004 (OL L 123, 2004 4 27, p. 50).

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2006 m. birželio 7 d.

iš dalies keičiantis Sprendimus 2001/881/EB ir 2002/459/EB dėl pasienio kontrolės postų sąrašo

(pranešta dokumentu Nr. C(2006) 2178)

(Tekstas svarbus EEE)

(2006/414/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 90/425/EEB dėl Bendrijos vidaus prekyboje tam tikrais gyvūnais ir produktais taikomų veterinarinių ir zootechninių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą⁽¹⁾, ypač į jos 20 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/496/EEB, nustatančią gyvūnų, įvežamų į Bendriją iš trečiųjų šalių, veterinarinio patikrinimo organizavimo principus ir iš dalies pakeičiančią Direktyvas 89/662/EEB, 90/425/EEB ir 90/675/EEB⁽²⁾, ypač į jos 6 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į 1997 m. gruodžio 18 d. Tarybos direktyvą 97/78/EB, nustatančią principus, reglamentuojančius iš trečiųjų šalių į Bendriją įvežamų produktų veterinarinių patikrinimų organizavimą⁽³⁾, ypač į jos 6 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) 2001 m. gruodžio 7 d. Komisijos sprendimas 2001/881/EB, nustatantis pasienio kontrolės postų, patvirtintų atlikti gyvūnų ir gyvūninės kilmės produktų iš trečiųjų šalių veterinarinius patikrinimus, sąrašą ir

⁽¹⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 29. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/33/EB (OL L 315, 2002 11 19, p. 14).

⁽²⁾ OL L 268, 1991 9 24, p. 56. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

⁽³⁾ OL L 24, 1998 1 30, p. 9. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 882/2004 (OL L 165, 2004 4 30, p. 1).

atnaujinantis išsamias patikrinimų, kuriuos atliks Komisijos ekspertai, taisykles⁽⁴⁾, turėtų būti atnaujintas, siekiant visų pirma atsižvelgti į su tais postais susijusius pokyčius tam tikrose valstybėse narėse ir į pagal tą sprendimą atliktus patikrinimus.

(2) Sprendime 2001/881/EB yra pateiktas pasienio kontrolės postų sąrašas (toliau – sąrašas), kuriame nurodomas kiekvieno pasienio kontrolės posto *Traces* vieneto numeris. *Traces* yra kompiuterinė sistema, įdiegta 2004 m. kovo 30 d. Komisijos sprendimu 2004/292/EB dėl *Traces* sistemos įdiegimo ir iš dalies keičiančiu Sprendimą 92/486/EEB⁽⁵⁾. *Traces* pakeičia ankstesniąją *Animo* sistemą, įdiegtą 1991 m. liepos 19 d. Komisijos sprendimu 91/398/EEB dėl veterinarijos tarnybas jungiančio kompiuterinio tinklo (*Animo*)⁽⁶⁾, skirtu gyvūnų ir tam tikrų produktų judėjimui, vykdamt Bendrijos vidaus prekybą ir importą, fiksuoti.

(3) Po tinkamo patikrinimo, atlikto pagal Sprendimą 2001/881/EB, į sąrašą reikėtų papildomai įrašyti Gdansko, Dorohusk ir Terespol-Kobylany (Lenkija) pasienio kontrolės postus.

(4) Gavus Prancūzijos, Ispanijos, Švedijos ir Jungtinės Karalystės kompetentingų valdžios institucijų pranešimus, Nantes (Prancūzija), Pasajes (Ispanija), Norrköping (Švedija) ir Shoreham (Jungtinė Karalystė) pasienio kontrolės postus reikėtų išbraukti iš sąrašo.

⁽⁴⁾ OL L 326, 2001 12 11, p. 44. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/117/EB (OL L 53, 2006 2 23, p. 1).

⁽⁵⁾ OL L 94, 2004 3 31, p. 63. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2005/515/EB (OL L 187, 2005 7 19, p. 29).

⁽⁶⁾ OL L 221, 1991 8 9, p. 30.

- (5) Be to, sąrašas turėtų būti atnaujintas siekiant atsižvelgti į naujausius pakeitimus, susijusius su gyvūnų arba produktų, kurie gali būti tikrinami tam tikruose Sprendimu 2001/881/EB jau patvirtintuose pasienio kontrolės postuose, kategorijomis ir su patikrinimo centrų tuose postuose organizavimu.
- (6) Į 2002 m. birželio 4 d. Komisijos sprendime 2002/459/EB, kuriame nurodyti *Animo* kompiuterių tinklo vienetai ir kuris panaikina Sprendimą 2000/287/EB⁽¹⁾, pateiktą vienetų sąrašą yra įtraukti visų pasienio kontrolės postų Bendrijoje *Traces* vienetų numeriai. Siekiant Bendrijos teisės aktų nuoseklumo, tas sąrašas turėtų būti atitinkamai atnaujintas siekiant atsižvelgti į pokyčius ir užtikrinti, kad jis būtų identiškąs Sprendime 2001/881/EB pateiktam sąrašui. Todėl Sprendimą 2002/459/EB reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.
- (7) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2001/881/EB priedas pakeičiamas šio sprendimo I priedo tekstu.

2 straipsnis

Sprendimo 2002/459/EB priedas iš dalies keičiamas pagal šio sprendimo II priedą.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 7 d.

Komisijos vardu
Markos KYPRIANOU
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 159, 2002 6 17, p. 27. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/117/EB.

I PRIEDAS

„PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANEXO — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

SEZNAM SCHVÁLENÝCH STANOVIŠŤ HRANIČNÍCH KONTROL — LISTE OVER GODKENDTE GRÆNSEKONTROLSTEDER — VERZEICHNIS DER ZUGELASSENEN GRENZKONTROLLSTELLEN — KOKKULEPITUD PIIRIKONTROLLI PUNKTIDE NIMEKIRI — ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΜΕΘΟΠΙΑΚΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ — LIST OF AGREED BORDER INSPECTIONS POSTS — LISTA DE PUESTOS DE INSPECCIÓN FRONTERIZOS AUTORIZADOS — LISTE DES POSTES D'INSPECTION FRONTALIERS AGRÉÉS — ELENCO DEI POSTI D'ISPEZIONE FRONTALIERI RICONOSCIUTI — APSTIPRINĀTO ROBEŽKONTROLES PUNKTU SARAKSTS — SUTARTŲ PASIENIO KONTROLĖS POSTŲ SAŖAŠAS — Α ΜΕΓΑΛΛΑΠΟΔΑΣ ΣΖΕΡΙΝΤΙ ΗΑΤΆΡΕΛΛΕΝΌΡΖΌ ΠΟΝΤΟΚ — LISTA TA' POSTIJJET MIFTIEHMA GHAL SPEZZJONIJJET TA' FRUNTIERA — LIJST VAN DE ERKENDE INSPECTIEPOSTEN AAN DE GRENS — WYKAZ UZGODNIONÝCH PUNKTÓW KONTROLI GRANICZNEJ — LISTA DOS POSTOS DE INSPECCÃO APROVADOS — ZOZNAM SCHVÁLENÝCH HRANIČNÝCH INŠPEKČNÝCH STANÍC — SEZNAM DOGOVORJENIH MEJNIH KONTROLNIH TOČK — LUETTELO HYVÄKSYTYISTÄ RAJATARKASTUSASEMISTA — FÖRTECKNING ÖVER GODKÄNDA GRÄNSKONTROLLSTATIONER

- 1 = Název — Navn — Name — Nimi — Ονομασία — Name — Nombre — Nom — Nome — Nosaukums — Pavadinimas — Név — Isem — Naam — Nazwa — Nome — Meno — Ime — Nimi — Namn
- 2 = TRACES kód — Traces-kode — Traces-Code — TRACESI-kood — Κωδικός Traces — Traces code — Código Traces — Code Traces — Codice Traces — TRACES kods — TRACES kodas — Traces-kód — Kódici-Traces — Traces-Code — Kod Traces — Código Traces — Kód Traces — Traces-koda — Traces-koodi — Traces-kod
- 3 = Typ — Type — Art — Τύπος — Φύση — Type — Tipo — Type — Tipo — Tips — Tipas — Típus — Tip — Type — Rodzaj punktu — Tipo — Typ — Tip — Tyyppi — Typ
- A = Letiště — Lufthavn — Flughafen — Lennujaam — Αεροδρόμιο — Airport — Aeropuerto — Aéroport — Aeroporto — Lidosta — Oro uostas — Repülőtér — Ajruport — Luchthaven — Na lotnisku — Aeroporto — Letisko — Letališče — Lentokenttä — Flygplats
- F = Železnice — Jernbane — Schiene — Raudtee — Σιδηρόδρομος — Rail — Ferrocarril — Rail — Ferrovia — Dzelzceļš — Geležinkelis — Vasút — Ferrovija — Spoorweg — Na przejściu kolejowym — Caminho-de-ferro — Železnica — Železnica — Rautatie — Järnväg
- P = Přístav — Havn — Hafen — Sadam — Λιμένας — Port — Puerto — Port — Porto — Osta — Uostas — Kikótō — Port — Zeehaven — Na przejściu morskim — Porto — Prístav — Pristanišče — Satama — Hamn
- R = Silnice — Landevej — Straße — Maantee — Οδός — Road — Carretera — Route — Strada — Ceļš — Kelias — Közút — Triq — Weg — Na przejściu drogowym — Estrada — Cesta — Cesta — Maantie — Väg
- 4 = Kontrolní středisko — Inspektionscenter — Kontrollzentrum — Kontrollkeskus — Κέντρο ελέγχου — Inspection centre — Centro de inspección — Centre d'inspection — Centro d'ispezione — Pārbaudes centrs — Kontrolės centras — Ellenőrző központ — Ćentru ta' spezzjoni — Inspectiecentrum — Ośrodek kontroli — Centro de inspeccão — Inšpekčné stredisko — Kontrolno središče — Tarkastuskeskus — Kontrollcentrum
- 5 = Produkty — Produkter — Erzeugnisse — Tooted — Προϊόντα — Products — Productos — Produits — Prodotti — Produkti — Produktai — Termékek — Prodotti — Producten — Produkty — Produtos — Produkty — Proizvodi — Tuotteet — Produkter
- HC = Všechny výrobky pro lidskou spotřebu — Alle produkter til konsum — Alle zum menschlichen Verzehr bestimmten Erzeugnisse — Kõik inimtarbitavad tooted — Όλα τα προϊόντα για ανθρώπινη κατανάλωση — All products for Human Consumption — Todos los productos destinados al consumo humano — Tous produits de consommation humaine — Prodotti per il consumo umano — Visi patēriņa produkti — Visi žmonių maistui tinkami produktai — Az emberi fogyasztásra szánt összes termék — Il-Prodotti kollha għall-Konsum tal-Bniedem — Producten voor menselijke consumptie — Produkty przeznaczone do spożycia przez ludzi — Todos os produtos para consumo humano — Všetky produkty na ľudskú spotrebu — Vsi proizvodi za prehrano ljudi — Kaikki ihmismisravinnoiksi tarkoitettut tuotteet — Produkter avsedda för konsumtion
- NHC = Ostatní výrobky — Andre produkter — Andere Erzeugnisse — Teised tooted — Λοιπά προϊόντα — Other products — Otros productos — Autres produits — Altri prodotti — Citi produkti — Kiti produktai — Egyéb termékek — Prodotti Ohra — Andere producten — Produkty nieprzeznaczone do spożycia przez ludzi — Outros produtos — Ostatné produkty — Drugi proizvodi — Muut tuotteet — Andra produkter

- NT = Žádné teplotní požadavky — Ingen temperaturkrav — Ohne Temperaturanforderungen — Ilma temperatuuri nõueteta — Δεν απαιτείται χαμηλή θερμοκρασία — no temperature requirements — Sin requisitos de temperatura — sans conditions de température — che non richiedono temperature specifiche — Nav prasību attiecībā uz temperatūru — Nēra temperatūros reikalavimų — Nincsenek hőmérsékleti követelmények — ebdá htiǵijiet ta' temperatura — geen temperaturen vereist — Produkty niewymagające przechowywania w obniżonej temperaturze — sem exigências quanto à temperatura — Žiadne požiadavky na teplotu — Nobenih temperaturnih zahtev — Ei alhaisen lämpötilan vaatimuksia — Inga krav på temperatur
- T = Zmražené/chlazené výrobky — Frosne/kølede produkter — Gefrorene/gekühlte Erzeugnisse — Külmutatud/jahutatud tooted — Προϊόντα κατεψυγμένα/διατηρημένα με απλή ψύξη — Frozen/Chilled products — Productos congelados/refrigerados — Produits congelés/réfrigérés — Prodotti congelati/refrigerati — Sasaldēti/atdzesēti produkti — Užšaldyti/atšaldyti produktai — Fagyasztott/hűtött termékek — Prodotti ffrizati/mkesshin — Bevoren/gekoelde producten — Produkty wymagające przechowywania w obniżonej temperaturze — Produtos congelados/refrigerados — Mrazené/chlazené produkty — Zamrznjeni/ohlajeni proizvodi — Pakastetut/jäähdetyt tuotteet — Frysta/kylda produkter
- T(FR) = Zmražené výrobky — Frosne produkter — Gefrorene Erzeugnisse — Külmutatud tooted — Προϊόντα κατεψυγμένα — Frozen products — Productos congelados — Produits congelés — Prodotti congelati — Sasaldēti produkti — Užšaldyti produktai — Fagyasztott termékek — Prodotti ffrizati — Bevoren producten — Produkty wymagające przechowywania w temperaturze mrożenia — Produtos congelados — Mrazené produkty — Zamrznjeni proizvodi — Pakastetut tuotteet — Frysta produkter
- T(CH) = Chlazené výrobky — Kølede produkter — Gekühlte Erzeugnisse — Jahutatud tooted — Διατηρημένα με απλή ψύξη — Chilled products — Productos refrigerados — Produits réfrigérés — Prodotti refrigerati — Atdzesēti produkti — Atšaldyti produktai — Hűtött termékek — Prodotti mkesshin — Gekoelde producten — Produkty wymagające przechowywania w temperaturze chłodzenia — Produtos refrigerados — Chladené produkty — Ohlajeni proizvodi — Jäähdetyt tuotteet — Kylda produkter
- 6 = Živá zvířata — Levende dyr — Lebende Tiere — Elusloomad — Ζωντανά ζώα — Live animals — Animales vivos — Animaux vivants — Animali vivi — Dživi dživnieki — Gyvi gyvūnai — Élő állatok — Annimali hajjin — Levende dieren — Zwierzęta — Animaux vivos — Živé zvieratá — Žive živali — Elävät eläimet — Levande djur
- U = Kopytníci: skot, prasata, ovce, kozy, volně žijící a domácí lichokopytníci — Hovdyr: kvæg, svin, får, geder, og husdyr eller vildtlevende dyr af hesteracen — Huftiere: Rinder, Schweine, Schafe, Ziegen, Wildpferde, Hauspferde — Kabja- ja söralised: veised, sead, lambad, kitsed, mets- ja koduhobused — Οπληφόρα: βοοειδή, χοίροι, πρόβατα, αίγες, άγρια και κατοικίδια μόνοπλα — Ungulates: cattle, pigs, sheep, goats, wild and domestic solipeds — Ungulados: bovinos, porcinos, ovinos, caprinos, solípedos domésticos y salvajes — Ongulés: les bovinos, porcins, ovins, caprins et solipèdes domestiques ou sauvages — Ungulati: bovini, suini, ovini, caprini e solipedi domestici o selvatici — Nagaini: liellopi, cūkas, aitas, kazas, savvaļas un mājas nepārnadži — Kanopiniai: galvijai, kiaulės, avys, ožkos, laukiniai ir naminiai neporakanopiniai — Patások: marha, sertés, juh, kecske, vad és házi páratlanujjú patások — Hoefdieren: runderen, varkens, schapen, geiten, wilde en gedomesticeerde eenhoevigen — Ungulati: baqar, hniežer, naghag, moghož, solipedi salvaggi u domesticí — Ungulados: bovinos, suínos, ovinos, caprinos, solípedos domésticos ou selvagens — Zwierzęta kopytne: bydło, świnie, owce, kozy, konie i koniowate — Kopytníky: dobytok, ošípané, ovce, kozy, volně žijúce a domácí nepárnokopytníky — Kopitarji: govedo, prašiči, ovce, koze, divji in domači enokopitarji — Sorokka- ja kavioläimet: naudat, siat, lampaat, vuohet, luonnonvaraiset ja kotieläinää pidettävät kavioläimet — Hovdjur: nötkreatur, svin, får, getter, vilda och tama hovdjur
- E = Registrovaní koňovití podle definice ve směrnici Rady 90/426/EHS — Registrerede heste som defineret i Rådets direktiv 90/426/EØF — Registrierte Equiden wie in der Richtlinie 90/426/EWG des Rates bestimmt — Ülemkogu direktiivis 90/426/EMÜ märgitud registree-ritud hobuslased — Καταχωρισμένα ιπποειδή όπως ορίζεται στην οδηγία 90/426/EOK του Συμβουλίου — Registered Equidae as defined in Council Directive 90/426/EEC — Équidos registrados definidos en la Directiva 90/426/CEE del Consejo — Équidés enregistrés au sens de la directive 90/426/CEE — Equidi registrati ai sensi della direttiva 90/426/CEE del Consiglio — Registrēts Equidae saskaņā ar Padomes Direktīvu 90/426/EEK — Regstruoti kanopiniai, kaip numatyta Tarybos direktyvoje 90/426/EEB — A 90/426/EGK tanácsi irányelv szerint regisztrált lófélék — Ekvidi rregistriati kif iddefinit fid-Direttiva tal-Kunsill 90/426/KEE — Geregistreeerde paardachtigen als omschreven in Richtlijn 90/426/EEG van de Raad — Konie i koniowate określone w dyrektywie Rady 90/426/EWG — Equídeos registados conforme definido na Directiva 90/426/CEE do Conselho — Registrované zvieratá koňovité, ako je definované v smernici Rady 90/426/EHS — Registrirani kopitarji, kakor so opredeljeni v Direktivi Sveta 90/426/EGS — Rekisteröidyt hevoseläimet kuten määrittellään neuvoston direktiivissä 90/426/ETY — Registrerade hästdjur enligt definitionen i rådets direktiv 90/426/EEG
- O = Ostatní zvířata (včetně zvířat v zoologické zahradě) — Andre dyr (herunder dyr fra zoologiske haver) — Andere Tiere (einschließlich Zootiere) — Teised loomad (kaasa arvatud loomaaialoomad) — Λοιπά ζώα (συμπεριλαμβανομένων των ζώων των ζωολογικών κήπων) — Other animals (including zoo animals) — Otros animales (incluidos los de zoológico) — Autres animaux (y compris les animaux de zoos) — Altri animali (compresi gli animali dei giardini zoologici) — Citi dživnieki (ieskaitot zoodārza dživniekus) — Kiti gyvūnai (įskaitant zoologijos sodų gyvūnus) — Egyéb állatok (beleértve az állatkerti állatokat) — Annimali ohra (inkluži annimali taž-žu) — Andere dieren (met inbegrip van dierentuindieren) — Pozostałe zwierzęta (w tym do ogrodów zoologicznych) — Outros animais (incluindo animais de jardim zoológico) — Ostatné zvieratá (vrátane zvierat v ZOO) — Druge živali (vključno z živalmi za živalski vrt) — Muut eläimet (myös eläintarhoissa olevat eläimet) — Andra djur (även djur från djurparker)
- 5-6 = Zvláštní poznámky — Særlige betingelser — Spezielle Bemerkungen — Erimärkused — Ειδικές παρατηρήσεις — Special remarks — Menciones especiales — Mentions spéciales — Note particolari — Įpašas atžimės — Specialios pastabos — Különleges észrevételek — Rimarki specjali — Bijzondere opmerkingen — Szczególnie uwagi — Menções especiais — Osobitné poznámky — Posebne opombe — Erityismainintoja — Anmärkningar
- * = Pozdrženo na základě článku 6 směrnice 97/78/ES až do dalšího oznámení, jak je uvedeno ve sloupcích 1, 4, 5 a 6 — Ophævet indtil videre i henhold til artikel 6 i direktiv 97/78/EF som angivet i kolonne 1, 4, 5 og 6 — Bis auf weiteres nach Artikel 6 der Richtlinie 97/78/EG ausgesetzt, wie in den Spalten 1, 4, 5 und 6 vermerkt — Peatatud direktiivi 97/78/EÜ artikli 6 alusel edasise teavitamiseni, nagu märgitud veergudes 1, 4, 5 ja 6 — Έχει ανασταλεί σύμφωνα με το άρθρο 6 της οδηγίας 97/78/ΕΚ μέχρι νεωτέρας όπως σημειώνεται

σως στήλες 1, 4, 5 και 6 — Suspended on the basis of Article 6 of Directive 97/78/EC until further notice, as noted in columns 1, 4, 5 and 6 — Autorización suspendida hasta nuevo aviso en virtud del artículo 6 de la Directiva 97/78/CE (columnas 1, 4, 5 y 6) — Suspendu jusqu'à nouvel ordre sur la base de l'article 6 de la directive 97/78/CE, comme indiqué dans les colonnes 1, 4, 5 et 6 — Sospenso a norma dell'articolo 6 della direttiva 97/78/CE fino a ulteriore comunicazione, secondo quanto indicato nelle colonne 1, 4, 5 e 6 — Apturēts, pamatojoties uz Direktīvas 97/78/EK 6. pantu, līdz tālākiem ziņojumiem, kā minēts kolonnās 1, 4, 5 un 6 — Sustabdyta remiantis Direktyvos 97/78/EB 6 straipsniu iki tolesnio pranešimo, kaip nurodyta 1, 4, 5 ir 6 skiltyse — További értesítésig a 97/78/EK irányelv 6. cikke alapján felfüggesztve, ami az 1., 4., 5. és 6. oszlopokban jelzésre került — Sospiza abbaži ta' l-Artikolu 6 tad-Direttiva 97/78/KE sakemm jinhareġ avvżi iehor, kif imsemmi fil-kolonna 1, 4, 5 u 6 — Erkenning voorlopig opgeschoort op grond van artikel 6 van Richtlijn 97/78/EG, zoals aangegeven in de kolommen 1, 4, 5 en 6 — Zawieszona do odwołania na podstawie art. 6 dyrektywy 97/78/WE, zgodnie z treścią kolumn 1, 4, 5 i 6 — Suspensas, com base no artigo 6.º da Directiva 97/78/CE, até que haja novas disposições, tal como referido nas colunas 1, 4, 5 e 6 — Pozastavené na základe článku 6 smernice 97/78/ES do ďalšieho oznámenia, ako je uvedené v stĺpcoch 1, 4, 5 a 6 — Do nadaljnega odloženo na podlagi člena 6 Direktive 97/78/ES, kakor je navedeno v stolpcih 1, 4, 5 in 6 — Ei sovelleta direktiivin 97/78/EY 6 artiklan perusteella kunnes toisin ilmoitetaan, siten kuin 1, 4, 5 ja 6 sarakkeessa esitetään — Upphåvd tills vidare på grundval av artikel 6 i direktiv 97/78/EG, vilket anges i kolumnerna 1, 4, 5 och 6

- (1) = Kontrola v souladu s požadavky rozhodnutí Komise 93/352/EHS s výkonem čl. 19 odst. 3 směrnice Rady 97/78/ES — Kontrol efter Kommissionens beslutning 93/352/EØF vedtaget i henhold til artikel 19, stk. 3, i Rådets direktiv 97/78/EF — Kontrolle erfolgt in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Entscheidung 93/352/EG der Kommission, die in Ausführung des Artikels 19 Absatz 3 der Richtlinie 97/78/EW des Rates angenommen wurde — Kontrollida kooskõlas Komisjoni Otsusega 93/352/EMÜ Ülemkogu Direktiivi 97/78/EÜ artikli 19(3) täideviimisel — Ελέγχεται σύμφωνα με τις απαιτήσεις της απόφασης 93/352/ΕΟΚ της Επιτροπής που έχει ληφθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 19 παράγραφος 3 της οδηγίας 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου — Checking in line with the requirements of Commission Decision 93/352/EEC taken in execution of Article 19(3) of Council Directive 97/78/EC — De acuerdo con los requisitos de la Decisión 93/352/CEE de la Comisión, adoptada en aplicación del artículo 19, apartado 3, de la Directiva 97/78/CE del Consejo — Contrôles dans les conditions de la décision 93/352/CEE de la Commission prise en application de l'article 19, paragraphe 3, de la directive 97/78/CE du Conseil — Controllo secondo le disposizioni della decisione 93/352/CEE della Commissione in applicazione dell'articolo 19, paragrafo 3, della direttiva 97/78/CE del Consiglio — Pārbaude saskaņā ar Komisijas Lēmuma 93/352/EEK prasībām, ieviešot Padomes Direktīvas 97/78/EK 19. panta 3. punktu — Kontrola v sūlade s požiadavkami rozhodnutia Komise 93/352/EHS, prijatými pri vykonávaní článku 19, ods. 3 smernice Rady 97/78/ES — Patikrinimas pagal Komisijos sprendimo 93/352/EEB reikalavimus, vykdam Tarybos direktyvos 97/78/EB 19 straipsnio 3 punktą — A 93/352/EGK bizottsági határozat követelményeivel összhangban ellenőrzve, a 97/78/EK tanácsi irányelv 19. cikkének (3) bekezdése szerint végrehajtva — Iščekjkar skond il-htigijiet tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 93/352/KEE mehuda biex jitwettaq l-Artikolu 19(3) tad-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE — Controle overeenkomstig Beschikking 93/352/EEG van de Commissie, vastgesteld ter uitvoering van artikel 19, lid 3, van Richtlijn 97/78/EG — Kontrola zgodna z wymogami decyzji Komisji 93/352/EWG podjętej w ramach wykonania art. 19 ust. 3 dyrektywy Rady 97/78/WE — Controlos nas condições da Decisão 93/352/CEE da Comissão, em aplicação do n.º 3 do artigo 19.º da Directiva 97/78/CE do Conselho — Kontrola v sūlade s požiadavkami rozhodnutia Komise 93/352/EHS prijatými pri vykonávaní článku 19 ods. 3 smernice Rady 97/78/ES — Preverjanje v skladu z zahtevami Odločbe Komisije 93/352/EGS, z namenom izvrševanja člena 19(3) Direktive Sveta 97/78/ES — Tarkastus suoritetään komission päätöksen 93/352/EY, jolla pannaan täytäntöön neuvoston direktiivin 97/78/EY 19 artiklan 3 kohta, vaatimusten mukaisesti — Kontroll i enlighet med kraven i kommissionens beslut 93/352/EEG, som antagis för tillämpning av artikel 19.3 i rådets direktiv 97/78/EG
- (2) = Pouze balené výrobky — Kun emballerede produkter — Nur umhüllte Erzeugnisse — Ainult pakitud tooted — Συσκευασμένα προϊόντα μόνο — Packed products only — Únicamente productos embalados — Produits emballés uniquement — Prodotti imballati unicamente — Tikai fasėti produktai — Tiktai supakuoti produktai — Csak csomagolt áruk — Prodotti ppakkjati biss — Uitsluitend verpakte producten — Tylko produkty pakowane — Apenas produtos embalados — Len balené produkty — Samo pakirani proizvodi — Ainoastaan pakatut tuotteet — Endast förpackade produkter
- (3) = Pouze rybářské výrobky — Kun fiskeprodukter — Ausschließlich Fischereierzeugnisse — Ainult pakitud kalatooted — Αλιεύματα μόνο — Fishery products only — Únicamente productos pesqueros — Produits de la pêche uniquement — Prodotti della pesca unicamente — Tikai žvįju produktai — Tiktai žuvininkystės produktai — Csak halászat termékek — Prodotti tas-sajd biss — Uitsluitend visserijproducten — Tylko produkty rybne — Apenas produtos da pesca — Len produkty rybolovu — Samo ribiški proizvodi — Ainoastaan kalastustuotteet — Endast fiskeriprodukter
- (4) = Pouze živočišné bílkoviny — Kun animalske proteiner — Nur tierisches Eiweiß — Ainult loomsed valgud — Ζωϊκές πρωτεΐνες μόνο — Animal proteins only — Únicamente proteínas animales — Uniquement protéines animales — Únicamente proteine animali — Tikai dzīvnieku proteīns — Tiktai gyvuliniai baltymai — Csak állati fehérjék — Proteini ta' l-animali biss — Uitsluitend dierlijke eiwitten — Tylko białko zwierzęce — Apenas proteínas animais — Len živočišne bielkoviny — Samo živalske beljakovine — Ainoastaan eläinproteiinit — Endast djurprotein
- (5) = Pouze surové kůže s vlnou — Kun uld, skind og huder — Nur Wolle, Häute und Felle — Ainult villad, karusnahad ja loomanahad — Έριο και δέρματα μόνο — Wool hides and skins only — Únicamente lana, cueros y pieles — Laine et peaux uniquement — Lana e pelli unicamente — Tikai dzīvnieku vilna un zvērādas — Tiktai vilnos kailiai ir odos — Csak irhák és bőrok — Glud tas-suf biss — Uitsluitend wol, huden en vellen — Tylko skóry futerkowe i inne — Apenas lã e peles — Len vlnené prikrývky a kože — Samo kozuh in koža — Ainostaan villa, vuodat ja nahat — Endast ull, hudar och skinn
- (6) = Pouze tekuté tuky, oleje a rybí tuky — Kun flydende fedtstoffer, olie og fiskeolier — Nur flüssige Fette, Öle und Fischöle — Ainult vedelad rasvad, õlid ja kalaõlid — Μόνον υγρά λίπη, έλαια και ιχθυέλαια — Only liquid fats, oils, and fish oils — Sólo grasas líquidas, aceites y aceites de pescado — Graisses, huiles et huiles de poisson liquides uniquement — Esclusivamente grassi liquidi, oli e oli di pesce — Tikai šķidrie tauki, eļļa un zivju eļļa — Tiktai skysti riebalai, aliejus ir žuvų taukai — Csak folyékony zsírok, olajok és halolajok — Xahmijiet likvidi, zjut, u zjut tal-hut biss — Uitsluitend vloeibare vetten, oliën en visolie — Tylko płynne tłuszcze, oleje i oleje rybne — Apenas gorduras líquidas, óleos e óleos de peixe — Len tekuté tuky, oleje a rybíe oleje — Samo tekoče maščobe, olja in ribja olja — Ainoastaan nestemäiset rasvat, öljyt ja kalaöljyt — Endast flytande fetter, oljor och fiskoljor

- (7) = Islandští poníci (pouze od dubna do října) — Islandske ponyer (kun fra april til oktober) — Islandponys (nur von April bis Oktober) — Islandi ponid (ainult aprillist oktoobrini) — Μικρόσωμα άλογα (πόνους) (από τον Απρίλιο έως τον Οκτώβριο μόνο) — Icelandic ponies (from April to October only) — Poneys de Islandia (únicamente desde abril hasta octubre) — Poneys d'Islande (d'avril à octobre uniquement) — Poneys islandesi (solo da aprile ad ottobre) — Islandes poniji (tikai no apríla līdz oktobrim) — Islandijos poniai (tiktai nuo balandžio iki spalio mėn.) — Izlandi pónik (csak áprilistól októberig) — Ponijiet Islandízi (minn April sa Ottubru biss) — Ijslandse pony's (enkel van april tot oktober) — Kucyki islandzkie (tylko od kwietnia do października) — Poneys da Islândia (apenas de Abril a Outubro) — Islandské poníky (len od apríla do októbra) — Isländski poniji (samo od apríla do októbra) — Islanninponit (ainoostaan huhtikuusta lokakuuhun) — Islandshästar (endast från april till oktober)
- (8) = Pouze koňovité — Kun enhovede dyr — Nur Einhufer — Ainult hobuslased — Μόνο ιπποειδή — Equidae only — Equinos únicamente — Equidés uniquement — Unicamente equidi — Tikai *Equidae* — Tiktai kanopiniai — Csak lófélék — Ekwidi biss — Uitsluitend paardachtigen — Tylko koniowate — Apenas equídeos — Len zvieratá koňovité — Samo *equidae* — Ainoostaan hevoseet — Endast hästdjur
- (9) = Pouze tropické ryby — Kun tropiske fisk — Nur tropische Fische — Ainult troopilised kalad — Τροπικά ψάρια μόνο — Tropical fish only — Únicamente peces tropicales — Poissons tropicaux uniquement — Unicamente pesci tropicali — Tikai tropu zivis — Tiktai tropinés žuvys — Csak trópusi halak — Hut tropikali biss — Uitsluitend tropische vissen — Tylko ryby tropikalne — Apenas peixes tropicais — Len tropické ryby — Samo tropske ribe — Ainoostaan trooppiset kalat — Endast tropiska fiskar
- (10) = Pouze kočky, psi, hlodavci, zajícovci, živé ryby a plazi — Kun katte, hunde, gnavere, harer, levende fisk og krybdyr — Nur Katzen, Hunde, Nagetiere, Hasentiere, lebende Fische und Reptilien — Ainult kassid, koerad, närilised, jäneselised, eluskalad, roomajad ja muud linnud, välja arvatud jaanalinnulased — Μόνο γάτες, σκύλοι, τρωκτικά, λαγόμερφα, ζωντανά ψάρια και ερπετά — Only cats, dogs, rodents, lagomorphs, live fish, and reptiles — Únicamente gatos, perros, roedores, lagomorfos, peces vivos y reptiles — Uniquement chats, chiens, rongeurs, lagomorphes, poissons vivants et reptiles — Unicamente cani, gatti, roditori, lagomorfi, pesci vivi e rettili — Tikai kači, suņi, graužēji, *lagomorphs*, dzīvas zivis, un reptīļi — Tiktai katės, šunys, graužikai, kiškiniai, gyvos žuvys ir ropliai ir kiti paukščiai, išskyrus raritae genties paukščius — Csak macskák, kutyák, rágcsálók, nyúlfelek, élő halak és hüllők — Qtates, klieb, rodenti, lagomorfi, hut haj, u rettili — Uitsluitend katten, honden, knaagdieren, haasachtigen, levende vissen en reptielen — Tylko psy, koty, gryzonię, zającokształtne, żywe ryby i gady — Apenas gatos, cães, roedores, lagomorfos, peixes vivos e répteis — Len mačky, psy, hlodavce, zajacovitę, živé ryby a plazy — Samo mačke, psi, glodalci, lagomorfi, žive ribe in plazilci — Ainoostaan kissat, koirat, jyrssijät, jäniseläimet, elävät kalat ja matelijat — Endast katter, hundar, gnagare, hardjur, levande fiskar och reptiler
- (11) = Pouze krmiva ve velkém — Kun foderstoffer i løs afladning — Nur Futtermittel als Schüttgut — Ainult pakendamata loomatoit — Ζωοτροφές χύμα μόνο — Only feedstuffs in bulk — Únicamente alimentos a granel para animales — Aliments pour animaux en vrac uniquement — Alimenti per animali in massa unicamente — Tikai beramā lopbarība — Tiktai neįpakuoti pašarai — Csak ömlesztett takarmányok — Öggetti ta' l-ghalf fi kwantitajiet kbar biss — Uitsluitend onverpakte diervoeders — Tylko żywność luzem — Apenas alimentos para animais a granel — Len volne ložené krmivá — Samo krma v razsutem stanju — Ainoostaan pakkaamaton rehu — Endast foder i lösvikt
- (12) = Pro (U), v případě lichokopytníků, pouze ti odeslaní do zoologické zahrady; a pro (O) pouze jednodenní kuřata, ryby, psi, kočky, hmyz nebo jiná zvířata odeslaná do zoologické zahrady. — Ved (U), for så vidt angår dyr af hestefamilien, kun dyr sendt til en zoologisk have; og ved (O), kun daggamle kyllinger, fisk, hunde, katte, insekter eller andre dyr sendt til en zoologisk have. — Für (U) im Fall von Einhufern, nur an einen Zoo versandte Tiere; und für (O) nur Eintagsküken, Fische, Hunde, Katzen, Insekten oder andere für einen Zoo bestimmte Tiere. — Ainult (U) loomaaeda mõeldud hobuseliste puhul; ja ainult (O) ühepäevaste tibude, kalade, koerte, kasside, putukate ja teiste loomaaeda mõeldud loomade puhul — Για την κατηγορία (U) στην περίπτωση των μόνοπλων, μόνο αυτά προς μεταφορά σε ζωολογικό κήπο και για την κατηγορία (O), μόνο νεοσσοί μιας ημέρας, ψάρια, σκύλοι, γάτες, έντομα, ή άλλα ζώα προς μεταφορά σε ζωολογικό κήπο. — For (U) in the case of solipeds, only those consigned to a zoo; and for (O), only day old chicks, fish, dogs, cats, insects, or other animals consigned to a zoo — En lo que se refiere a (U) en el caso de solípedos, sólo los destinados a un zoológico; en cuanto a (O), sólo polluelos de un día, peces, perros, gatos, insectos u otros animales destinados a un zoológico — Pour „U“, dans le cas des solipèdes, uniquement ceux expédiés dans un zoo; et pour „O“, uniquement les poussins d'un jour, poissons, chiens, chats, insectes ou autres animaux expédiés dans un zoo. — Per (U), nel caso di solipedi, soltanto quelli destinati ad uno zoo, e per (O), soltanto pulcini di un giorno, pesci, cani, gatti, insetti o altri animali destinati ad uno zoo. — (U) tikai tie nepārnadži, kas ir nodoti zoodārzam; (O) tikai vienu dienu veci cāļi, zivis, suņi, kači, kukaiņi un citi dzīvnieki, kas ir nodoti zoodārzam. — (U) neporakanopinių atveju, tiktai jei vežami į zoologijos sodą, ir (O) — tiktai vienadieniai viščiukai, žuvys, šunys, katės, vabzdžiai arba kiti į zoologijos sodą vežami gyvūnai — Az (U) páratlanujúú patások esetében csak az állatkerthe szállított egyedek; az (O) esetében csak naposcsibék, halak, kutyák, macskák, rovarok vagy egyéb állatkerthe szállított állatok — Ghal (U) fil-każ ta' solipedi, dawk biss ikkonsenjati lil żu; u ghal (O), flieles ta' ġurnata żmien, hut, klieb, qtates, insetti, jew annimali oħra kkonsenjati lil żu, biss — Voor (U) in het geval van eenhoevigen uitsluitend naar een zoo verzonden dieren; en voor (O) uitsluitend eendagskuikens, vissen, honden, katten, insecten of andere naar een zoo verzonden dieren — Przy (U) w przypadku koniowatych tylko przeznaczone do zoo; a przy (O) tylko jednodzienne kurczęta, ryby, psy, koty, owady i inne zwierzęta przeznaczone do zoo. — Relativamente a (U), no caso dos solípedes, só os de jardim zoológico; relativamente a (O), só pintos do dia, peixes, cães, gatos, insectos ou outros animais de jardim zoológico — Pre (U) v prípade nepármokopytníkov len tie, ktoré sú posielané do ZOO; a pre (O) len jednodzienne kurčatá, ryby, psy, mačky, hmyz alebo iné zvieratá posielané do ZOO — Za (U) v primeru enokopitarjev, samo tisti, namenjeni v živalski vrt; in za (O), samo dan stari piščanci, ribe, psi, mačke, žuželke, ali druge živali, namenjene v živalski vrt — Sorkka- ja kavioläimistä (U) ainoostaan eläintarhaan tarkoitettua kavioeläimistä; muista eläimistä (O) ainoostaan eläintarhaan tarkoitettua untuvikot, kalat, koirat, kissat, hyönteiset tai muut eläimet. — För (U) när det gäller vilda och tama hovdjur, endast sådana som finns i djurparker; och för (O), endast daggamla kycklingar, fiskar, hundar, katter, insekter eller andra djur i djurparker.

- (13) = Nagylak v Maďarsku: Toto je stanoviště hraniční kontroly (pro výrobky) a hraniční přechod (pro živá zvířata) na maďarsko-rumunské hranici, které podléhá přechodným opatřením pro výrobky i pro živá zvířata vyjednaných a stanovených ve smlouvě o přistoupení. Viz rozhodnutí Komise 2003/630/ES (Úř. věst. L 218, 30.8.2003, s. 55) a 2004/253/ES (Úř. věst. L 79, 17.3.2004, s. 47). — Nagylak HU: Dette er et grænsekontrolsted (for produkter) og overgangssted (for levende dyr) på grænsen mellem Ungarn og Rumænien, som er omfattet af overgangsbestemmelser, man har forhandlet sig frem til og fastsat i tiltrædelsestraktaten, for så vidt angår såvel produkter som levende dyr. Jf. Kommissionens beslutning 2003/630/EF (EUT L 218 af 30.8.2003, s. 55) + 2004/253/EF (EUT L 79 af 17.3.2004, s. 47). — Nagylak HU: Dies ist eine Grenzkontrollstelle (für Erzeugnisse) und ein Grenzübergang (für lebende Tiere) an der Grenze zwischen Ungarn und Rumänien, der sowohl für Erzeugnisse als auch für lebende Tiere Übergangsmaßnahmen gemäß dem Beitrittsvertrag unterliegt. Siehe Entscheidung 2003/630/EG der Kommission — (Abl. L 218 vom 30.8.2003, S. 55) + 2004/253/EG — (Abl. L 79 vom 17.3.2004, S. 47). — Nagylak HU: See on Ungari–Rumeenia piiri piirikontrollipunkt (toodete) ja ületuskoht (elusloomade), mis allub läbiräägitud ja ühinemislepinguga kehtestatud üleminekumeetmetele nii toodetele kui elusloomade. Vaata komisjoni otsuseid 2003/630/EÜ — ELT L 218, 30.8.2003, lk 55, ja 2004/253/EÜ — ELT L 79, 17.3.2004, lk 47. — Nagylak HU: πρόκειται για μεθοριακό σταθμό επιθεώρησης (για προϊόντα) και σημείο διέλευσης (για ζώντα ζώα) στα συγγροουμανικά σύνορα, που υπόκειται σε μεταβατικά μέτρα τα οποία αποτέλεσαν αντικείμενο διαπραγματεύσεως και ενσωματώθηκαν στη συνθήκη προσχώρησης τόσο για τα προϊόντα όσο και για τα ζώντα ζώα. Βλέπε απόφαση 2003/630/EK της Επιτροπής (ΕΕ L 218 της 30.8.2003, σ. 55) και 2004/253/EK (ΕΕ L 79 της 17.3.2004, σ. 47). — Nagylak HU: This is a border inspection post (for products) and crossing point (for live animals) on the Hungarian-Romanian Border, subject to transitional measures as negotiated and laid down in the Treaty of Accession for both products and live animals. See Commission Decisions 2003/630/EC (OJ L 218, 30.8.2003, p. 55) and 2004/253/EC (OJ L 79, 17.3.2004). — Nagylak HU: Se trata de un puesto de inspección fronterizo (para productos) y un punto de paso (para animales vivos) de la frontera húngaro-rumana, sujeto a medidas transitorias, tanto para productos como para animales vivos, tal como se negoció y estableció en el Tratado de adhesión. Véanse las Decisiones 2003/630/CE (DO L 218 de 30.8.2003, p. 55) y 2004/253/CE (DO L 79 de 17.3.2004, p. 47) de la Comisión — Nagylak HU: il s'agit d'un poste d'inspection frontalier (pour les produits) et d'un lieu de passage en frontière (pour les animaux vivants) à la frontière entre la Hongrie et la Roumanie, qui est soumis à des mesures transitoires conformément aux négociations et aux dispositions inscrites dans le traité d'adhésion pour les produits et les animaux vivants. Voir la décision 2003/630/CE de la Commission (JO L 218 du 30.8.2003, p. 55) + 2004/253/CE (JO L 79 du 17.3.2004) — Nagylak HU: si tratta di un posto d'ispezione (per i prodotti) e di un punto di attraversamento (per gli animali vivi) sul confine Ungheria-Romania, assoggettato alle misure transitorie negoziate e stabilite nel trattato di adesione per i prodotti e per gli animali vivi. Cfr. decisioni della Commissione 2003/630/CE (GU L 218 del 30.8.2003, pag. 55) e 2004/253/CE (GU L 79 del 17.3.2004) — Nagylak HU: s'is ir robežas pārbaudes punkts (produktiem) un robežas šķērsošanas punkts (dzīvīem dzīvniekiem) uz Ungārijas-Rumānijas robežas, kas ir pakļauta pārejas perioda kontrolei, kā ir apspriests un formulēts Pievienošanās līgumā atiecībā gan uz produktiem, gan dzīvīem dzīvniekiem. Skatīt Komisijas Lēmumus 2003/630/EK — OV L 218, 30.8.2003, 55. lpp. un 2004/253/EK — OV L 79, 17.3.2004. — Nagylak HU: tai pasienio kontrolės postas (produktams) ir vežimo punktas (gyvūms gyvūnams), esantis Vengrijos–Rumunijos pasienyje, pritaikant pereinamojo laikotarpio priemones, kaip suderėta ir numatyta Stojimo sutartyje, produktams ir gyvūms gyvūnams. Žr. Komisijos sprendimas 2003/630/EB (OL L 218, 2003 8 30, p. 55) ir 2004/253/EB (OL L 79, 2004 3 17, p. 47) — Nagylak HU: Ez egy állategészségügyi határállomás (áruk számára) és egy határátkelő a Magyar-román határon, amelyre mind az áruk, mind az állatok esetében a csatlakozási szerződésben meg tárgyal és meghatározott átmeneti intézkedések vonatkoznak. Lásd a 2003/630/EK (HL L 218., 2003.8.30., 55. o.) és a 2004/253/EK (HL L 79., 2004.3.17., 47. o.) bizottsági határozatokat. — Nagylak HU: Dan huwa post ta' spezzjoni ta' fruntiera (ghall-prodotti) u l-punt tal-qsim (ghall-animali hajjin) fuq il-Fruntiera bejn l-Ungerija u r-Rumanija, sugġert għal miżuri transizzjonali kif innegozjati u stipulati fit-Trattat ta' Adeżjoni kemm għall-prodotti kif ukoll għall-animali hajjin. Ara d-Deciżjonijiet tal-Kummissjoni 2003/630/KE — OJ L 218, 30.8.2003, p; 55 u 2004/253/KE — OJ L 79, 17.3.2004. — Nagylak HU: Dit is een grensinspectiepost (voor producten) en een doorlaatpost (voor levende dieren) aan de Hongaars-Roemeense grens waar zowel voor producten als voor levende dieren overgangsmaatregelen gelden zoals overeengekomen en neergelegd in het Toetredingsverdrag. Zie Beschikking 2003/630/EG van de Commissie (PB L 218 van 30.8.2003, blz. 55) + 2004/253/EG (PB L 79 van 17.3.2004, blz. 47). — Nagylak HU: Jest to punkt kontroli granicznej (dla produktów) i przejście (dla żywych zwierząt) na granicy węgiersko-rumuńskiej, podlegający środkom tymczasowym wynegocjowanym i określonym w Traktacie Akcesyjnym zarówno dla produktów i żywych zwierząt. Patrz: decyzje Komisji 2003/630/WE (Dz.U. L 218 z 30.8.2003, str. 55) i 2004/253/WE (Dz.U. L 79 z 17.3.2004) — Nagylak HU: Trata-se de um posto de inspeção fronteiriço (para produtos) e um ponto de passagem (para animais vivos) na fronteira húngaro-romena, sujeito a medidas de transição, quer para produtos quer para animais vivos, tal como negociadas e estabelecidas no Acto de Adesão. Ver Decisão 2003/630/CE — JO L 218 de 30.8.2003, p. 55 + 2004/253/CE — JO L 79, 17.3.2004 — Nagylak HU: Toto je hraničná inšpekčná stanica (pre produkty) a priešťník (pre živé zvieratá) na maďarsko-rumunských hraniciach podľa prechodných opatrení, ako boli dohodnuté a ustanovené v zmluve o pristúpení pre produkty a aj živé zvieratá. Pozri rozhodnutia Komisie 2003/630/ES — Ú. v. EÚ L 218, 30.8.2003, s. 55, a 2004/253/ES — Ú. v. EÚ L 79, 17.3.2004. — Nagylak HU: To je mejna kontrolna točka (za proizvode) in prehodna točka (za žive živali) na madžarsko-romunski meji, za katero veljajo prehodni ukrepi, kakor so bili izpogajani in določeni v Pogodbi o pristopu, tako za proizvode kot za žive živali. Glej odločbi Komisije 2009/630/ES – UL L 218, 30.8.2003, str. 55 in 2004/253/ES – UL L 79, 17.3.2004, str. 47. — Nagylak HU: Tämä on Unkarin Romanian rajan vastainen rajatarkastusasema (tavarat) ja ylikulkuasema (elävät eläimet), johon sovelletaan sekä tavaroiden että elävien eläinten osalta liittymissopimuksessa määrättyjä siirtymätoimenpiteitä. Ks. komission päätös 2003/630/EY (EUVL L 218, 30.8.2003, s. 55) ja 2004/253/EY (EUVL L 79, 17.3.2004, s. 47). — Nagylak HU: Detta är en gränskontrollstation (för produkter) och gränsövergång (för levande djur) vid den ungersk-rumänska gränsen, som är föremål för framförhandlade övergångsbestämmelser enligt anslutningsfördraget både vad avser produkter och levande djur. Se kommissionens beslut 2003/630/EG (EUT L 218, 30.8.2003, s. 55) och 2004/253/EG (EUT L 79, 17.3.2004, s. 47).
- (14) = Určeno k přepravě přes Evropské společenství pro zásluky s určitými výrobky živočišného původu pro lidskou spotřebu, které směřují do nebo pocházejí z Ruska podle zvláštních postupů předpohládaných v příslušném právu Společenství. — Udpeget EF-transitsted for sender af visse animalske produkter til konsum, som transporterer til eller fra Rusland i henhold til de særlige procedurer, der er fastsat i de relevante EF-bestemmelser. — Für den Versand von zum menschlichen Verzehr bestimmten Erzeugnissen tierischen Ursprungs aus oder nach Russland durch das Zollgebiet der Europäischen Gemeinschaft gemäß den in den einschlägigen Rechtsvorschriften der Gemeinschaft vorgesehenen Verfahren. — Määratud transiidiks üle Euroopa Ühenduse teatud inimtarbimiseks mõeldud loomsete päritolu toodete partidele, mis lähevad või tulevad Venemaalt ning on ette nähtud ühenduse seadusandluse vastavate protseduuride alla kuulumiseks — Προς διαμετακόμιση ορισμένων προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο μέσω της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, προερχόμενων από και κατευθυνόμενων προς τη Ρωσία, σύμφωνα με ειδικές διαδικασίες που προβλέπονται στη σχετική κοινοτική νομοθεσία. — Designated for transit across the European Community for consignments of certain products of animal origin for human consumption, coming to or from Russia under the specific procedures foreseen in relevant

Community legislation — Designado para el tránsito a través de la Comunidad Europea de partidas de determinados productos de origen animal destinados al consumo humano, que tienen Rusia como origen o destino, con arreglo a los procedimientos específicos previstos en la legislación comunitaria pertinente — Désigné pour le transit, dans la Communauté européenne, d'envois de certains produits d'origine animale destinés à la consommation humaine, en provenance ou à destination de la Russie selon les procédures particulières prévues par la législation communautaire applicable — Designato per il transito nella Comunità europea di partite di taluni prodotti di origine animale destinati al consumo umano, provenienti dalla o diretti in Russia, secondo le procedure specifiche previste nella pertinente legislazione comunitaria. — Norikojums sūtījumu tranzītam caur Eiropas Kopienų noteiktu dzīvnieku izcelsmes produktu, kas tiek sūtīti uz Krieviju vai no tās, patēriņam saskaņā ar noteiktu, attiecīgā Kopienas likumdošanā paredzētu kārtību. — Skirta tam tikrų gyvulinės kilmės produktų, skirtų žmonių maistui, siuntų tranzitui per Europos bendriją, vežamų į arba iš Rusijos vadovaujantis specialia atitinkamuose Bendrijos teisės aktuose numatyta tvarka — Az Európai Közösségen keresztül történő tranzit szállításra kijelölve bizonyos emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek szállítmányai számára, amelyek Oroszországból érkezőnek a vonatkozó közösségi jogszabályokban előre elrendelt különleges eljárások szerint. — Allokát ghat-tragitt tul il-Komunità Ewropea għal kunsinj ta' ċerti prodotti għall-konsum tal-bniedem li joriġinaw mill-animals, provenjenti minn jew diretti lejn ir-Russja taht il-proċeduri speċifiċi previsti fil-leġislazzjoni Komunitarja rilevanti — Aangewezen voor doorvoer door de Europese Gemeenschap van partijen van bepaalde producten van dierlijke oorsprong die bestemd zijn voor menselijke consumptie, bestemd voor of afkomstig van Rusland, overeenkomstig de specifieke procedures van de relevante communautaire wetgeving — Przeznaczone do przewozu przez Wspólnotę Europejską przesyłek pewnych produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi, przywożonych lub pochodzących z Rosji, na podstawie szczególnych procedur przewidzianych w odpowiednich przepisach Wspólnoty. — Designado para o trânsito, na Comunidade Europeia, de remessas de certos produtos de origem animal destinados ao consumo humano, com destino à Rússia ou dela provenientes, ao abrigo dos procedimentos específicos previstos pela legislação comunitária pertinente — Určené na tranzit cez Európske spoločenstvo pre zásielky určitéch produktov živočíšneho pôvodu na ľudskú spotrebu pochádzajúce z Ruska podľa osobitných postupov plánovaných v príslušnej legislatíve Spoločenstva — Določeno za tranzit preko Evropske skupnosti za pošiljke nekaterih proizvodov živalskega izvora za prehrano ljudi, ki prihajajo iz Rusije po posebnih postopkih, predvidenih v ustrežni zakonodaji Skupnosti. — Asetettu passitukseen Euroopan yhteisön kautta, kun on kyse tiettyjen ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden lähteyksistä, jotka tulevat Venäjälle tai lähtevät sieltä yhteisön lainsäädännön mukaisia erityis-menettelyjä noudattaen. — För transit genom Europeiska gemenskapen av sändningar av vissa produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel, som transporterats till eller från Ryssland enligt de särskilda förfaranden som fastställts i relevant gemenskapslagstiftning.

- (15) = Povoluje se omezený počet druhů podle definice příslušných vnitrostátních orgánů. — Et begrænset antal arter som fastsat af den kompetente nationale myndighed. — Es ist nur eine begrenzte, von der zuständigen nationalen Behörde festgelegte Anzahl Arten zugelassen. — Lubatud on ainult piiratud arv liike, mille on kindlaks määranud pädev siseriiklik asutus — Επιτρέπεται περιορισμένος μόνο αριθμός ειδών, τα οποία καθορίζονται από την αρμόδια εθνική αρχή. — A limited number of species are permitted, as defined by the competent national authority — Se permite un número limitado de especies, tal como lo establezca la autoridad nacional competente — Suivant la définition de l'autorité nationale compétente, un nombre limité d'espèces est autorisé — Sono ammesse solo alcune specie quali definite dall'autorità nazionale competente. — Atļauts ierobežots sugu skaits, kā noteikusi attiecīgās valsts kompetentā iestāde. — Leidžiamas ribotas skaičius rūšių, kaip nustatyta kompetentingos nacionalinės institucijos — Korlátozott számú faj engedélyezett az illetékes nemzeti hatóság meghatározása szerint. — Numru limitat ta' speċi huwa permess, kif definit mill-awtorità nazzjonali kompetenti. — Een beperkt aantal soorten is toegelaten, als omschreven door de bevoegde nationale autoriteit — Dopuszcza się ograniczoną liczbę gatunków, jak określiły właściwe władze krajowe. — É permitido um número limitado de espécies, a definir pela autoridade nacional competente — Je povolený obmedzený počet druhov, ako určil príslušný národný orgán. — Dovoljeno je omejeno število vrst, kakor je določil pristojni nacionalni organ. — Toimivaltaisen kansallisen viranomaisen määrittelemä rajoitettu määrä lajeja sallitaan. — Ett begränsat antal arter tillåts, enligt vad som fastställts av den behöriga nationella myndigheten.

Země: Belgie — **Land:** Belgien — **Land:** Belgien — **Riik:** Belgia — **Χώρα:** Βέλγιο — **Country:** Belgium — **País:** Bélgica — **Pays:** Belgique — **Paese:** Belgio — **Valsts:** Belgija — **Šalis:** Belgija — **Ország:** Belgium — **Pajjiz:** Belgju — **Land:** België — **Kraj:** Belgia — **País:** Bélgica — **Krajina:** Belgicko — **Država:** Belgija — **Maa:** Belgia — **Land:** Belgien

1	2	3	4	5	6
Antwerpen	0502699	P	Kaai 650	HC, NHC	
			Kallo	HC, NHC	
Brussel-Zaventem	0502899	A	Flight Care	HC(2)	
			Flight Care 2	NHC(2)	U, E, O
			Avia Partner	HC-T(2)	
			WFS	HC-T(2)	
			Swiss Port	HC(2)	
Gent	0502999	P		HC-NT(6), NHC-NT(6)	
Liège	0503099	A		HC, NHC-NT(2), NHC-T(FR)	U, E, O

1	2	3	4	5	6
Oostende	0502599	P		HC-T(2)	
Oostende	0503199	A		HC(2)	E
Zeebrugge	0502799	P	OCHZ	HC(2), NHC(2)	

Zemė: Česká republika — **Land:** Tjekkiet — **Land:** Tschechische Republik — **Riik:** Tšehhi Vabariik — **Χώρα:** Τσεχική Δημοκρατία — **Country:** Czech Republic — **País:** República Checa — **Pays:** République tchèque — **Paese:** Repubblica ceca — **Valsts:** Čehija — **Šalis:** Čekijos Respublika — **Ország:** Cseh Köztársaság — **Pajjiž:** Republika Čeka — **Land:** Tsjechië — **Kraj:** Republika Czeska — **País:** República Checa — **Krajina:** Česká republika — **Država:** Češka — **Maa:** Tšekki — **Land:** Tjeckien

1	2	3	4	5	6
Praha-Ruzyně	2200099	A		HC(2), NHC(2)	E, O

Zemė: Dánsko — **Land:** Danmark — **Land:** Dänemark — **Riik:** Taani — **Χώρα:** Δανία — **Country:** Denmark — **País:** Dinamarca — **Pays:** Danemark — **Paese:** Danimarca — **Valsts:** Dānija — **Šalis:** Danija — **Ország:** Dánia — **Pajjiž:** Danimarka — **Land:** Denemarken — **Kraj:** Dania — **País:** Dinamarca — **Krajina:** Dánsko — **Država:** Danska — **Maa:** Tanska — **Land:** Danmark

1	2	3	4	5	6
Ålborg 1 (Greenland Port) 1	0902299	P		HC-T(FR)(1)(2)	
Ålborg 2 (Greenland Port) 2	0951699	P		HC(2), NHC(2)	
Århus	0902199	P		HC(1)(2), NHC-T(FR), NHC-NT(2)(11)	
Esbjerg	0902399	P		HC-T(FR)(1)(2), NHC-T(FR)(2), NHC-NT(11)	
Fredericia	0911099	P		HC(1)(2), NHC(2), NHC-(NT)11	
Hanstholm	0911399	P		HC-T(FR)(1)(3)	
Hirtshals	0911599	P	Centre 1	HC-T(FR)(1)(2)	
			Centre 2	HC-T(FR)(1)(2)	
Billund	0901799	A		HC-T(1)(2), NHC(2)	U, E, O
København	0911699	A	Centre 1, SAS 1 (North)	HC(1)(2), NHC*	
			Centre 2, SAS 2 (East)	HC*, NHC(2)	
			Centre 3		U, E, O
København	0921699	P		HC(1), NHC-T(FR), NHC-NT	
Rønne	0941699	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Kolding	0901899	P		NHC(11)	
Skagen	0901999	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	

Zemė: Nėmecko — **Land:** Tyskland — **Land:** Deutschland — **Riik:** Saksamaa — **Χώρα:** Γερμανία — **Country:** Germany
 — **País:** Alemania — **Pays:** Allemagne — **Paese:** Germania — **Valsts:** Vācija — **Šalis:** Vokietija — **Ország:** Németország
 — **Pajjiž:** Germanja — **Land:** Duitsland — **Kraj:** Niemcy — **País:** Alemanha — **Krajina:** Nemecko — **Država:** Nemčija
 — **Maa:** Saksa — **Land:** Tyskland

1	2	3	4	5	6
Berlin-Tegel	0150299	A		HC, NHC	O
Brake	0151599	P		NHC-NT(4)	
Bremen	0150699	P		HC, NHC	
Bremerhaven	0150799	P		HC, NHC	
Cuxhaven	0151699	P	IC 1	HC-T(FR)(3)	
			IC 2	HC-T(FR)(3)	
Düsseldorf	0151999	A		HC(2), NHT-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O
Frankfurt/Main	0151099	A		HC, NHC	U, E, O
Hahn Airport	0155999	A		HC(2), NHC(2)	O
Hamburg Flughafen	0150999	A		HC, NHC	U, E, O
Hamburg Hafen*	0150899	P		HC, NHC	*E(7)
Hannover-Langenhagen	0151799	A		HC(2), NHC(2)	O
Kiel	0152699	P		HC, NHC	E
Köln	0152099	A		HC(2), NHC(2)	O
Konstanz Straße	0153199	R		HC, NHC	U, E, O
Lübeck	0152799	P		HC, NHC	U, E
München	0149699	A		HC(2), NHC(2)	O
Rostock	0151399	P		HC, NHC	U, E, O
Rügen	0151199	P		HC(3)	
Schönefeld	0150599	A		HC(2), NHC(2)	U, E, O
Stuttgart	0149099	A		HC(2), NHC(2)	O
Weil/Rhein	0149199	R		HC, NHC	U, E, O
Weil/Rhein Mannheim	0153299	F		HC, NHC	

Zemē: Estonsko — **Land:** Estland — **Land:** Estland — **Riik:** Eesti — **Χώρα:** Εσθονία — **Country:** Estonia — **País:** Estonia
 — **Pays:** Estonie — **Paese:** Estonia — **Valsts:** Igaunija — **Šalis:** Estija — **Ország:** Észtország — **Pajjiž:** Estonja —
Land: Estland — **Kraj:** Estonia — **País:** Estónia — **Krajina:** Estónsko — **Država:** Estonija — **Maa:** Viro — **Land:** Estland

1	2	3	4	5	6
Luhamaa	2300199	R		HC, NHC	U, E
Muuga	2300399	P	I/C 1	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			AS Refetra	HC-T(FR)2	

1	2	3	4	5	6
Narva	2300299	R		HC, NHC-NT	
Paldiski	2300599	P		HC(2), NHC-NT(2)	
Paljassare	2300499	P		HC-T(FR)(2)	

Zemē: Ēeckā — **Land:** Grækenland — **Land:** Griechenland — **Riik:** Kreeka — **Χώρα:** Ελλάδα — **Country:** Greece — **País:** Grecia — **Pays:** Grèce — **Paese:** Grecia — **Valsts:** Griekija — **Šalis:** Graikija — **Ország:** Görögország — **Pajjiz:** Grēcja — **Land:** Griekenland — **Kraj:** Grecja — **País:** Grécia — **Krajina:** Grécko — **Država:** Grčija — **Maa:** Kreikka — **Land:** Grekland

1	2	3	4	5	6
Evzoni	1006099	R		HC, NHC	U, E, O
Athens International Airport	1005599	A		HC(2), NHC-NT(2)	U, E, O
Idomeni	1006299	F			U, E
Kakavia	1007099	R		HC(2), NHC-NT	
Neos Kafkassos	1006399	F		HC(2), NHC-NT	U, E, O
Neos Kafkassos	1006399	R		HC, NHC-NT	U, E, O
Ormenion*	1006699	R		HC(2), NHC-NT	*U, *O, *E
Peplos	1007299	R		HC(2), NHC-NT	E
Pireas	1005499	P		HC(2), NHC-NT	
Promachonas	1006199	F			U, E, O
Promachonas	1006199	R		HC, NHC	U, E, O
Thessaloniki	1005799	A		HC(2), NHC-NT	O
Thessaloniki	1005699	P		HC(2), NHC-NT	U, E

Zemē: Španēlsko — **Land:** Spanien — **Land:** Spanien — **Riik:** Hispaania — **Χώρα:** Ισπανία — **Country:** Spain — **País:** España — **Pays:** Espagne — **Paese:** Spagna — **Valsts:** Spānija — **Šalis:** Ispanija — **Ország:** Spanyolország — **Pajjiz:** Spanja — **Land:** Spanje — **Kraj:** Hiszpania — **País:** Espanha — **Krajina:** Španielsko — **Država:** Španija — **Maa:** Espanja — **Land:** Spanien

1	2	3	4	5	6
A Coruña — Laxe	1148899	P	A Coruña	HC, NHC	
			Laxe	HC	
Algeciras	1147599	P	Productos	HC, NHC	
			Animales		U, E, O
Alicante	1149999	A		HC(2), NHC(2)	O
Alicante	1148299	P		HC, NHC-NT	
Almería	1150099	A		HC(2), NHC(2)	O
Almería	1148399	P		HC, NHC-NT	
Asturias	1150199	A		HC(2)	

1	2	3	4	5	6
Barcelona	1150299	A	Iberia	HC(2), NHC(2)	O
			Flightcare	HC(2), NHC(2)	O
Barcelona	1147199	P		HC, NHC	
Bilbao	1150399	A		HC(2), NHC(2)	O
Bilbao	1148499	P		HC, NHC-NT, NHC-T(FR)	
Cádiz	1147499	P		HC, NHC	
Cartagena	1148599	P		HC, NHC	
Castellón	1149799	P		HC, NHC	
Gijón	1148699	P		HC, NHC	
Gran Canaria	1150499	A		HC(2), NHC-NT(2)	O
Huelva	1148799	P	Puerto interior	HC	
			Puerto exterior	NHC-NT	
Las Palmas de Gran Canaria	1148199	P	Productos	HC, NHC	
			Animales		U, E, O
Madrid	1147899	A	Iberia	HC(2), NHC(2)	U, E, O
			Flightcare	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	U, E, O
			PER4	HC-T(CH)(2)	
			WFS: World Wide Flight Services	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O
Málaga	1150599	A		HC(2), NHC(2)	O
Málaga	1147399	P		HC, NHC	U, E, O
Marín	1149599	P		HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
Palma de Mallorca	1147999	A		HC(2)-NT, HC(2)-T(CH), HC(2)-T(FR)*, NHC(2)-NT, NHC(2)- T(CH), NHC(2)-T(FR)*	O
Santa Cruz de Tenerife	1148099	P	Dársena	HC	
			Dique	NHC	U, E, O
Santander	1150799	A		HC(2), NHC(2)	
Santander	1148999	P		HC, NHC	
Santiago de Compostela	1149899	A		HC(2), NHC(2)	
San Sebastián*	1150699	A		HC(2)*, NHC(2)*	
Sevilla	1150899	A		HC(2), NHC(2)	O
Sevilla	1149099	P		HC, NHC	

1	2	3	4	5	6
Tarragona	1149199	P		HC, NHC	
Tenerife Norte	1150999	A		HC(2)	
Tenerife Sur	1149699	A	Productos	HC(2), NHC(2)	
			Animales		U, E, O
Valencia	1151099	A		HC(2), NHC(2)	O
Valencia	1147299	P		HC, NHC	
Vigo	1151199	A		HC(2), NHC(2)	
Vigo	1147699	P	T.C. Guixar	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Pantalán 3	HC-T(FR)(2,3)	
			Frioya	HC-T(FR)(2,3)	
			Frigalsa	HC-T(FR)(2,3)	
			Pescanova	HC-T(FR)(2,3)	
			Vieirasa	HC-T(FR)(3)	
			Fandicosta	HC-T(FR)(2,3)	
			Frig. Morrazo	HC-T(FR)(3)	
Vilagarzia — Ribeira — Caramiñal	1149499	P	Vilagarzia	HC(2), NHC(2,11)	
			Ribeira	HC	
			Caramiñal	HC	
Vitoria	1149299	A	Productos	HC(2), NHC-NT(2), NHC-T(CH)(2)	
			Animales		U, E, O
Zaragoza	1149399	A		HC(2)	

Zemė: Francie — **Land:** Frankrig — **Land:** Frankreich — **Riik:** Prantsusmaa — **Χώρα:** Γαλλία — **Country:** France — **País:** Francia — **Pays:** France — **Paese:** Francia — **Valsts:** Francija — **Šalis:** Prancūzija — **Ország:** Franciaország — **Pajiz:** Franza — **Land:** Frankrijk — **Kraj:** Francja — **País:** França — **Krajina:** Francúzsko — **Država:** Francija — **Maa:** Ranska — **Land:** Frankrike

1	2	3	4	5	6
Beauvais	0216099	A			E
Bordeaux	0213399	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Bordeaux	0213399	P		HC-NT	
Boulogne-sur-Mer	0216299	P		HC-T(1)(3), HC-NT(1)(3)	
Brest	0212999	A		HC-T(CH)(1)(2)	
Brest	0212999	P		HC-T(FR), NHC-T(FR)	

1	2	3	4	5	6
Châteauroux — Déols	0213699	A		HC-T(2)	
Concarneau — Douarnenez	0222999	P	Concarneau	HC-T(1)(3)	
			Douarnenez	HC-T(FR)(1)(3)	
Deauville	0211499	A			E
Dunkerque	0215999	P	Caraïbes	HC-T(1), HC-NT	
			Maison Blanche	NHC-NT	
Ferney — Voltaire (Genève)	0220199	A		HC-T(1)(2), HC-NT, NHC	O
Le Havre	0217699	P	Hangar 56	HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC	
			Dugrand	HC-T(FR)(1)(2)	
			EFBS	HC-T(FR)(1)(2)	
			Fécamp	HC-NT(6), NHC-NT(6)	
Lorient	0215699	P	STEF TFE	HC-T(1), HC-NT	
			CCIM	NHC	
Lyon — Saint-Exupéry	0216999	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	O
Marseille Port	0211399	P	Hangar 14		E
			Hôtel des services publics de la Madrague	HC-T(1)(2), HC-NT(2)	
Marseille Fos-sur-Mer	0231399	P		HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC(2)	
Marseille aéroport	0221399	A		HC-T(l), HC-NT, NHC-NT	O
Nantes-Saint-Nazaire	0214499	P		HC-T(l), HC-NT, NHC-NT	
Nice	0210699	A		HC-T(CH)(2)	O
Orly	0229499	A	SFS	HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC	
			Air France	HC-T(l), HC-NT	
Réunion Port Réunion	0229999	P		HC, NHC	
Réunion Roland-Garros	0219999	A		HC, NHC	O
Roissy Charles-de-Gaulle	0219399	A	Air France	HC-T(1), HC-NT, NHC-NT	
			France Handling	HC-T(1), HC-NT, NHC	
			Station animale		U, E, O
Rouen	0227699	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Saint-Louis Bâle	0216899	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	O
Saint-Louis Bâle	0216899	R		HC-T(1), HC-NT, NHC	

1	2	3	4	5	6
Saint-Malo	0213599	P		NHC-NT	
Saint-Julien Bardonnex	0217499	R		HC-T(1), HC-NT, NHC	U, O
			Frontignan	HC-T(1), HC-NT	
Toulouse-Blagnac	0213199	A		HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC(2)	O
Vatry	0215199	A		HC-T(CH)(2)	

Zemė: Irsko — **Land:** Irland — **Land:** Irland — **Riik:** Iirimaa — **Χώρα:** Ιρλανδία — **Country:** Ireland — **País:** Irlanda — **Pays:** Irlande — **Paese:** Irlanda — **Valsts:** Īrija — **Šalis:** Airija — **Ország:** Írország — **Pajjiž:** Irlanda — **Land:** Ierland — **Kraj:** Irlandia — **País:** Irlanda — **Krajina:** Írsko — **Država:** Irska — **Maa:** Irlanti — **Land:** Irland

1	2	3	4	5	6
Dublin Airport	0802999	A			E, O
Dublin Port	0802899	P		HC(2), NHC	
Shannon	0803199	A		HC(2) NHC(2)	U, E, O

Země: Itálie — **Land:** Italien — **Land:** Italien — **Riik:** Itaalia — **Χώρα:** Ιταλία — **Country:** Italy — **País:** Italia — **Pays:** Italie — **Paese:** Italia — **Valsts:** Itālija — **Šalis:** Italija — **Ország:** Olaszország — **Pajjiž:** Italja — **Land:** Italië — **Kraj:** Włochy — **País:** Itália — **Krajina:** Taliansko — **Država:** Italija — **Maa:** Italia — **Land:** Italien

1	2	3	4	5	6
Ancona	0310199	A		HC, NHC	
Ancona	0300199	P		HC	
Bari	0300299	P		HC, NHC	
Bergamo	0303999	A		HC, NHC	
Bologna-Borgo Panigale	0300499	A		HC, NHC	O
Campocologno	0303199	F			U
Chiasso	0310599	F		HC, NHC	U, O
Chiasso	0300599	R		HC, NHC	U, O
Gaeta	0303299	P		HC-T(3)	
Genova	0301099	P	Calata Sanità (terminal Sech)	HC, NHC-NT	
			Calata Bettolo (terminal Grimaldi)	HC-T(FR)	
			Nino Ronco (terminal Messina)	NHC-NT	
			Porto di Voltri (Voltri)	HC, NHC-NT	
			Ponte Paleocapa	NHC-NT(6)	
			Porto di Vado (Vado Ligure — Savona)	HC-T(FR), NHC-NT	

1	2	3	4	5	6
Genova	0311099	A		HC, NHC	O
Gioia Tauro	0304099	P		HC, NHC	
Gran San Bernardo-Pollein	0302099	R		HC, NHC	
La Spezia	0303399	P		HC, NHC	U, E
Livorno-Pisa	0301399	P	Porto commerciale	HC, NHC	
			Sintermar	HC, NHC	
			Lorenzini	HC, NHC-NT	
			Terminal Darsena Toscana	HC, NHC	
Livorno-Pisa	0304299	A		HC(2), NHC(2)	
Milano-Linate	0301299	A		HC, NHC	O
Milano-Malpensa	0301599	A	Magazzini aeroportuali ALHA	HC, NHC	O
			SEA		U, E
			Cargo City MLE	HC, NHC	O
Napoli	0301899	P	Molo Bausan	HC, NHC	
Napoli	0311899	A		HC, NHC-NT	
Olbia	0302299	P		HC-T(FR)(3)	
Palermo	0301999	A		HC, NHC	
Palermo	0311999	P		HC, NHC	
Ravenna	0303499	P	Frigoterminal	HC-T(FR), HC-T(CH), HC-NT	
			Sapir 1	NHC-NT	
			Sapir 2	HC-T(FR), HC-T(CH), HC-NT	
			Setramar	NHC-NT	
			Docks Cereali	NHC-NT	
Reggio Calabria	0301799	P		HC, NHC	
Reggio Calabria	0311799	A		HC, NHC	
Roma-Fiumicino	0300899	A	Alitalia	HC, NHC	O
			Cargo City ADR	HC, NHC	E, O
Rimini	0304199	A		HC(2), NHC(2)	
Salerno	0303599	P		HC, NHC	
Taranto	0303699	P		HC, NHC	
Torino-Caselle*	0302599	A		HC-T(2), NHC-NT(2)*	O*
Trapani	0303799	P		HC	

1	2	3	4	5	6
Trieste	0302699	P	Hangar 69	HC, NHC	
			Molo „O“		U, E
			Mag. FRIGOMAR	HC-T*	
Venezia	0312799	A		HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	
Venezia	0302799	P		HC-T, NHC-NT	
Verona	0302999	A		HC(2), NHC(2)	

Zemē: Kypr — **Land:** Cypem — **Land:** Zypern — **Riik:** Kūpros — **Χώρα:** Κύπρος — **Country:** Cyprus — **País:** Chipre — **Pays:** Chypre — **Paese:** Cipro — **Valsts:** Kipra — **Šalis:** Kipras — **Ország:** Ciprus — **Pajjiž:** Čipru — **Land:** Cyprus — **Kraj:** Cypr — **País:** Chipre — **Krajina:** Cyprus — **Država:** Ciper — **Maa:** Kypros — **Land:** Cypem

1	2	3	4	5	6
Larnaka	2140099	A		HC(2), NHC-NT(2)	O
Lemesos	2150099	P		HC(2), NHC-NT	

Zemē: Lotyšsko — **Land:** Letland — **Land:** Lettland — **Riik:** Lāti — **Χώρα:** Λεττονία — **Country:** Latvia — **País:** Letonia — **Pays:** Lettonie — **Paese:** Lettonia — **Valsts:** Latvija — **Šalis:** Latvija — **Ország:** Lettország — **Pajjiž:** Latvja — **Land:** Letland — **Kraj:** Łotwa — **País:** Letónia — **Krajina:** Lotyšsko — **Država:** Latvija — **Maa:** Latvia — **Land:** Lettland

1	2	3	4	5	6
Daugavpils	2981699	F		HC(2), NHC(NT)(2)	
Grebneva (14)	2972199	R		HC, NHC-T(CH), NHC-NT	
Patarnieki	2973199	R	IC1	HC, NHC-T(CH), NHC-NT	
			IC2		U, E, O
Rezekne (14)	2974299	F		HC(2), NHC(NT)(2)	
Riga (Riga port)	2921099	P		HC(2), NHC(2)	
Riga (Baltmarine Terminal)	2905099	P		HC-T(FR)(2)	
Terehova (14)	2972299	R		HC, NHC-NT	E, O
Ventspils	2931199	P		HC(2), NHC(2)	

Zemē: Litva — **Land:** Litauen — **Land:** Litauen — **Riik:** Leedu — **Χώρα:** Λιθουανία — **Country:** Lithuania — **País:** Lituania — **Pays:** Lituanie — **Paese:** Lituania — **Valsts:** Lietuva — **Šalis:** Lietuva — **Ország:** Litvánia — **Pajjiž:** Litwanja — **Land:** Litouwen — **Kraj:** Litwa — **País:** Lituânia — **Krajina:** Litva — **Država:** Litva — **Maa:** Liettua — **Land:** Litauen

1	2	3	4	5	6
Kena (14)	3001399	F		HC-T(FR), HC-NT, NHC-T(FR), NHC-NT	
Kybartai (14)	3001899	R		HC, NHC	
Kybartai (14)	3002199	F		HC, NHC	
Lavoriškės (14)	3001199	R		HC, NHC	

1	2	3	4	5	6
Medininkai (14)	3001299	R		HC, NHC-T(FR), NHC-NT	U, E, O
Molo	3001699	P		HC-T(FR)(2), HC-NT(2), NHC-T(FR)(2), NHC-NT(2)	
Malkų įlankos	3001599	P		HC, NHC	
Pilies	3002299	P		HC-T(FR)(2), HC-NT(2), NHC-T(FR)(2), NHC-NT(2)	
Panemunė (14)	3001799	R		HC, NHC	
Pagėgiai (14)	3002099	F		HC, NHC	
Šalčininkai (14)	3001499	R		HC, NHC	
Vilnius	3001999	A		HC, NHC	O

Země: Lucembursko — **Land:** Luxembourg — **Land:** Luxemburg — **Riik:** Luksemburg — **Χώρα:** Λουξεμβούργο —
Country: Luxembourg — **País:** Luxemburgo — **Pays:** Luxembourg — **Paese:** Lussemburgo — **Valsts:** Luksemburga —
Šalis: Liuksemburgas — **Ország:** Luxemburg — **Pajjiz:** Lussemburgu — **Land:** Luxemburg — **Kraj:** Luksemburg —
País: Luxemburgo — **Krajina:** Lucembursko — **Država:** Luksemburg — **Maa:** Luxemburg — **Land:** Luxemburg

1	2	3	4	5	6
Luxembourg	0600199	A	Centre 1	HC	
			Centre 2	NHC-NT	
			Centre 3		U, E, O
			Centre 4	NHC-T(CH)(2)	

Země: Maďarsko — **Land:** Ungarn — **Land:** Ungarn — **Riik:** Ungari — **Χώρα:** Ουγγαρία — **Country:** Hungary —
País: Hungría — **Pays:** Hongrie — **Paese:** Ungheria — **Valsts:** Ungārija — **Šalis:** Vengrija — **Ország:** Magyarország —
Pajjiz: Ungerija — **Land:** Hongarije — **Kraj:** Węgry — **País:** Hungria — **Krajina:** Maďarsko — **Država:** Mađarska —
Maa: Unkari — **Land:** Ungern

1	2	3	4	5	6
Budapest-Ferihegy	2400399	A		HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O
Eperjeske	2402899	F		HC-T(CH)(2), HC(NT)(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	
Gyékényes	2400499	F		HC(2), NHC(2)	
Kelebia	2402499	F		HC-T(CH)(2), HC(NT)(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	
Letenye	2401199	R		HC(2), NHC-NT(2)	E
Nagylak (13)	2401699	R		HC, NHC	U, E, O
Röszke	2402299	R		HC(2), NHC-NT(2)	E
Záhony	2402799	R		HC(2), NHC-NT(2)	U, E

Zemė: Malta — **Land:** Malta — **Land:** Malta — **Riik:** Malta — **Χώρα:** Μάλτα — **Country:** Malta — **País:** Malta — **Pays:** Malte — **Paese:** Malta — **Valsts:** Malta — **Šalis:** Malta — **Ország:** Málta — **Pajjiž:** Malta — **Land:** Malta — **Kraj:** Malta — **País:** Malta — **Krajina:** Malta — **Država:** Malta — **Maa:** Malta — **Land:** Malta

1	2	3	4	5	6
Luqa	3101099	A		HC(2), NHC(2)	O, U, E
Marsaxxlok	3103099	P		HC, NHC	
Valetta	3102099	P			U, E, O

Zemė: Nizozemsko — **Land:** Nederlandene — **Land:** Niederlande — **Riik:** Holland — **Χώρα:** Κάτω Χώρες — **Country:** Netherlands — **País:** Países Bajos — **Pays:** Pays-Bas — **Paese:** Paesi Bassi — **Valsts:** Nederlande — **Šalis:** Nyderlandai — **Ország:** Hollandia — **Pajjiž:** Olanda — **Land:** Nederland — **Kraj:** Holandia — **País:** Países Baixos — **Krajina:** Holandsko — **Država:** Nizozemska — **Maa:** Alankomaat — **Land:** Nederländerna

1	2	3	4	5	6
Amsterdam	0401399	A	Aero Ground Services	HC(2), NHC-T(FR), NHC-NT(2)	O(15)
			KLM-2		U, E, O(15)
			Freshport	HC(2), NHC(2)	O(15)
Amsterdam	0401799	P	Cornelius Vrolijk	HC-T(FR)(2)(3)	
			Daalimpex Velzen	HC-T	
			PCA	HC(2), NHC(2)	
			Kloosterboer Ijmuiden	HC-T(FR)	
Eemshaven	0401899	P		HC-T (2), NHC-T (FR)(2)	
Harlingen	0402099	P	Daalimpex	HC-T	
Maastricht	0401599	A		HC, NHC	U, E, O
Rotterdam	0401699	P	EBS	NHC-NT(11)	
			Eurofrigo Karimatastraat	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Eurofrigo, Abel Tasmanstraat	HC	
			Kloosterboer	HC-T(FR)	
			Wibaco	HC-T(FR)2, HC-NT(2)	
			Van Heezik	HC-T(FR)(2)	
Vlissingen	0402199	P	Daalimpex	HC(2), NHC	
			Kloosterboer	HC-T(2), HC-NT	

Zemė: Rakousko — **Land:** Østrig — **Land:** Österreich — **Riik:** Austria — **Χώρα:** Αυστρία — **Country:** Austria — **País:** Austria — **Pays:** Autriche — **Paese:** Austria — **Valsts:** Austrija — **Šalis:** Austrija — **Ország:** Ausztria — **Pajjiž:** Awstrija — **Land:** Oostenrijk — **Kraj:** Austria — **País:** Austria — **Krajina:** Rakúsko — **Država:** Avstrija — **Maa:** Itávalta — **Land:** Österrike

1	2	3	4	5	6
Feldkirch-Buchs	1301399	F		HC-NT(2), NHC-NT	
Feldkirch-Tisis	1301399	R		HC(2), NHC-NT	E

1	2	3	4	5	6
Höchst	1300699	R		HC, NHC-NT	U, E, O
Linz	1300999	A		HC(2), NHC(2)	O, E, U(8)
Wien-Schwechat	1301599	A		HC(2), NHC(2)	O

Země: Polsko — **Land:** Polen — **Land:** Polen — **Riik:** Poola — **Χώρα:** Πολωνία — **Country:** Poland — **País:** Polonia — **Pays:** Pologne — **Paese:** Polonia — **Valsts:** Polija — **Šalis:** Lenkija — **Ország:** Lengyelország — **Pajjiž:** Polonja — **Land:** Polen — **Kraj:** Polska — **País:** Polónia — **Krajina:** Poľsko — **Država:** Poljska — **Maa:** Puola — **Land:** Polen

1	2	3	4	5	6
Bezledy (14)	2528199	R		HC, NHC	U, E, O
Dorohusk	2506399	R		HC, NHC-T(FR), NHC-NT	O
Gdansk	2522299	P		HC(2), NHC(2)	
Gdynia	2522199	P	IC 1	HC, NHC	U, E, O
			IC 2	HC-T(FR)(2)	
Korczoza	2518199	R		HC, NHC	U, E, O
Kukuryki-Koroszczyn	2506199	R		HC, NHC	U, E, O
Kuźnica Białostocka (14)	2520199	R		HC, NHC	U, E, O
Świnoujście	2532299	P		HC, NHC	
Szczecin	2532199	P		HC, NHC	
Terespol-Kobylany	2506299	F		HC, NHC	
Warszawa Okęcie	2514199	A		HC(2), NHC(2)	U, E, O

Země: Portugalsko — **Land:** Portugal — **Land:** Portugal — **Riik:** Portugal — **Χώρα:** Πορτογαλία — **Country:** Portugal — **País:** Portugal — **Pays:** Portugal — **Paese:** Portogallo — **Valsts:** Portugāle — **Šalis:** Portugalija — **Ország:** Portugália — **Pajjiž:** Portugall — **Land:** Portugal — **Kraj:** Portugalia — **País:** Portugal — **Krajina:** Portugalsko — **Država:** Portugalska — **Maa:** Portugali — **Land:** Portugal

1	2	3	4	5	6
Aveiro	1204499	P		HC-T(3)	
Faro	1203599	A		HC-T(2)	O
Funchal (Madeira)	1205699	A		HC, NHC	O
Funchal (Madeira)	1203699	P		HC-T	
Horta (Açores)	1204299	P		HC-T(FR)(3)	
Lisboa	1203399	A	Centre 1	HC(2), NHC-NT(2)	O
			Centre 2		U, E
Lisboa	1203999	P	Liscont	HC(2), NHC-NT	
			Xabregas	HC-T(FR), HC-NT, NHC-T(FR), NHC-NT	
Peniche	1204699	P		HC-T(FR)(3)	
Ponta Delgada (Açores)	1203799	A		NHC-NT	

1	2	3	4	5	6
Ponta Delgada (Açores)	1205799	P		HC-T(FR)(3), NHC-T(FR)(3)	
Porto	1203499	A		HC-T, NHC-NT	O
Porto	1204099	P		HC-T, NHC-NT	
Praia da Vitória (Açores)	1203899	P			U, E
Setúbal	1204899	P		HC(2), NHC	
Sines	1205899	P		HC(2), NHC	
Viana do Castelo	1204399	P		HC-T(FR)(3)	

Zemė: Slovinsko — **Land:** Slovenien — **Land:** Slowenien — **Riik:** Sloveenia — **Χώρα:** Σλοβενία — **Country:** Slovenia —
País: Eslovenia — **Pays:** Slovénie — **Paese:** Slovenia — **Valsts:** Slovėnija — **Šalis:** Slovėnija — **Ország:** Szlovėnia —
Pajjiž: Slovenja — **Land:** Slovenië — **Kraj:** Slowenia — **País:** Eslovėnia — **Krajina:** Slovinsko — **Država:** Slovenija —
Maa: Slovenia — **Land:** Slovenien

1	2	3	4	5	6
Dobova	2600699	F		HC(2), NHC(2)	U, E
Gruškovje	2600199	R		HC, NHC-T (FR), NHC-NT	O
Jelšane	2600299	R		HC, NHC-NT, NHC-T(CH)	O
Koper	2600399	P		HC, NHC-T(CH), NHC-NT	
Ljubljana Brnik	2600499	A		HC(2), NHC(2)	O
Obrežje	2600599	R		HC, NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	U, E, O

Zemė: Slovensko — **Land:** Slovakiet — **Land:** Slowakei — **Riik:** Slovakkia — **Χώρα:** Σλοβακία — **Country:** Slovakia —
País: Eslovaquia — **Pays:** Slovaquie — **Paese:** Slovacchia — **Valsts:** Slovākija — **Šalis:** Slovakija — **Ország:** Szlovákia —
Pajjiž: Slovackja — **Land:** Slowakije — **Kraj:** Slowackja — **País:** Eslováquia — **Krajina:** Slovensko — **Država:** Slovaška —
Maa: Slovakia — **Land:** Slovakien

1	2	3	4	5	6
Bratislava	3300399	A	IC1	HC(2), NHC(2)	
			IC2		E, O
Vyšné Nemecké	3300199	R	I/C 1	HC, NHC	
			I/C 2		U, E
Čierna nad Tisou	3300299	F		HC, NHC	

Zemė: Finsko — **Land:** Finland — **Land:** Finnland — **Riik:** Soome — **Χώρα:** Φινλανδία — **Country:** Finland —
País: Finlandia — **Pays:** Finlande — **Paese:** Finlandia — **Valsts:** Somija — **Šalis:** Suomija — **Ország:** Finnország —
Pajjiž: Finlandija — **Land:** Finland — **Kraj:** Finlandia — **País:** Finlândia — **Krajina:** Finsko — **Država:** Finska — **Maa:**
Suomi — **Land:** Finland

1	2	3	4	5	6
Hamina	1420599	P		HC(2), NHC(2)	
Helsinki	1410199	A		HC(2), NHC(2)	O
Helsinki	1400199	P		HC(2), NHC-NT	
Vaalimaa	1410599	R		HC(2), NHC	U, E, O

Zemė: Švédsko — **Land:** Sverige — **Land:** Schweden — **Riik:** Rootsi — **Χώρα:** Σουηδία — **Country:** Sweden —
País: Suecia — **Pays:** Suède — **Paese:** Svezia — **Valsts:** Zviedrija — **Šalis:** Švedija — **Ország:** Svédország — **Pajjiž:**
Svezija — **Land:** Zweden — **Kraj:** Szwecja — **País:** Suécia — **Krajina:** Švédsko — **Država:** Švedska — **Maa:** Ruotsi —
Land: Sverige

1	2	3	4	5	6
Göteborg	1614299	P		HC(2), NHC	U, E, O
Göteborg — Landvetter	1614199	A		HC(2), NHC	U, E, O
Helsingborg	1612399	P		HC(2), NHC	
Stockholm	1601199	P		HC(2)	
Stockholm — Arlanda	1601299	A		HC(2), NHC	U, E, O

Zemė: Spojené království — **Land:** Det Forenede Kongerige — **Land:** Vereinigtes Königreich — **Riik:** Suurbritannia —
Χώρα: Ηνωμένο Βασίλειο — **Country:** United Kingdom — **País:** Reino Unido — **Pays:** Royaume-Uni — **Paese:** Regno
Unito — **Valsts:** Apvienotā Karaliste — **Šalis:** Jungtinė Karalystė — **Ország:** Egyesült Királyság — **Pajjiž:** Renju Unit —
Land: Verenigd Koninkrijk — **Kraj:** Wlk. Brytania — **País:** Reino Unido — **Krajina:** Spojené královstvo — **Država:**
Združeno kraljestvo — **Maa:** Yhdistynyt kuningaskunta — **Land:** Förenade kungariket

1	2	3	4	5	6
Aberdeen	0730399	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Belfast	0741099	A		HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC(2)	
Belfast	0740099	P		HC-T(FR)(1), NHC-T(FR)	
Bristol	0711099	P		HC-T(FR)(1), HC-NT(1), NHC-NT	
Falmouth	0714299	P		HC-T(1), HC-NT(1)	
Felixstowe	0713099	P	TCEF	HC-T(1), NHC-T(FR), NHC-NT	
			ATEF	HC-NT(1)	
Gatwick	0713299	A	IC1		O
			IC2	HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2), NHC(2)	

1	2	3	4	5	6
Glasgow	0731099	A		HC-T(1), HC-NT(1), NHC-NT	
Goole	0714099	P		NHC-NT(4)	
Grangemouth	0730899	P		NHC-NT(4)	
Grimsby-Immingham	0712299	P	Centre 1	HC-T(FR)(1)	
			Centre 2	NHC-NT	
Grove Wharf Wharton	0711599	P		NHC-NT	
Heathrow	0712499	A	Centre 1	HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2), NHC(2)	
			Centre 2	HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2)	
			Animal Reception Centre		U, E, O
Hull	0714199	P		HC-T(1), HC-NT(1), NHC-NT	
Invergordon	0730299	P		NHC-NT(4)	
Ipswich	0713199	P		HC-NT(1), NHC-NT(2)	
Liverpool	0712099	P		HC-T(FR)(1)(2), HC-NT(1), NHC-NT	
Luton	0710099	A			U, E
Manchester	0713799	A		HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2), NHC(2)	O(10)
Manston	0714499	A		HC(1)(2), NHC(2)	
Nottingham East Midlands	0712199	A		HC-T(1), HC-NT(1), NHC-T(FR), NHC-NT	
Peterhead	0730699	P		HC-T(FR)(1)(2)(3)	
Prestwick	0731199	A			U, E
Southampton	0711399	P		HC-T(1), HC-NT(1), NHC	
Stansted	0714399	A		HC-NT(1)(2), NHC-NT(2)	U, E
Sutton Bridge	0713599	P		NHC-NT(4)	
Thamesport	0711899	P		HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2), NHC(2)	
Tilbury	0710899	P		HC-T(1), HC-NT(1), NHC-T (FR), NHC-NT*	

II PRIEDAS

Sprendimo 2002/459/EB priedas iš dalies keičiamas taip:

1. iš skirsnio dėl pasienio kontrolės postų Prancūzijoje išbraukiamas šis punktas:
„0214499 A NANTES SAINT NAZAIRE“
 2. į skirsnį dėl pasienio kontrolės postų Lenkijoje įterpiami šie punktai:
„2506399 R DOROHUSK“
„2522299 P GDANSK“
„2506299 F TERESPOL-KOBYLANY“
 3. iš skirsnio dėl pasienio kontrolės postų Ispanijoje išbraukiamas šis punktas:
„1147799 P PASAJES“
 4. iš skirsnio dėl pasienio kontrolės postų Švedijoje išbraukiamas šis punktas:
„1605299 P NORRKÖPING“
 5. iš skirsnio dėl pasienio kontrolės postų Jungtinėje Karalystėje išbraukiamas šis punktas:
„0713499 P SHOREHAM“.
-

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2006 m. birželio 14 d.

dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku paukščių gripu, kurį Bendrijos naminiams paukščiams sukelia gripo viruso H5N1 potipis, ir panaikinantį Sprendimą 2006/135/EB

(pranešta dokumentu Nr. C(2006) 2400)

(Tekstas svarbus EEE)

(2006/415/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į 1989 m. gruodžio 11 d. Tarybos direktyvą 89/662/EEB dėl veterinarinių patikrinimų, taikomų Bendrijos vidaus prekyboje, siekiant sukurti vidaus rinką⁽¹⁾, ypač į jos 9 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 90/425/EEB dėl Bendrijos vidaus prekyboje tam tikrais gyvūnais ir produktais taikomų veterinarinių ir zootechninių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą⁽²⁾, ypač į jos 10 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į 2003 m. gegužės 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 998/2003 dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, taikomų ne komerciniam naminių gyvūnėlių judėjimui, ir iš dalies keičiantį Tarybos direktyvą 92/65/EEB⁽³⁾, ypač į jo 18 straipsnį,

atsižvelgdama į 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyvą 2005/94/EB dėl paukščių gripo kontrolės Bendrijoje priemonių ir panaikinančią Direktyvą 92/40/EEB⁽⁴⁾, ypač į jos 66 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) Paukščių gripas yra užkrečiama virusinė naminių ir kitų paukščių liga, sukelianti gaištamumą ir sutrikimus, kurie gali greitai pasiekti epizootijos mastą bei taip sukelti didelę grėsmę gyvūnų sveikatai ir smarkiai sumažinti paukštininkystės pelningumą. Tam tikromis aplinkybėmis

⁽¹⁾ OL L 395, 1989 12 30, p. 13. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos Direktyva 2004/41/EB (OL L 157, 2004 4 30, p. 33).

⁽²⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 29. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/33/EB (OL L 315, 2002 11 19, p. 14).

⁽³⁾ OL L 146, 2003 6 13, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 590/2006 (OL L 104, 2006 4 13, p. 8).

⁽⁴⁾ OL L 10, 2006 1 14, p. 16.

ši liga gali būti pavojinga žmonių sveikatai. Kyla pavojus, kad vykstant tarptautinei prekybai gyvais paukščiais ir jų produktais, ligos sukėlėjas gali pasklisti kitose valstybėse narėse ir trečiojoje šalyse, kituose ūkiuose ir būti perduotas laukiniams paukščiams.

(2) Valstybės narės teritorijoje nustačius labai patogenišką A tipo H5N1 potipio paukščių gripo virusą mėginiuose, surinktuose iš naminių paukščių, kol dar nėra nustatytas neuraminidazės (N) tipas, o klinikinis vaizdas ir epidemiologinės aplinkybės patvirtina įtarimus dėl labai patogeniško paukščių gripo, sukkelto labai patogeniško A tipo H5N1 potipio paukščių gripo viruso, arba patvirtinus labai patogenišką šio potipio paukščių gripą, atitinkama valstybė narė turėtų taikyti tam tikras apsaugos priemones, kad kiek galima labiau sumažintų ligos plitimo riziką.

(3) Šios apsaugos priemonės buvo priimtoms 2006 m. vasario 22 d. Komisijos sprendimu 2006/135/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku naminių paukščių gripu Bendrijoje⁽⁵⁾, kurios turi būti įgyvendinamos kartu su priemonėmis, priimtomis pagal 1992 m. gegužės 19 d. Tarybos direktyvą 92/40/EEB, nustatančią Bendrijos paukščių gripo kontrolės priemones⁽⁶⁾, ypač susijusias su tam tikrų paukščių ir naminių bei laukinių paukščių produktų iš ligos apimto regiono judėjimu.

(4) Direktyvoje 92/40/EEB nustatytos priemonės buvo išsamiai peržiūrėtos atsižvelgiant į naujausias mokslo žinias apie paukščių gripo keliamą pavojų gyvūnų ir visuomenės sveikatai, naujus laboratorinius bandymus ir kuriamas vakcinas bei patirtį, sukauptą per pastaruosius šios ligos protrūkius Bendrijoje ir trečiojoje šalyse. Remiantis šia peržiūra Direktyva 92/40/EEB buvo panaikinta ir pakeista Direktyva 2005/94/EB, kurią valstybės narės iki 2007 m. liepos 1 d. turi perkelti į nacionalinę teisę.

⁽⁵⁾ OL L 52, 2006 2 23, p. 41. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/384/EB (OL L 148, 2006 6 2, p. 53).

⁽⁶⁾ OL L 167, 1992 6 22, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

- (5) Iki Direktyvos 2005/94/EB perkėlimo ir atsižvelgiant į dabartinę padėtį, susijusią su paukščių gripu Bendrijoje, buvo būtina nustatyti pereinamojo laikotarpio priemones, taikomas ūkiams, kuriuose įtariami arba patvirtinti paukščių gripo protrūkiai, kuriuos naminiams arba kitiems nelaisvėje laikomiems paukščiams sukėlė labai patogeniški paukščių gripo virusai.
- (6) Šios pereinamojo laikotarpio priemonės, nustatytos Komisijos sprendime 2006/416/EB (7), turėtų suteikti valstybėms narėms galimybę proporcingai ir lanksčiai priimti ligos kontrolės priemones, atsižvelgiant į įvairius rizikos lygius, kuriuos lemia skirtingi viruso štamai, tikėtiną socialinį ir ekonominį svarstomų priemonių poveikį žemės ūkio sektoriui ir kitiems susijusiems sektoriams, ir tuo pačiu metu užtikrinant, kad kiekvienam konkrečiam scenarijui taikomos priemonės yra tinkamiausios.
- (7) Kai kurioms valstybėms narėms padarius pažangą perkėliant Direktyvą 2005/94/EB, bet kuri nuoroda į pereinamojo laikotarpio priemones turėtų būti laikoma nuoroda į atitinkamą Direktyvos 2005/94/EB straipsnio dalį.
- (8) Tačiau atsižvelgiant į ypatingą ligos keliamą pavojų ir epidemiologinę labai patogeniško paukščių gripo padėtį bei įvertinus sunkias ekonomikos pasekmes, kurias ši liga gali sukelti, pirmiausia tuose regionuose, kuriuose laikoma daug naminių paukščių, turėtų būti išlaikomos tam tikros papildomos priemonės, priimtose pagal Sprendimą 2006/135/EB. Tomis papildomomis priemonėmis turėtų būti siekiama sustiprinti vietos kontrolės priemonės valstybėje narėje, kurioje aptiktas virusas, atskiriant užkrėstas teritorijas dalis nuo neužkrėstų ir užtikrinant paukštininkystės sektorių bei prekybos partnerius, kad iš liga neužkrėstos šalies dalies išsiunčiami produktai yra saugūs.
- (9) Sprendime 2006/135/EB numatytos priemonės turėtų būti suderintos su Sprendime 2006/416/EB nustatytomis priemonėmis, todėl siekiant aiškumo ir nuoseklumo tikslinga panaikinti Sprendimą 2006/135/EB ir pakeisti jį šiuo sprendimu, kuriame išlaikomos tik papildomos kontrolės priemonės, taikomos konkrečiai labai patogeniško H5N1 potipio paukščių gripo viruso sukeliamai ligai.
- (10) Atsižvelgdama į skirtingus rizikos lygius kilus labai patogeniško paukščių gripo protrūkiui, valstybė narė, kurioje aptiktas virusas, glaudžiai bendradarbiaudama su Komisija, turėtų nustatyti didelės ir mažos rizikos zonas, kurios turėtų būti atskirtos nuo neužkrėstos teritorijos.
- (11) Jeigu to reikalauja susiklosčiusi epidemiologinė padėtis, turėtų būti taikomos tinkamos priemonės regionuose, kuriuose nustatytas arba įtariamas labai patogeniško paukščių gripo protrūkis: pirmiausia nustatyti tų regionų ribas ir, atsižvelgiant į padėtį, tas ribas atnaujinti šio sprendimo priede laikantis Direktyvos 90/425/EEB 10 straipsnio 3 arba 4 dalyje bei Direktyvos 89/662/EEB 9 straipsnio 3 arba 4 dalyje numatytos tvarkos.
- (12) Liga užkrėstose teritorijose turėtų būti įgyvendintos priemonės, numatytos 2005 m. spalio 19 d. Komisijos sprendime 2005/734/EB, nustatančiame biologinio saugumo priemones naminių ir kitų nelaisvėje laikomų paukščių užsikrėtimo labai patogenišku paukščių gripu, kurį sukelia A gripo viruso H5N1 subtipas, nuo laukinių paukščių pavojui sumažinti ir nustatančiame ankstyvo ligos aptikimo sistemą ypač pažeidžiamose teritorijose (8).
- (13) Siekiant nuoseklumo, šiame sprendime reikėtų taikyti tam tikrus apibrėžimus, numatytus Direktyvoje 2005/94/EB, 1990 m. spalio 15 d. Tarybos direktyvoje 90/539/EB dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, reglamentuojančių Bendrijos vidaus prekybą naminiais paukščiais ir perinti skirtais kiaušiniai ir jų importą iš trečiųjų šalių (9), 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 853/2004, nustatančiame konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus (10); Reglamente (EB) Nr. 998/2003.

(8) OL L 274, 2005 10 20, p. 105. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2005/855/EB (OL L 316, 2005 12 2, p. 21).

(9) OL L 303, 1990 10 31, p. 6. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

(10) OL L 139, 2004 4 30, p. 206. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2076/2005 (OL L 338, 2005 12 22, p. 83).

(7) Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 61.

- (14) 1992 m. liepos 13 d. Tarybos direktyvoje 92/65/EEB, nustatančioje gyvūnų sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius prekybą Bendrijoje gyvūnais, sperma, kiaušialąstėmis bei embrionais, kuriems netaikomi gyvūnų sveikatos reikalavimai, nustatyti specialiose Bendrijos taisyklėse, nurodytose Direktyvos 90/425/EEB A priedo I dalyje, bei jų importą į Bendriją⁽¹¹⁾, numatytos patvirtintos institucijos, institutai bei centrai ir sertifikato pavyzdys, pridedamas vežant gyvūnus arba jų gametas iš vienu patvirtintų patalpų į kitas skirtingose valstybėse narėse.
- (15) Gabenant paukščius iš vienu pagal minėtą direktyvą patvirtintų institucijų, institutų ir centrų į kitus, turėtų būti numatyta nuo paukščių vežimo apribojimų leidžianti nukrypti nuostata. Laikantis tam tikrų sąlygų, turėtų būti leidžiama iš apsaugos zonų vežti perinti skirtus kiaušinius. Perinti skirtus kiaušinius į kitas šalis turėtų būti leidžiama išsiųsti tik tuomet, jei yra laikomasi Direktyvoje 2005/94/EB nurodytų sąlygų. Tokiais atvejais veterinarinės sertifikatuose, numatytuose pagal Direktyvą 90/539/EEB, turėtų būti pateikiama nuoroda į šį sprendimą.
- (16) Išsiųsti iš apsaugos zonų laukinių medžiojamųjų paukščių mėsą, maltą mėsą, mechaniškai atskirtą mėsą, mėsos pusgaminius ir mėsos produktus turėtų būti leidžiama laikantis tam tikrų sąlygų, ypač laikantis tam tikrų reikalavimų, numatytų Reglamente (EB) Nr. 853/2004 ir 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 854/2004, nustatančiame specialiąsias gyvūninės kilmės produktų, skirtų vartoti žmonėms, oficialios kontrolės taisykles⁽¹²⁾.
- (17) 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvoje 2002/99/EB, nustatančioje gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias žmonėms skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir importą⁽¹³⁾, nustatytas iš kontroliuojamų teritorijų įvežamos mėsos apdorojimo metodų, kuriuos pritaikius ji tampa nekenksminga, sąrašas ir numatyta galimybė sukurti specialią sveikatos žymą ir nustatoma sveikatos žyma, taikytina mėsai, kurios neleidžiama pateikti į rinką
- dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų. Tikslinga leisti iš apsaugos zonų išsiųsti mėsą, paženklintą toje direktyvoje numatyta sveikatos žyma, bei toje direktyvoje nurodytu būdu apdorotus mėsos produktus.
- (18) Reglamentu (EB) Nr. 2076/2005 numatomos pereinamojo laikotarpio priemonės, kuriomis leidžiama naudoti nacionalinį ženklą gyvūninės kilmės produktams, skirtiems vartoti žmonėms, kuriais galima prekiauti tik tos valstybės narės teritorijoje, kurioje jie pagaminti.
- (19) Pagal 2002 m. spalio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1774/2002, nustatantį sveikatos taisykles gyvūninės kilmės šalutiniams produktams, neskirtiems vartoti žmonėms⁽¹⁴⁾, leidžiama pateikti į rinką kai kuriuos gyvūninės kilmės šalutinius produktus iš Bendrijos taikant su gyvūnų sveikata susijusius apribojimus, nes šie produktai yra laikomi saugiais dėl konkrečių gamybos, perdirbimo ir naudojimo sąlygų, kurios veiksmingai nukenksmina galimus patogenus arba apsaugo nuo kontakto su ligai neatspariais gyvūnais.
- (20) Atsižvelgiant į priemones, įvestas po labai patogeniško H5N1 potipio paukščių gripo protrūkio prie namų auginamų naminių paukščių pulke Danijoje, ir į A bei B teritorijas, nustatytas pagal Sprendimo 2006/135/EB 2 straipsnio 4 dalies b ir c punktus, šios teritorijos turėtų likti įrašytos šio sprendimo priede, o po neseniai įvykusio H5 potipio paukščių gripo protrūkio žąsų pulke Vengrijoje į sąrašą turėtų būti įtrauktos naujos A ir B teritorijos.
- (21) Todėl Sprendimas 2006/135/EB turėtų būti panaikintas ir pakeistas šiuo sprendimu.
- (22) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

⁽¹¹⁾ OL L 268, 1992 9 14, p. 54. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2004/68/EB (OL L 139, 2004 4 30, p. 321).

⁽¹²⁾ OL L 139, 2004 4 30, p. 55. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2076/2005.

⁽¹³⁾ OL L 18, 2003 1 23, p. 11.

⁽¹⁴⁾ OL L 273, 2002 10 10, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 208/2006 (OL L 36, 2006 2 8, p. 25).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

3 straipsnis

A ir B teritorijos

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiuo sprendimu nustatomos tam tikros apsaugos priemonės, taikytinos valstybės narės teritorijoje („valstybė narė, kurioje aptiktas virusas“) labai patogeniško naminių paukščių gripo atvejais, kai juos sukėlė labai patogeniškas A tipo H5 potipio paukščių gripo virusas, o neuraminidazės tipas N1 yra įtariamas („įtariamas protrūkis“) arba patvirtintas („patvirtintas protrūkis“), kad gabenant naminius ir kitus paukščius bei jų produktus paukščių gripu nebūtų užkrėstos Bendrijos teritorijos, kuriose nėra nustatyta liga.

2. Šiame sprendime nustatytos priemonės taikomos nepažeidžiant labai patogeniško naminių paukščių gripo protrūkio atveju taikytinų priemonių pagal Sprendimo 2006/416/EB galutinis.

2 straipsnis

Sąvokų apibrėžtys

Šiame sprendime taikomi Direktyvos 2005/94/EB apibrėžimai. Be to, taikomi šie sąvokų apibrėžimai:

- a) „perinti skirti kiaušiniai“ – tai naminių paukščių padėti kiaušiniai, skirti perinimui, kaip apibrėžta Direktyvos 2005/94/EB 2 straipsnio 4 dalyje;
- b) „laukiniai medžiojamieji paukščiai“ – tai medžiojamieji gyvūnai, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 853/2004 I priedo 1.5 punkto antrojoje įtraukoje ir 1.7 punkte (kalbant apie laukinius medžiojamuosius paukščius).
- c) „kiti nelaisvėje laikomi paukščiai“ – tai paukščiai, kaip apibrėžta Direktyvos 2005/94/EB 2 straipsnio 6 punkte, įskaitant:
 - i) naminių gyvūnėlių paukščių rūšis, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 998/2003 3 straipsnio a punkte, ir
 - ii) paukščius, vežamus į patvirtintas institucijas, institutus arba centrus, kaip apibrėžta Direktyvos 92/65/EEB 2 straipsnio 1 dalies c punkte.

1. Priedo A dalyje nurodyta teritorija (A teritorija) laikoma didelės rizikos teritorija, kurią sudaro apsaugos ir priežiūros zonos, nustatytos pagal Sprendimo 2006/416/EB 11 straipsnį.

2. Priedo B dalyje nurodyta teritorija (B teritorija) laikoma mažos rizikos teritorija, kurią gali sudaryti visa ankstesnė kontroliuojama zona, nustatyta pagal Sprendimo 2006/416/EB 11 straipsnį, arba jos dalys, ir kuri atskiria A teritoriją nuo neužkrėstos valstybės narės, kurioje aptiktas virusas, dalies, jei tokia dalis nustatyta, arba nuo kaimyninių valstybių.

4 straipsnis

A ir B teritorijų nustatymas

1. Įtarus arba patvirtinus labai patogeniško paukščių gripo viruso protrūkį, sukeltą labai patogeniško A tipo H5 potipio gripo viruso, įtarus arba patvirtinus, kad jo neuraminidazės tipas yra N1, valstybė narė, kurioje aptiktas virusas, nedelsdama nustato A teritoriją, atsižvelgdama į Sprendimo 2006/416/EB 11 straipsnyje nustatytus reikalavimus, ir B teritoriją, atsižvelgdama į geografinius, administracinius, ekologinius ir epizootinius veiksnius, susijusius su paukščių gripu, ir apie juos praneša Komisijai, kitoms valstybėms narėms, o prireikus – visuomenei.

2. Bendradarbiaudama su valstybe nare, kurioje aptiktas virusas, Komisija tikrina tos valstybės narės nustatytas teritorijas ir imasi atitinkamų su tomis teritorijomis susijusių priemonių, remdamasi Direktyvos 89/662/EEB 9 straipsnio 3 ir 4 dalimis ir Direktyvos 90/425/EEB 10 straipsnio 3 arba 4 dalimis.

3. Jeigu nustatoma, kad neuraminidazės tipas yra ne N1, o kitoks, valstybė narė, kurioje aptiktas virusas, panaikina priemones, kurių ji ėmėsi dėl atitinkamos teritorijos, ir apie tai praneša Komisijai bei kitoms valstybėms narėms.

Bendradarbiaudama su valstybe nare, kurioje aptiktas virusas, Komisija imasi atitinkamų priemonių, remdamasi Direktyvos 89/662/EEB 9 straipsnio 3 arba 4 dalimis ir Direktyvos 90/425/EEB 10 straipsnio 3 arba 4 dalimis.

4. Jeigu valstybėje narėje patvirtinamas labai patogeniškas A tipo H5N1 potipio gripo virusas, ta valstybė narė:

- a) apie tai praneša Komisijai ir kitoms valstybėms narėms;
- b) taiko 5 straipsnyje numatytas priemones:
 - i) mažiausiai 21 dieną apsaugos zonoje ir 30 dienų priežiūros zonoje po pirminio valymo ir dezinfekcijos ūkyje, kuriame nustatytas ligos protrūkis, pagal Sprendimo 2006/416/EB 7 straipsnio 7 dalį; taip pat
 - ii) tol, kol būtina, atsižvelgdama į geografinius, administracinius, ekologinius ir epizootinius veiksnius, susijusius su paukščių gripu; arba
 - iii) iki datos, nustatytos priede valstybei narei, kurioje aptiktas virusas;
- c) praneša Komisijai ir kitoms valstybėms narėms apie bet kokius padėties A ir B teritorijose pasikeitimus.

Bendradarbiaudama su valstybe nare, kurioje aptiktas virusas, Komisija imasi atitinkamų priemonių, remdamasi Direktyvos 89/662/EEB 9 straipsnio 3 arba 4 dalimis ir Direktyvos 90/425/EEB 10 straipsnio 3 arba 4 dalimis.

5 straipsnis

Bendrasis draudimas

Valstybė narė, kurioje aptiktas virusas, ne tik apriboja naminių paukščių, kitų nelaisvėje laikomų paukščių, jų perinti skirtų kiaušinių ir tokių paukščių produktų judėjimą, kaip nustatyta Sprendime 2006/416/EB ūkiams, esantiems saugomose ir prižiūrimose zonose ir kitose kontroliuojamose zonose, bet ir užtikrina, kad:

- a) gyvi naminiai paukščiai ir kiti nelaisvėje laikomi paukščiai, išskyrus paukščius, nurodytus 2 straipsnio c punkto i ir ii papunkčiuose, ir perinti skirti naminių paukščių, kitų nelaisvėje laikomų paukščių, išskyrus paukščius, nurodytus 2 straipsnio c punkto ii papunktyje, ir laukinių medžiojamųjų paukščių kiaušiniai nebūtų išsiunčiami iš B teritorijos į likusią valstybės narės, kurioje aptiktas virusas, teritorijos dalį (jei toks atvejis pasitaikytų), arba į kitas valstybes nares, arba trečiąsias šalis;

b) žmonėms vartoti skirti laukinių medžiojamųjų paukščių produktai nebus išvežti iš A ir B teritorijų į likusią valstybės narės, kurioje aptiktas virusas, teritorijos dalį (jei toks atvejis pasitaikytų), arba į kitas valstybes nares, arba trečiąsias šalis;

c) jokie gyvūninės kilmės šalutiniai produktai, visiškai arba iš dalies pagaminti iš A ir B teritorijose laikomų paukščių rūšių, ir kuriems taikomos Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 nuostatos, nebus pervežami iš A teritorijos į B teritoriją ir atvirkščiai, arba išsiunčiami iš šių teritorijų į likusią valstybės narės, kurioje aptiktas virusas, teritorijos dalį (jei toks atvejis pasitaikytų), arba į kitas valstybes nares, arba trečiąsias šalis;

d) naminiai paukščiai arba kiti nelaisvėje laikomi paukščiai nebus telkiami į sambūrius B teritorijoje, pavyzdžiui, mugėse, turguose arba parodose.

6 straipsnis

Gyviems paukščiams ir vienadieniams viščiukams taikomos leidžiančios nukrypti nuostatos

1. Nukrypdoma nuo 5 straipsnio a punkto, valstybė narė, kurioje aptiktas virusas, gali leisti tiesiogiai pervežti naminius paukščius iš B teritorijoje esančių ūkių į kompetentingos institucijos paskirtas skerdyklas valstybėje narėje, kurioje aptiktas virusas, arba, pagal susitarimą tarp kompetentingų institucijų, į paskirtą skerdyklą kitoje valstybėje narėje arba trečiojoje šalyje.

2. Nukrypdoma nuo 5 straipsnio a punkto, valstybė narė, kurioje aptiktas virusas, gali leisti oficialiai prižiūrint tiesiogiai pervežti naminius paukščius iš B teritorijoje esančių ūkių į ūkius toje pačioje valstybėje narėje, kuriuose naminiai paukščiai turi būti laikomi mažiausiai 21 dieną.

3. Nukrypdoma nuo 5 straipsnio a punkto, valstybė narė, kurioje aptiktas virusas, gali leisti tiesiogiai pervežti naminius paukščius iš B teritorijoje esančių ūkių į paskirtą ūkį kitoje valstybėje narėje arba trečiojoje šalyje, su sąlyga, kad:

a) buvo gautas kompetentingų institucijų sutikimas;

b) paskirtame ūkyje nėra laikomi kiti naminiai paukščiai;

c) paskirtam ūkiui yra taikoma oficiali stebėseną;

d) naminiai paukščiai laikomi paskirtame ūkyje mažiausiai 21 dieną.

4. Nukrypdamas nuo 5 straipsnio a punkto valstybė narė, kurioje aptiktas virusas, gali leisti pervežti vienadienius viščiukus iš B teritorijoje esančios peryklos:

- a) į oficialiai prižiūrimus ūkius valstybėje narėje, kurioje aptiktas virusas, pageidautina, esančius už A teritorijos ribų;
 - b) į bet kurią ūkį, pageidautina, esantį už A teritorijos ribų, su sąlyga, kad vienadieniai viščiukai perinami iš kiaušinių, atitinkančių 7 straipsnio 1 dalies b punktą;
 - c) į bet kurią ūkį, pageidautina, esantį už A teritorijos ribų, su sąlyga, kad vienadieniai viščiukai perinami iš kiaušinių, surinktų ūkiuose, kurie rinkimo dieną buvo už A ir B teritorijų ribų, bei buvo pervežami dezinfekuotose pakuotėse.
5. Veterinarijos sertifikatuose, pridedamuose prie į kitas valstybes nares siunčiamų naminių paukščių arba vienadienių viščiukų, kaip apibrėžta 1, 2, 3 dalyse ir 4 dalies b ir c punktuose, įrašomi šie žodžiai:

„Ši siunta atitinka Komisijos sprendime 2006/415/EB nustatytas gyvūnų sveikatos sąlygas“.

6. Pervežimai pagal 1, 2, 3 ir 4 dalį vykdomi oficialiai prižiūrint. Jiems turi būti suteiktas leidimas tik tuo atveju, jei valstybinis veterinarijos gydytojas nustatė, kad dėl kilmės ūkio nekyla įtarimai, susiję su labai patogenišku paukščių gripu. Prieš naudojimą ir po jo transporto priemonės būtina išvalyti ir dezinfekuoti.

7 straipsnis

Perinti skiriams ir NPN kiaušiniams taikomos leidžiančios nukrypti nuostatos

1. Nukrypdamas nuo 5 straipsnio a punkto valstybė narė, kurioje aptiktas virusas, gali leisti išsiųsti perinti skirtus kiaušinius:

- a) surinktus ūkiuose, kurie rinkimo dieną buvo B teritorijoje, į paskirtą peryklą valstybėje narėje, kurioje aptiktas virusas, arba, pagal kompetentingų institucijų susitarimą, į paskirtą peryklą kitoje valstybėje narėje arba trečiojoje šalyje;

- b) surinktus ūkiuose, kurie rinkimo dieną buvo B teritorijoje, kuriuose atlikus naminių paukščių serologinį tyrimą (kuriuo galima užtikrinti ne mažesnę kaip 95 % patikimumą ir atsekamumą bei nustatyti 5 % ligotumą) siekiant nustatyti paukščių gripą, buvo gauti neigiami rezultatai, į bet kurią peryklą.

2. Nukrypdamas nuo 5 straipsnio a punkto, valstybė narė, kurioje aptiktas virusas, leidžia išvežti perinti skirtus ir NPN kiaušinius, surinktus ūkiuose, rinkimo dieną buvusiuose A arba B teritorijose, mokslo, diagnostikos arba farmacijos reikmėms į paskirtas laboratorijas, institutus, vaistų arba vakcinų gamintojams valstybėje narėje, kurioje aptiktas virusas, arba, pagal kompetentingų institucijų susitarimą, į kitą valstybę narę arba trečiąją šalį.

3. Veterinarijos sertifikatuose, pridedamuose prie į kitas valstybes nares siunčiamų perinti skirtų kiaušinių, nurodomuose 1 dalies a ir b punktuose bei 2 dalyje, įrašomi šie žodžiai:

„Ši siunta atitinka Komisijos sprendime 2006/415/EB nustatytas gyvūnų sveikatos sąlygas“.

4. Pervežimai, leidžiami pagal 1 arba 2 dalį, vykdomi oficialiai prižiūrint. Jiems turi būti suteiktas leidimas tik tuo atveju, jei valstybinis veterinarijos gydytojas nustatė, kad dėl kilmės ūkio nekyla įtarimai, susiję su labai patogenišku paukščių gripu. Prieš naudojimą ir po jo transporto priemonės būtina išvalyti ir dezinfekuoti.

8 straipsnis

Leidžiančios nukrypti nuostatos dėl laukinių medžiojamųjų paukščių mėsos, maltos mėsos, mechaniškai atskirtos mėsos, mėsos pusegminių ir produktų iš šios mėsos

1. Nukrypdamas nuo 5 straipsnio b dalies, valstybė narė, kurioje aptiktas virusas, gali leisti teikti į nacionalinę rinką šviežią laukinių medžiojamųjų paukščių iš A arba B teritorijos mėsą, maltą mėsą, mechaniškai atskirtą mėsą, mėsos pusegminių ir mėsos produktus, jei ši mėsa yra paženklinta sveikatos žyma, nurodyta Direktyvos 2002/99/EB II priede, arba pažymėta nacionaliniu ženklu, nustatytu pagal Reglamento (EB) Nr. 2076/2005 4 straipsnį.

2. Nukrypdama nuo 5 straipsnio b punkto, valstybė narė, kurioje aptiktas virusas, leidžia teikti:

- a) laukinių medžiojamųjų paukščių iš A arba B teritorijos, kurie buvo apdoroti nuo paukščių gripo pagal Direktyvos 2002/99/EB III priedo 1 lentelės a, b arba c punktus, mėsos produktus;
- b) šviežių laukinių medžiojamųjų paukščių ne iš A ir B teritorijų mėsą, pagamintą A arba B teritorijoje esančiose įmonėse pagal Reglamento (EB) Nr. 853/2004 III priedo IV skirsnio reikalavimus ir prižiūrimą pagal Reglamento (EB) Nr. 854/2004 I priedo IV skirsnio VIII skyriaus reikalavimus;
- c) maltą mėsą, mėsos pusgaminius, mechaniškai atskirtą mėsą ir mėsos produktus, kurių sudėtyje yra b punkte nurodytos mėsos, ir kurie pagaminti A arba B teritorijose esančiose įmonėse pagal Reglamento (EB) Nr. 853/2004 III priedo V ir VI skirsnio reikalavimus.

9 straipsnis

Leidžianti nukrypti nuostata, taikoma gyvūninės kilmės šalutiniams produktams

1. Nukrypdama nuo 5 straipsnio c punkto, valstybė narė, kurioje aptiktas virusas, leidžia:

- a) iš A arba B teritorijų išvežti gyvūninės kilmės šalutinius paukštienos produktus, kurie:
 - i) atitinka šiuose Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 prieduose arba jų dalyse nustatytas sąlygas:

— V priedas,

— VII priedo II skyriaus A poskyris, III skyriaus B poskyris, IV skyriaus A poskyris, VI skyriaus A ir B poskyriai, VII skyriaus A poskyris, VIII skyriaus A poskyris, IX skyriaus A poskyris ir X skyriaus A poskyris, taip pat

— VIII priedo II skyriaus B poskyris, III skyriaus II poskyrio A punktas ir VII skyriaus A poskyrio 1 punkto a papunktis; arba

- ii) pervežami taikant biologinio saugumo priemones, siekiant išvengti viruso plitimo į paskirtas įmones, patvirtintas pagal Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 12–15

straipsnius arba 17 arba 18 straipsnius dėl sunaikinimo, perdirbimo arba naudojimo, kuris užtikrintų, kad paukščių gripo virusas bus bent nukenksmintas; arba

- iii) pervežami taikant biologinio saugumo priemones, siekiant išvengti viruso plitimo vartotojams arba į surinkimo centrus, kurie yra patvirtinti ir registruoti pagal Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 23 straipsnio 2 dalį dėl gyvūnų šėrimo po gydymo pagal šio Reglamento IX priedo 5 poskyrio a punkto ii ir iii papunkčius siekiant užtikrinti, kad paukščių gripo virusas bus bent nukenksmintas;

- b) iš B teritorijos išsiųsti neapdorotas naminių paukščių arba ūkiuose auginamų medžiojamųjų paukščių plunksnas arba jų dalis pagal Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 VIII priedo VIII skyriaus A poskyrio 1 punkto a papunkčio reikalavimus;

- c) iš A arba B teritorijos išsiųsti naminių paukščių arba ūkiuose auginamų medžiojamųjų paukščių plunksnas ir jų dalis, kurios buvo apdorotos garo srove arba kitu patogenų sunaikinimą užtikrinančiu metodu.

2. Valstybė narė, kurioje aptiktas virusas, užtikrina, kad prie šio straipsnio 1 dalies b ir c punktuose nurodytų produktų pagal Reglamento Nr. (EB) 1774/2002 II priedo X skyriaus nuostatas būtų pridėtas prekybos dokumentas, kuriame būtų nurodyta, jog šio straipsnio 1 dalies c punkte ir to dokumento 6.1 punkte minimi produktai buvo apdoroti garo srove arba kitu metodu, užtikrinančiu, kad neliko jokių patogenų.

Tačiau tokio prekybos dokumento nereikalaujama apdorotoms dekoratyvinėms plunksnoms, apdorotoms plunksnoms, kurias keliautojai vežasi asmeniniam naudojimui, arba apdorotų plunksnų siuntoms, siunčiamoms privatiems asmenims ne pramoniniais tikslais.

10 straipsnis

Judėjimo sąlygos

1. Kai pagal 6, 7, 8 arba 9 straipsnius leidžiama vežti gyvūnus arba jų produktus, kuriems taikomas šis sprendimas, leidimas suteikiamas atsižvelgiant į palankius kompetentingos institucijos atlikto rizikos įvertinimo rezultatus bei imamas visų tinkamų biologinio saugumo priemonių paukščių gripo plitimui išvengti.

2. Kai pagal 7, 8 ir 9 straipsnius, laikantis pagrįstų sąlygų ir apribojimų, leidžiama išsiųsti, perkelti arba pervežti produktus, nurodytus 1 dalyje, jie turi būti pagaminti, sutvarkyti, apdoroti, laikomi ir pervežami nekeliant grėsmės kitų produktų, atitinkančių visus veterinarijos reikalavimus, keliamus prekybai, pateikimui į rinką arba eksportui į trečiąsias šalis, veterinarijos būklei.

11 straipsnis

Įsipareigojimų laikymasis ir informacija

Visos valstybės narės nedelsdamos paskelbia ir imasi šiam sprendimui įvykdyti reikalingų priemonių. Jos nedelsdamos apie tas priemones praneša Komisijai.

Valstybė narė ima taikyti tas priemones, kai tik atsiranda pagrįstas įtarimas, kad naminiai paukščiai yra užsikrėtę labai patogenišku H5N1 potipio paukščių gripo virusu.

Valstybė narė, kurioje aptiktas virusas, reguliariai teikia Komisijai ir kitoms valstybėms narėms būtiną informaciją apie ligos epidemiologiją ir, prireikus, apie taikomas papildomas priežiūros ir stebėsenos priemones bei vykdomas informavimo kampanijas.

12 straipsnis

Galiojimas

Šis sprendimas taikomas iki 2007 m. birželio 30 d.

13 straipsnis

Panaikinimas

Sprendimas 2006/135/EB yra panaikinamas.

14 straipsnis

Adresatas

Šis sprendimas yra skirtas visoms valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 14 d.

Komisijos vardu
Markos KYPRIANOU
Komisijos narys

PRIEDAS

A DALIS

A teritorija yra nustatoma pagal 4 straipsnio 2 dalį:

ISO šalies kodas	Valstybė narė	A teritorija		Taikoma iki 4 str. 4 dalies b punktas
		Kodas (jei žinomas)	Pavadinimas	
DK	DANIJA		Šiose Fiūno rajono savivaldybėse: ÅRSLEV KERTEMINDE LANGESKOV MUNKEBO NYBORG ODENSE ØRBÆK OTTERUP RINGE RYSLINGE ULLERSLEV	2006 6 28
HU	VENGRIJA		Šiose Bács-Kiskun rajono savivaldybėse: KISKŐRÖS KECEL IMREHEGY ORGOVÁNY KASKANTYÚ BÓCSA SOLTVADKERT TÁZLÁR PIRTÓ KISKUNHALAS JAKABSZÁLLÁS BUGACPUSZTAHÁZA BUGAC SZANK KISKUNMAJSA-BODOGLÁR HARKAKÖTÖNY FÜLÖPJAKAB MÓRICGÁT PETŐFISZÁLLÁS JÁSZSZENTLÁSZLÓ KISKUNMAJSA KISKUNFÉLEGYHÁZA GÁTÉR PÁLMONOSTORA KÖMPÖC CSÓLYOSPÁLOS	2006 7 9

ISO šalies kodas	Valstybė narė	A teritorija		Taikoma iki 4 str. 4 dalies b punktas
		Kodas (jei žinomas)	Pavadinimas	
			Šiose Csongrád rajono savivaldybėse: ÜLLÉS BORDÁNY ZSOMBÓ SZATYMAZ SÁNDORFALVA FELGYŐ FORRÁSKÚT BALÁSTYA DÓC KISTELEK ÓPUSZTASZER CSONGRÁD BAKS CSENGELE PUSZTASZER CSANYTELEK TÖMÖRKÉNY	2006 7 9

B DALIS

B teritorija yra nustatoma pagal 4 straipsnio 2 dalį:

ISO šalies kodas	Valstybė narė	B teritorija		Taikoma iki 4 str. 4 dalies b punktas
		Kodas (jei žinomas)	Pavadinimas	
DK	DANIJA	ADNS	Rajonas:	2006 6 28
		00700	FUNEN	
HU	VENGRIJA	ADNS	Rajonai:	2006 7 9
		00003	BÁCS-KISKUN	
		00006	CSONGRÁD	

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2006 m. birželio 14 d.

dėl tam tikrų pereinamojo laikotarpio priemonių, susijusių su didelio patogeniškumo naminių ar kitų nelaisvėje laikomų paukščių gripu Bendrijoje

(pranešta dokumentu Nr. C(2006) 2402)

(Tekstas svarbus EEE)

(2006/416/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyvą 2005/94/EB dėl paukščių gripo kontrolės Bendrijoje priemonių ir panaikinancią Direktyvą 92/40/EEB⁽¹⁾, ypač į jos 66 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Paukščių gripas yra pavojinga, labai užkrečiama naminių ir kitų paukščių liga, kurią sukelia skirtingų tipų virusai, priklausantys labai gausiai virusų šeimai *Influenzaviridae*. Paukščių gripo virusais gali užsikrėsti ir žinduoliai, įskaitant žmones, paprastai turėjusius tiesioginį kontaktą su užsikrėtusiais paukščiais. Pagal šiuo metu turimą mokslinę informaciją vadinamųjų mažo patogeniškumo paukščių gripo (MPPG) virusų keliamas pavojus yra mažesnis palyginti su tuo pavojumi, kurį kelia didelio patogeniškumo paukščių gripo (DPPG) virusai, atsirandantys dėl tam tikrų MPPG virusų mutacijų.
- (2) Siekiant užtikrinti gyvūnų sveikatos apsaugą ir prisidėti prie naminių paukščių sektoriaus plėtros 1992 m. gegužės 19 d. Tarybos direktyva 92/40/EEB, nustatančia Bendrijos paukščių gripo kontrolės priemones⁽²⁾, buvo nustatytos Bendrijos priemonės, skirtos kontroliuoti DPPG virusų sukeltą paukščių gripą.
- (3) Direktyvoje 92/40/EEB nustatytos priemonės buvo iš esmės peržiūrėtos, atsižvelgiant į naujausią mokslinę informaciją apie paukščių gripo keliamus pavojus gyvūnų ir visuomenės sveikatai, naujų laboratorinių tyrimų ir vakcinų kūrimą bei patirtį, įgytą per paskutiniuosius šios ligos protrūkius Bendrijoje bei trečiojoje šalyje. Remiantis šia peržiūra Direktyva 92/40/EEB buvo panaikinta ir pakeista Direktyva 2005/94/EB. Pagal Direktyvą 2005/94/EB valstybės narės iki 2007 m. liepos 1 d. turi perkelti jos nuostatas į nacionalinę teisę.

- (4) Dėl dabartinės paukščių gripo situacijos visame pasaulyje būtina nustatyti pereinamojo laikotarpio priemones, taikytinas ūkiuose, kuriuose įtariamai arba patvirtinami DPPG virusų sukelti naminių ar kitų nelaisvėje laikomų paukščių gripo protrūkiai, kol valstybės narės Direktyvą 2005/94/EB perkels į nacionalinę teisę.
- (5) Šiame sprendime numatytos pereinamojo laikotarpio priemonės turėtų sudaryti sąlygas valstybėms narėms imtis proporcingų ir lanksčių ligos kontrolės priemonių atsižvelgiant į skirtingą įvairių viruso kamienų keliamo pavojaus mastą ir galimą tokių priemonių socialinį bei ekonominį poveikį žemės ūkio sektoriui ir kitiems susijusiems sektoriams, kartu užtikrinant, kad kiekvienu konkrečiu ligos paplitimo atveju būtų imamasi tinkamiausių priemonių.
- (6) Siekiant Bendrijos teisės aktų nuoseklumo ir aiškumo, šiuo sprendimu numatomomis pereinamojo laikotarpio priemonėmis turėtų būti atsižvelgiama į Direktyvoje 2005/94/EB numatytas ligos kontrolės priemones, o šioje direktyvoje nustatyti apibrėžimai taikomi šiam sprendimui.
- (7) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiuo sprendimu nustatomos tam tikros pereinamojo laikotarpio priemonės, taikytinos valstybėje narėje, kurioje įtariamai arba patvirtinami didelio patogeniškumo paukščių gripo (DPPG) virusų sukelti naminių ar kitų nelaisvėje laikomų paukščių gripo protrūkiai.

⁽¹⁾ OL L 10, 2006 1 14, p. 16.

⁽²⁾ OL L 167, 1992 6 22, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

2. Nepažeidžiant ūkiuose bei apsaugos ir priežiūros zonose, numatytoje Direktyvoje 92/40/EEB, taikytinų priemonių, šiame sprendime numatytas priemonės taiko valstybės narės, kurios nebaigė perkelti į nacionalinę teisę šiame sprendime minimų Direktyvos 2005/94/EB nuostatų.

2 straipsnis

Pranešimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad įtarus ar nustčius DPPG, apie tai privalomai ir nedelsiant būtų pranešama kompetentingai institucijai.

2. Valstybės narės praneša stebėsenos, kurios paskirtis – nustatyti žinduolių užsikrėtimą didelio patogeniškumo paukščių gripo virusu, rezultatus ir nedelsdamos praneša Komisijai apie vykdant tokią stebėseną nustatytus patvirtinančius rezultatus.

3 straipsnis

Ūkiuose, kuriuose įtariami protrūkiai, taikytinos priemonės

1. Kai įtariamas protrūkis, kompetentinga institucija nedelsdama pradeda tyrimą, kad patvirtintų arba paneigtų paukščių gripo buvimą ir pradeda oficialiai stebėti tokį ūkį.

Kompetentinga institucija taip pat užtikrina, kad būtų laikomasi šio straipsnio 2 ir 3 dalyse numatytų priemonių.

2. Kompetentinga institucija užtikrina, kad ūkyje būtų taikomos šios priemonės:

a) nustatomas naminių, kitų nelaisvėje laikomų paukščių bei naminių žinduolių skaičius arba prirėkus nustatomas apytikris jų skaičius pagal naminių paukščių tipus ar kitų nelaisvėje laikomų paukščių rūšis;

b) sudaromas sąrašas, kuriame nurodomas apytikslis ūkyje jau sergančių, nugaišusių ar įtariamų, kad užsikrėtę, kiekvienos kategorijos naminių, kitų nelaisvėje laikomų paukščių bei visų naminių žinduolių skaičius; šis sąrašas kasdien atnaujinamas, kad būtų atsižvelgta į protrūkio įtarimo laikotarpiu naujai išperėtus paukščius, gimusius ar nugaišusius gyvūnus, ir kompetentingos institucijos prašymu jai pateikiamas;

c) visi naminiai paukščiai ir kiti nelaisvėje laikomi paukščiai patalpinami ūkyje esančio pastato viduje ir ten laikomi. Jei tai neįmanoma arba kenkia paukščių gerovei, jie izoliuojami kitoje to paties ūkio vietoje, kad neturėtų kontaktų su kituose ūkiuose esančiais naminiais ar kitais nelaisvėje laiko-

mais paukščiais. Imamasi pagrįstų priemonių, kad būtų apriboti jų kontaktai su laukiniais paukščiais;

d) jokie naminiai ir kiti nelaisvėje laikomi paukščiai negali patekti į ūkį ar jo palikti;

e) laikantis atitinkamų biologinio saugumo priemonių, skirtų sumažinti paukščių gripo plitimą, naminių ar kitų nelaisvėje laikomų paukščių skerdenos, naminių paukščių mėsa, įskaitant subproduktus („naminių paukščių mėsa“), paukščių lesalas („lesalas“), įrankiai, medžiagos, atliekos, paukščių ar gyvulių išmatos, naminių ar kitų nelaisvėje laikomų paukščių mėšlas („mėšlas“), srutos, panaudotas kraikas ar kita, kas gali pernešti paukščių gripą, negali būti išvežta iš ūkio be kompetentingos institucijos leidimo;

f) iš ūkio negali būti išvežami kiaušiniai;

g) asmenų, naminių žinduolių rūšių, transporto priemonių ir įrangos vežimas į ūkį ar iš jo vyksta kompetentingos institucijos nustatytais sąlygomis ir jai leidus;

h) prie įėjimų ir išėjimų iš pastatų, kuriuose laikomi naminiai ir kiti nelaisvėje laikomi paukščiai, bei pačiame ūkyje vadovaujantis kompetentingos institucijos instrukcijomis naudojamos atitinkamos dezinfekavimo priemonės.

3. Kompetentinga institucija užtikrina, kad būtų atliekamas epidemiologinis tyrimas.

4. Nepaisant 1 dalies, kompetentinga institucija gali numatyti mėginių pristatymą kitais atvejais. Esant tokioms aplinkybėms, kompetentinga institucija gali veikti nepriimdama kai kurių ar visų 2 dalyje nurodytų priemonių.

4 straipsnis

Nuostatos, leidžiančios nukrypti nuo tam tikrų ūkiuose, kuriuose įtariami protrūkiai, taikytinų priemonių

1. Kompetentinga institucija, remdamasi rizikos vertinimu ir atsižvelgdama į atsargumo priemones, kurių buvo imtasi, bei į paskirties vietą, į kurią bus perkelti paukščiai ir produktai, gali leisti taikyti nuostatas, leidžiančias nukrypti nuo priemonių, numatytų 3 straipsnio 2 dalies c–e punktuose.

2. Kompetentinga institucija taip pat gali leisti taikyti nuostatas, leidžiančias nukrypti nuo priemonių, numatytų 3 straipsnio 2 dalies h punkte tuo atveju, kai kiti nelaisvėje laikomi paukščiai laikomi nekomercinės paskirties patalpose.

3. Remiantis 3 straipsnio 2 dalies f punktu, kompetentinga institucija gali leisti siųsti kiaušinius:

a) tiesiogiai į kiaušinių produktų gamybos įmonę, kaip nurodyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 853/2004 III priedo X skirsnio II skyriuje ⁽¹⁾, tam, kad jie būtų laikomi bei apdorojami pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 852/2004 II priedo XI skyrių ⁽²⁾, jei kompetentinga institucija išduoda tokį leidimą, jam taikomos Direktyvos 2005/94/EB III priede išdėstytos sąlygos; arba

b) naikinti.

5 straipsnis

Ūkiuose, kuriuose įtariamai protrūkliai, vykdytinų priemonių taikymo trukmė

3 straipsnyje numatytos priemonės, taikytinos ūkiuose protrūkių įtarimo atvejais, toliau taikomos tol, kol kompetentinga institucija paneigia paukščių gripo buvimą ūkyje.

6 straipsnis

Papildomos priemonės, taikomos remiantis epidemiologiniu tyrimu

1. Remdamasi epidemiologinio tyrimo rezultatais, kompetentinga institucija gali taikyti 2, 3 ir 4 dalyse numatytas priemones, ypač jei ūkis yra teritorijoje, kurioje laikomų naminių paukščių tankis yra itin didelis.

2. Naminių, kitų nelaisvėje laikomų paukščių bei kiaušinių vežimui ir paukštinkystės sektoriuje naudojamų transporto priemonių judėjimui nustatytoje teritorijoje arba visoje valstybėje narėje gali būti taikomi laikini apribojimai.

Tokie apribojimai taip pat gali būti taikomi naminių žinduolių rūšių vežimui, tačiau tokiu atveju jie negali trukti ilgiau kaip 72 valandas, nebent esama pateisinamų priežasčių.

3. 7 straipsnyje numatytos priemonės gali būti taikomos ūkyje.

Tačiau atsižvelgus į esamas sąlygas, jei yra galimybė, šias priemones galima taikyti tik naminiams paukščiams arba kitiems

nelaisvėje laikomiems paukščiams, kurie įtariamai užsikrėtę, ir jų produkcijos padaliniuose.

Jei naminiai ar kiti nelaisvėje laikomi paukščiai nužudomi, paimami jų mėginiai siekiant patvirtinti arba paneigti įtariamo protrūkio keliamą pavojų.

4. Aplink ūkį gali būti nustatyta laikina kontrolės zona, ir toje zonoje esančiuose ūkiuose, jei būtina, taikomos kai kurios arba visos 3 straipsnio 2 dalyje numatytos priemonės.

7 straipsnis

Ūkiuose, kuriuose patvirtinami protrūkliai, taikytinos priemonės

1. DPPG protrūkio atveju kompetentinga institucija užtikrina, kad būtų taikomos 3 straipsnio 2 ir 3 dalyse ir šio straipsnio 2–10 dalyse numatytos priemonės.

2. Visi ūkyje laikomi naminiai ir kiti nelaisvėje laikomi paukščiai nedelsiant nužudomi oficialiai prižiūrint. Nužudoma taip, kad būtų išvengta paukščių gripo paplitimo pavojaus, ypač vežant.

Tačiau valstybės narės, atsižvelgdamos į paukščių gripo išplitimo rizikos vertinimą, gali taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas, kad tam tikrų rūšių naminiai ar kiti nelaisvėje laikomi paukščiai nebūtų nužudomi.

Kompetentinga institucija gali imtis atitinkamų priemonių, kad būtų sumažinama galimybė ūkyje esantiems laukiniams paukščiams užsikrėsti paukščių gripu.

3. Visos ūkyje esančios skerdenos ir kiaušiniai sunaikinami oficialiai prižiūrint.

4. Naminiai paukščiai, išperėti iš kiaušinių, surinktų ūkyje nuo galimos DPPG patekimo į ūkį dienos iki 3 straipsnio 2 dalyje numatytų priemonių taikymo dienos, oficialiai prižiūrimi ir tiriami.

5. Jei įmanoma, naminių paukščių, paskerstų ūkyje nuo galimos DPPG patekimo į ūkį dienos iki 3 straipsnio 2 dalyje numatytų priemonių taikymo dienos, mėsa ir kiaušiniai, surinkti ūkyje tuo pačiu laikotarpiu, turi būti atsekami ir sunaikinami oficialiai prižiūrint.

⁽¹⁾ OL L 139, 2004 4 30, p. 55.

⁽²⁾ OL L 139, 2004 4 30, p. 1.

6. Visos galimai užkrėstos medžiagos, mėšlas ir atliekos, pavyzdžiui, pašaras, laikantis oficialaus veterinarijos gydytojo nurodymų, sunaikinamos arba apdorojamos taip, kad būtų užtikrintas paukščių gripo viruso sunaikinimas.

7. Sunaikinus skerdenas, pastatai, kuriuose jos buvo laikomos, ganyklos arba žemė, galimai užkrėsta įranga ir transporto priemonės, naudojamos galimai užkrėstiems naminiams ar kitiems nelaisvėje laikomiems paukščiams, skerdenoms, mėšai, pašarui, mėšlui, srutomis, kraikui ar bet kuriai kitai medžiagai vežti, valomi ir dezinfekuojami laikantis oficialaus veterinarijos gydytojo nurodymų.

8. Kiti nelaisvėje laikomi paukščiai ar naminių rūšių žinduoliai nepatenka į ūkį ir nepalieka jo be kompetentingos institucijos leidimo. Šis apribojimas netaikomas naminių rūšių žinduoliams, kurie būna tik žmonėms skirtose gyvenamosiose patalpose.

9. Pirminio protrūkio atveju išskirtas virusas tiriamas laboratorijoje genetiniam potipiui nustatyti. Minėtas virusas kuo greičiau pateikiamas Bendrijos paukščių gripo kontrolinei laboratorijai, kaip numatyta Direktyvos 2005/94/EB 51 straipsnio 1 dalyje.

8 straipsnis

Tam tikriems ūkiams taikomos nukrypti leidžiančios nuostatos

1. Kompetentinga institucija gali leisti nukrypti nuo 7 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje numatytų priemonių DPPG protrūkio atvejais nekomerciniame ūkyje, cirke, zoologijos sode, gyvūnų augintinių parduotuvėje, laukinės gamtos parke-rezervate, aptvertoje teritorijoje, kurioje naminiai ir kiti nelaisvėje laikomi paukščiai laikomi moksliniais tikslais arba siekiant išsaugoti nykstančias rūšis ar oficialiai registruotas retas naminių ar kitų nelaisvėje laikomų paukščių veisles, jeigu tokios nukrypti leidžiančios nuostatos netrukdo ligos kontrolei.

2. Kompetentinga institucija užtikrina, kad, priėmus 1 dalyje numatytą nukrypti leidžiančią nuostatą, naminiai ir kiti nelaisvėje laikomi paukščiai, kuriems ji taikoma:

- a) patalpinami ūkyje esančio pastato viduje ir ten laikomi; jei tai neįmanoma arba kenkia paukščių gerovei, jie izoliuojami kitoje to paties ūkio vietoje, kad neturėtų kontaktų su kituose ūkiuose esančiais naminiais ar kitais nelaisvėje laikomais paukščiais; imamasi visų įmanomų priemonių, kad būtų apribotas jų kontaktas su laukiniais paukščiais;
- b) toliau stebimi ir tiriami laikantis oficialaus veterinarijos gydytojo nurodymų ir neperkeliama, kol laboratoriniais tyrimais įrodoma, kad jie nebekelia didelės tolesnio DPPG paplitimo rizikos; ir

c) neišvežami iš jų kilmės ūkio, nebent skerdimui arba į kitą ūkį;

i) esantį toje pačioje valstybėje narėje, vadovaujantis kompetentingos institucijos nurodymais; arba

ii) esantį kitoje valstybėje narėje, jei paskirties valstybė narė sutinka.

3. Nepaisant draudimo perkelti naminius ar kitus nelaisvėje laikomus paukščius pagal 2 dalies b punktą, kompetentinga institucija, remdamasi rizikos vertinimu, gali leisti taikant biologinio saugumo priemones išvežti naminius ar kitus paukščius, kurių negalima tinkamai laikyti ir stebėti kilmės ūkyje, į paskirtą ūkį toje pačioje valstybėje narėje, kur jie bus toliau oficialiai stebimi ir tiriami; jeigu toks leidimas netrukdo ligos kontrolei.

4. Kompetentinga institucija gali leisti taikyti nuostatas, leidžiančias nukrypti nuo 7 straipsnio 5 dalyje numatytų priemonių, kad kiaušiniai būtų tiesiogiai siunčiami į kiaušinių produktų gamybos įmonę, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 853/2004 III priedo X skirsnio II skyriuje, tam, kad jie būtų laikomi bei apdorojami pagal Reglamento (EB) Nr. 852/2004 II priedo XI skyrių.

5. Valstybės narės praneša Komisijai ir kitoms valstybėms narėms apie visas nukrypti leidžiančias nuostatas, suteiktas remiantis šia nuostata.

9 straipsnis

DPPG protrūkių atveju atskiruose produkcijos padalinuose taikytinos priemonės

Ūkyje, kurį sudaro du ar daugiau atskiri produkcijos padaliniai, kilus DPPG protrūkiui kompetentinga institucija gali leisti produkcijos padaliniams, kuriuose laikomi naminiai ar kiti nelaisvėje laikomi paukščiai ir kuriuose neįtariama esant DPPG, taikyti nuostatas, leidžiančias nukrypti nuo 7 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje numatytų priemonių, jei tokių nukrypti leidžiančių nuostatų taikymas netrukdo ligos kontrolei.

Tokios nukrypti leidžiančios nuostatos taikomos tik dviem ar daugiau atskirų produkcijos padalinių, jei oficialus veterinarijos gydytojas, atsižvelgdamas į ūkių struktūrą, dydį, jose vykdomą veiklą, laikymo jose pobūdį, šėrimą, vandens šaltinius, įrangą, darbuotojus ir lankytojus, įsitikina, kad šie padaliniai visiškai nepriklauso nuo kitų produkcijos padalinių pagal išsidėstymą ir kasdieninę juose laikomų naminių ar kitų nelaisvėje laikomų paukščių priežiūrą.

Valstybės narės praneša Komisijai ir kitoms valstybėms narėms apie visas nukrypti leidžiančias nuostatas, suteiktas remiantis šia nuostata.

10 straipsnis

Sąlyčio ūkiuose taikytinos priemonės

1. Remdamasi epidemiologiniu tyrimu, kompetentinga institucija nusprendžia, ar ūkį reikia laikyti sąlyčio ūkiu.

Kompetentinga institucija užtikrina, kad 3 straipsnio 2 dalyje numatytos priemonės sąlyčio ūkyje būtų taikomos tol, kol juose bus paneigtas DPPG buvimas.

2. Remdamasi epidemiologiniu tyrimu, kompetentinga institucija gali taikyti 7 straipsnyje numatytas priemones sąlyčio ūkiuose, ypač esančiuose teritorijoje, kurioje laikomų naminių paukščių tankis yra itin didelis.

Pagrindiniai kriterijai, į kuriuos reikia atsižvelgti siekiant sąlyčio ūkiuose taikyti 7 straipsnyje numatytas priemones, išdėstyti Direktyvos 2005/94/EB IV priede.

3. Kompetentinga institucija užtikrina, kad nužudžius naminius ar kitus nelaisvėje laikomus paukščius, būtų paimami mėginiai, siekiant patvirtinti arba paneigti DPPG viruso buvimą tuose sąlyčio ūkiuose.

4. Kompetentinga institucija užtikrina, kad visų ūkių, kuriuose naminiai ar kiti nelaisvėje laikomi paukščiai buvo nužudyti bei sunaikinti, ir po to juose buvo patvirtintas paukščių gripo buvimas, pastatai ir visa įranga, kuri gali būti užkrėsta, bei transporto priemonės, naudojamos galimai užkrėstiems naminiams, kitiems nelaisvėje laikomiems paukščiams, skerdenoms, mėšai, pašarui, mėšlui, srutomis, kraikui ar bet kuriai kitai medžiagai vežti, būtų valomi ir dezinfekuojami laikantis oficialaus veterinarijos gydytojo nurodymų.

11 straipsnis

Apsaugos ir priežiūros zonų bei papildomų apribojimų zonų nustatymas kilus DPPG protrūkiams

1. Po DPPG protrūkio kompetentinga institucija nedelsdama nustato:

a) apsaugos zoną, kurios spindulys yra mažiausiai trys kilometrai aplink ūkį;

b) priežiūros zoną, kurios spindulys yra mažiausiai dešimt kilometrų aplink ūkį, apimančią apsaugos zoną.

2. Jei patvirtinamas kitų nelaisvėje laikomų paukščių susirgimo DPPG protrūkis nekomerciniame ūkyje, cirkė, zoologijos sode, gyvūnų augintinių parduotuvėje, laukinės gamtos parke-rezervate, aptvertoje teritorijoje, kurioje kiti nelaisvėje laikomi paukščiai laikomi moksliniais tikslais arba siekiant išsaugoti nykstančias rūšis ar kitų nelaisvėje laikomų paukščių oficialiai registruotas retas veisles, ir jei toje vietoje nėra naminių paukščių, kompetentinga institucija, įvertinusi riziką, gali, tiek kiek būtina, nukrypti nuo 11–26 straipsnių nuostatų dėl apsaugos ir priežiūros zonų nustatymo bei jose taikomų priemonių, jei tokios nukrypti leidžiančios nuostatos netrukdo ligos kontrolei.

3. Nustatydama apsaugos ir priežiūros zonas, kaip numatyta 1 dalyje, kompetentinga institucija atsižvelgia bent į šiuos kriterijus:

a) epidemiologinį tyrimą;

b) geografinę padėtį, ypač natūralias ribas;

c) ūkių išsidėstymą ir artumą bei apytikslį naminių paukščių skaičių;

d) naminių ar kitų nelaisvėje laikomų paukščių vežimo ir prekybos jais ypatumus;

e) įrangą ir personalą, galintį kontroliuoti naminių ar kitų nelaisvėje laikomų paukščių, jų skerdenų, mėšlo, kraiko ir panaudotų pakratų vežimą apsaugos ir priežiūros zonose, ypač jei naminiai ar kiti nelaisvėje laikomi paukščiai, kuriuos reikia nužudyti ir sunaikinti, turi būti išvežami iš jų kilmės ūkio.

4. Kompetentinga institucija gali nustatyti papildomas apribojimų zonas aplink ar šalia apsaugos ir priežiūros zonų, atsižvelgdama į 3 dalyje numatytus kriterijus.

5. Jei apsaugos, priežiūros ar papildoma apribojimų zona apima kelių valstybių narių teritorijas, suinteresuotųjų valstybių narių kompetentingos institucijos šią zoną nustato kartu.

12 straipsnis

Apsaugos ir priežiūros zonose kartu taikytinos priemonės

1. Kompetentinga institucija užtikrina, kad apsaugos ir priežiūros zonose būtų taikomos šios priemonės:

a) nustatoma tvarka, leidžianti atsekti, kas galėtų platinti paukščių gripo virusą, įskaitant naminius, kitus nelaisvėje laikomus paukščius, mėsą, kiaušinius, skerdenas, pašarą, pakratus, žmones, turėjusius kontaktą su užkrėtais naminiams ar kitais nelaisvėje laikomais paukščiais, arba transporto priemonės, naudojamas paukštininkystės pramonėje;

b) kompetentingos institucijos prašymu laikytojai pateikia visą reikiamą informaciją apie naminius ar kitus nelaisvėje laikomus paukščius bei kiaušinius, įvežamus į ūkį ar išvežamus iš jo.

2. Kompetentinga institucija imasi visų pagrįstų veiksmy, kad užtikrintų, jog visi asmenys, esantys apsaugos ir priežiūros zonose, kuriose taikomi apribojimai, yra išsamiai susipažinę su taikomais apribojimais.

Ši informacija gali būti perduodama išpėjamaiais pranešimais, per žiniasklaidą, pavyzdžiui, spaudą ir televiziją, arba kitomis atitinkamomis priemonėmis

3. Kompetentinga institucija, atsižvelgdama į epidemiologinę informaciją ar kitus įrodymus, ūkiuose ir teritorijose, kuriems gresia pavojus, gali įgyvendinti prevencinę likvidavimo programą, įskaitant prevencinį naminių paukščių ar kitų nelaisvėje laikomų paukščių skerdimą ar žudymą.

4. Valstybės narės, taikančios 3 dalyje numatytas priemones, nedelsdamos praneša apie jas Komisijai.

13 straipsnis

Surašymas ir oficialaus veterinarijos gydytojo apsilankymai bei stebėseną

Kompetentinga institucija užtikrina, kad apsaugos zonose būtų taikomos šios priemonės:

a) kuo greičiau surašomi visi ūkiai;

b) visuose komerciniuose ūkiuose kuo skubiau apsilankytų oficialus veterinarijos gydytojas, kad būtų atliktas klinikinis naminių ir kitų nelaisvėje laikomų paukščių patikrinimas ir prireikus paimti mėginiai laboratoriniams tyrimams laikantis

oficialaus veterinarijos gydytojo nurodymų; saugomi tokių apsilankymų dokumentai ir apsilankant nustatyti faktai; prieš panaikinant apsaugos zoną, nekerciniuose ūkiuose apsilankytų oficialus veterinarijos gydytojas;

c) nedelsiant pradedama papildoma stebėseną laikantis oficialaus veterinarijos gydytojo nurodymų, kad būtų nustatytas bet koks paskesnis paukščių gripo plitimas apsaugos zonoje esančiuose ūkiuose.

14 straipsnis

Apsaugos zonose esantiems ūkiams taikytinos priemonės

Kompetentinga institucija užtikrina, kad apsaugos zonose esančiuose ūkiuose būtų taikomos šios priemonės:

a) visi naminiai paukščiai ir kiti nelaisvėje laikomi paukščiai patalpinami ūkyje esančio pastato viduje ir ten laikomi. Jei tai neįmanoma arba kenkia paukščių gerovei, jie izoliuojami kitoje to paties ūkio vietoje, kad neturėtų kontaktų su kituose ūkiuose esančiais naminiais ar kitais nelaisvėje laikomais paukščiais. Imamasi visų pagrįstų priemonių, kad būtų apribotas jų kontaktas su laukiniais paukščiais;

b) kuo greičiau sunaikinamos skerdenos;

c) transporto priemonės ir įranga, naudojamos galimai užkrėstiems gyviesiems naminiams ar kitiems nelaisvėje laikomiems paukščiams, mėšai, pašarui, mėšlui, srutomis, kraikui ar kitoms medžiagoms vežti, valomos ir dezinfekuojamos laikantis oficialaus veterinarijos gydytojo nurodymų;

d) visos transporto priemonių, kuriomis naudojasi personalas ar kiti asmenys, atvykstantys į ūkį ar iš jo išvykstantys, ir kurios gali būti užkrėstos, dalys valomos ir dezinfekuojamos laikantis oficialaus veterinarijos gydytojo nurodymų;

e) jokie naminiai paukščiai, kiti nelaisvėje laikomi paukščiai ar naminiai žinduoliai negali būti įvežami į ūkį ar išvežami iš jo be kompetentingos institucijos leidimo. Šis apribojimas netaikomas žinduoliams, kurie tokiuose ūkiuose būna tik žmonėms skirtose gyvenamosiose patalpose, kuriose jie:

i) neturi kontakto su vietoje laikomais naminiais paukščiais ar kitais nelaisvėje laikomais paukščiais; ir

ii) nepasiekia jokių narvų ar teritorijų, kur yra kiti vietoje laikomi naminiai paukščiai ar kiti nelaisvėje laikomi paukščiai;

- f) apie bet koki ūkiuose padidėjusį sergamumą arba gaištumą ar didelį produkcijos sumažėjimą nedelsiant pranešama kompetentingai institucijai, kuri atlieka atitinkamus tyrimus, laikydamasi oficialaus veterinarijos gydytojo nurodymų;
- g) bet kuris asmuo, atvykstantis į ūkį ar iš jo išvykstantis, laikosi reikiamų biologinio saugumo priemonių, kurių paskirtis – paukščių gripo plitimo prevencija;
- h) siekiant supaprastinti ligos stebėseną ir kontrolę, laikytojas registruoja visus ūkyje, išskyrus gyvenamąsias patalpas, apsilankančius asmenis; šiuos įrašus privaloma pateikti kompetentingos institucijos prašymu. Tokių įrašų nereikia tais atvejais, kai lankytojai atvyksta į tokius ūkius kaip zoologijos sodai ir laukinės gamtos parkai-rezervatai, kuriuose jie negali patekti į teritorijas, kuriose laikomi paukščiai.

15 straipsnis

Draudimas iš ūkių šalinti ar naudoti panaudotą kraiką, mėšlą ar srutas

Kompetentinga institucija užtikrina, kad iš ūkių, esančių apsaugos zonoje, būtų uždrausta šalinti ar naudoti panaudotą kraiką, taip pat mėšlą ar srutas, nebent ji tam suteiktų leidimą. Tačiau, taikant biologinio saugumo priemones, mėšlą ar srutas galima leisti išvežti iš ūkių į paskirtą įmonę apdorojimui arba laikinam saugojimui iki paskesnio perdirbimo, siekiant sunaikinti galimai esančius paukščių gripo virusus pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1774/2002 ⁽¹⁾.

16 straipsnis

Mugės, turgūs ar kiti susibūrimai ir medžiojamų paukščių išteklių atkūrimas

Kompetentinga institucija užtikrina, kad naminių ar kitų nelaisvėje laikomų paukščių mugės, turgūs, parodos ir kiti susibūrimai apsaugos zonoje būtų uždrausti.

Kompetentinga institucija užtikrina, kad naminiai ar kiti nelaisvėje laikomi paukščiai, skirti medžiojamų paukščių ištekliams atkurti, nebūtų paleidžiami apsaugos zonoje.

17 straipsnis

Paukščių, kiaušinių, naminių paukščių mėsos ir skerdenų perkėlimo ir vežimo uždraudimas

1. Kompetentinga institucija užtikrina, kad apsaugos zonoje naminių, kitų nelaisvėje laikomų paukščių, subrendusių naminių

paukščių, vienadienių viščiukų, kiaušinių ir skerdenų perkėlimas ar vežimas iš ūkių keliais, išskyrus ūkiams priklausančius privažiavimo kelius, arba geležinkeliu, būtų draudžiamas.

2. Kompetentinga institucija užtikrina, kad naminių paukščių mėsos vežimas iš skerdyklų, išpjaujimo įmonių ir šaldymo sandėlių būtų uždraustas, nebent ji būtų:

- a) naminių paukščių, kilusių ne iš apsaugos zonų, ir saugoma bei vežama atskirai nuo naminių paukščių, kilusių iš apsaugos zonų, mėsos; arba
- b) mažiausiai prieš 21 dieną iki nustatytos anksčiausio užsikrėtimo apsaugos zonoje esančiame ūkyje dienos visą laiką laikoma ir vežama atskirai nuo tokios mėsos, gautos po tos dienos.

3. Tačiau 1 ir 2 dalyje nustatytas draudimas netaikomas tranzitui per apsaugos zoną keliais ar geležinkeliu neiškraunant ar nesustojant.

18 straipsnis

Nukrypti leidžiančios nuostatos, taikomos naminių paukščių tiesioginiam vežimui neatidėliotinam skerdimui ir naminių paukščių mėsos perkėlimui arba apdorojimui

1. Nukrypdoma nuo 17 straipsnio, kompetentinga institucija gali leisti tiesiogiai vežti naminius paukščius, kilusius iš apsaugos zonoje esančio ūkio, neatidėliotinam skerdimui į paskirtą skerdyklą, jei įvykdomos šios sąlygos:

- a) oficialus veterinarijos gydytojas atliko klinikinę paukščių apžiūrą jų kilmės ūkyje per 24 valandas nuo jų išsiuntimo paskersti;
- b) tam tikrais atvejais, laikantis oficialaus veterinarijos gydytojo nurodymų, buvo atlikti laboratoriniai naminių paukščių tyrimai jų kilmės ūkyje ir gauti patenkinami rezultatai;
- c) naminiai paukščiai vežami kompetentingos institucijos arba jai prižiūrint užplombuotose transporto priemonėse;
- d) už paskirtą skerdyklą atsakinga kompetentinga institucija yra informuojama ir sutinka priimti naminius paukščius, o vėliau patvirtina paukščių paskerdimą išsiuntimo vietos kompetentingai institucijai;

⁽¹⁾ OL L 273, 2002 10 10, p. 1.

- e) naminiai paukščiai, kilę iš apsaugos zonos, laikomi atskirai nuo kitų naminių paukščių ir skerdziami atskirai arba skirtingu laiku nei kiti naminiai paukščiai, pageidautina darbo dienos pabaigoje; vėliau, prieš kitų naminių paukščių skerdimą, atliekamas valymas ir dezinfekavimas;
- f) oficialus veterinarijos gydytojas užtikrina, kad paskirtoje skerdykloje būtų atliktas nuodugnus naminių paukščių patikrinimas, atvežus naminius paukščius ir juos paskerdus;
- g) mėsa neteikiama prekybai Bendrijoje ar tarptautinei prekybai ir žymima šviežios mėsos sveikatos žyma, numatyta Tarybos direktyvos 2002/99/EB ⁽¹⁾ II priede;
- h) mėsa gaunama, išpjaustoma, vežama ir laikoma atskirai nuo tos, kuri skirta prekybai Bendrijoje ir tarptautinei prekybai, bei panaudojama taip, kad nepatektų tarp mėsos produktų, skirtų prekybai Bendrijoje ar tarptautinei prekybai, nebent ji buvo apdorota taip, kaip išdėstyta Direktyvos 2002/99/EB III priede.

2. Nukrypdoma nuo 17 straipsnio, kompetentinga institucija gali leisti tiesiogiai vežti naminius paukščius, kilusius iš ūkio, kuris nėra apsaugos zonoje, neatidėliotinam skerdimui į paskirtą skerdyklą, esančią apsaugos zonoje, ir po to perkelti gautą tokių naminių paukščių mėsa, jei:

- a) už paskirtą skerdyklą atsakinga kompetentinga institucija yra informuojama ir sutinka priimti naminius paukščius, o vėliau patvirtina paukščių paskerdimą išsiuntimo vietos kompetentingai institucijai;
- b) naminiai paukščiai laikomi atskirai nuo kitų naminių paukščių, kilusių iš ūkių, esančių apsaugos zonoje, ir skerdziami atskirai arba skirtingu laiku nei kiti naminiai paukščiai;
- c) gauta naminių paukščių mėsa išpjaustoma, vežama ir laikoma atskirai nuo kitų naminių paukščių, kilusių iš ūkių, esančių apsaugos zonoje, mėsos;
- d) gyvūninės kilmės šalutiniai produktai sunaikinami.

19 straipsnis

Nukrypti leidžiančios nuostatos, taikomos vienadienių viščiukų tiesioginiam vežimui

1. Nukrypdoma nuo 17 straipsnio, kompetentinga institucija gali leisti iš apsaugos zonoje esančio ūkio kilusius vienadienius viščiukus tiesiogiai vežti į toje pačioje valstybėje narėje esantį ūkį ar to ūkio paukštide, pageidautina, esančius už apsaugos ar priežiūros zonų ribų, jei įvykdomos šios sąlygos:
- a) jie vežami kompetentingos institucijos arba jai prižiūrint užplombuotose transporto priemonėse;
- b) vežant ir paskirties ūkyje taikomos atitinkamos biologinio saugumo priemonės;
- c) nuo vienadienių viščiukų atvežimo į ūkį dienos paskirties ūkį pradama oficialiai stebėti;
- d) jei naminiai paukščiai išvežami iš apsaugos ar priežiūros zonų, paskirties ūkyje jie laikomi ne mažiau kaip 21 dieną.

2. Nukrypdoma nuo 17 straipsnio, kompetentinga institucija gali leisti vienadienius viščiukus, išperėtus iš kiaušinių, kilusių iš ūkių, esančių už apsaugos ir priežiūros zonų ribų, tiesiogiai vežti į bet kurį kitą ūkį toje pačioje valstybėje narėje, pageidautina, esantį už apsaugos ir priežiūros zonų ribų, jei siunčiančios peryklos logistika ir higienos sąlygos darbo vietoje užtikrina, kad tie kiaušiniai neturėjo jokio kontakto su kitais periniais kiaušiniiais ar vienadieniais viščiukais, kilusiais iš naminių paukščių pulkų tokiose zonose, ir todėl esančių kitokios sveikatos būklės.

20 straipsnis

Nukrypti leidžiančios nuostatos, taikomos subrendusių naminių paukščių tiesioginiam vežimui

Nukrypdoma nuo 17 straipsnio, kompetentinga institucija gali leisti subrendusius naminius paukščius tiesiogiai gabenti į ūkį arba to ūkio paukštide, pageidautina, esančią apsaugos ar priežiūros zonoje, kurioje nėra jokių kitų naminių paukščių, jei įvykdomos šios sąlygos:

- a) oficialus veterinarijos gydytojas atliko klinikinę naminių ir kitų nelaisvėje laikomų paukščių apžiūrą jų kilmės ūkyje, pirmiausia tų, kurie turi būti išvežti;

⁽¹⁾ OL L 18, 2003 1 23, p. 11.

- b) tam tikrais atvejais, laikantis oficialaus veterinarijos gydytojo nurodymų, buvo atlikti laboratoriniai naminių paukščių tyrimai jų kilmės ūkyje, ir gauti patenkinami rezultatai;
- c) subrendę naminiai paukščiai vežami kompetentingos institucijos ar jai prižiūrint užplombuotose transporto priemonėse;
- d) atvežus subrendusius naminius paukščius paskirties ūkį ar paukštidę pradedama oficialiai stebėti;
- e) jei naminiai paukščiai išvežami iš apsaugos ar priežiūros zonų, paskirties ūkyje jie laikomi ne mažiau kaip 21 dieną.

21 straipsnis

Nukrypti leidžianti nuostata, taikoma perinių ir maistinių kiaušinių tiesioginiam vežimui

1. Nukrypdoma nuo 17 straipsnio, kompetentinga institucija gali leisti tiesiogiai vežti perinius kiaušinius iš bet kurio ūkio į kompetentingos institucijos paskirtą peryklą („paskirtoji perykla“), esančią apsaugos zonoje, arba iš ūkio, esančio apsaugos zonoje, į bet kurią paskirtą peryklą, jei įvykdomos šios sąlygos:

- a) tėviniai pulkai, iš kurių gauti periniai kiaušiniai, yra oficialaus veterinarijos gydytojo patikrinti pagal kompetentingos institucijos nurodymus ir tuose ūkiuose neįtariamas paukščių gripo užkrato buvimas;
- b) periniai kiaušiniai ir jų pakuotės prieš išsiuntimą dezinfekuojamos ir įmanoma užtikrinti šių kiaušinių atsekamumą;
- c) naminiai paukščiai vežami kompetentingos institucijos arba jai prižiūrint užplombuotose transporto priemonėse;
- d) biologinio saugumo priemonės paskirtoje perykloje taikomos vadovaujantis kompetentingos institucijos nurodymais.

2. Nukrypdoma nuo 17 straipsnio, kompetentinga institucija gali leisti tiesioginį kiaušinių vežimą:

- a) į kompetentingos institucijos nurodytą pakavimo centrą („paskirtasis pakavimo centras“), jeigu jie supakuoti į vienkartinę pakuotę, ir jei pagal kompetentingos institucijos nurodymus taikomos visos biologinio saugumo priemonės;

- b) į kiaušinių produktų gamybos įmonę, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 853/2004 III priedo X skirsnio II skyriuje, tam, kad jie būtų laikomi bei apdorojami pagal Reglamento (EB) Nr. 852/2004 II priedo XI skyrių; arba

- c) sunaikinti.

22 straipsnis

Nukrypti leidžianti nuostata, taikoma tiesioginiam skerdenų vežimui

Nukrypdoma nuo 17 straipsnio, kompetentinga institucija gali leisti tiesiogiai vežti skerdenas tik tada, jeigu jos vežamos sunaikinti.

23 straipsnis

Transporto priemonių valymas ir dezinfekavimas

Kompetentinga institucija užtikrina, kad transporto priemonės ir įranga, naudojamos vežimui, kaip numatyta 18–22 straipsniuose, būtų valomos ir dezinfekuojamos nedelsiant laikantis oficialaus veterinarijos gydytojo nurodymų.

24 straipsnis

Priemonių taikymo trukmė

1. 13–23 straipsniuose numatytos priemonės taikomos bent 21 dieną po pirminio valymo ir dezinfekavimo užkrėstame ūkyje užbaigimo dienos laikantis oficialaus veterinarijos gydytojo nurodymų ir tol, kol apsaugos zonoje esantys ūkiai bus iširti laikantis oficialaus veterinarijos gydytojo nurodymų.

2. Kai 13–23 straipsniuose numatytos priemonės nebetaikomos, kaip numatyta šio straipsnio 1 dalyje, buvusioje apsaugos zonoje taikomos 25 straipsnyje nustatytos priemonės tol, kol jų nebereikės taikyti pagal 26 straipsnį.

25 straipsnis

Priežiūros zonose taikytinos priemonės

Kompetentinga institucija užtikrina, kad priežiūros zonose būtų taikomos šios priemonės:

- a) kuo skubiau surašomi visi komerciniai naminių paukščių ūkiai;

- b) uždraudžiamas naminių paukščių, subrendusių naminių paukščių, vienadienių viščiukų, kiaušinių vežimas priežiūros zonoje, nebent leidimą išduotų kompetentinga institucija, kuri užtikrintų, kad būtų taikomos atitinkamos biologinio saugumo priemonės, siekiant užkirsti kelią paukščių gripo plitimui; šis draudimas netaikomas tranzitui per priežiūros zoną keliu ar geležinkeliu neiškraunant ir nesustojojant;
- c) uždraudžiamas naminių paukščių, subrendusių naminių paukščių, vienadienių viščiukų, kiaušinių vežimas į ūkius, skerdyklas, pakavimo centrus ar kiaušinių produktų gamybos įmonę, esančius už priežiūros zonos ribų; tačiau kompetentinga institucija gali leisti tiesiogiai vežti:
- i) skersti numatytus naminius paukščius į paskirtą skerdyklą neatidėliotinam skerdimui pagal 18 straipsnio 1 dalies a, b ir d punktus;
- kompetentinga institucija gali leisti tiesiogiai vežti naminius paukščius, kilusius iš ūkio, kuris nėra apsaugos ir priežiūros zonoje, neatidėliotinam skerdimui į paskirtą skerdyklą, esančią apsaugos zonoje ir vėlesniam tokių naminių paukščių mėsos vežimui;
- ii) subrendusius naminius paukščius į ūkį, kuriame nelaiškomi jokie kiti paukščiai, toje pačioje valstybėje narėje; atvežus subrendusius naminius paukščius, šį ūkį pradedama oficialiai stebėti ir subrendę paukščiai paskirties ūkyje laikomi ne trumpiau kaip 21 dieną;
- iii) vienadienius viščiukus:
- į ūkį ar tokio ūkio paukštidę, kuri yra toje pačioje valstybėje narėje, jeigu taikomos atitinkamos biologinio saugumo priemonės, po gabenimo ūkį pradedama oficialiai stebėti ir vienadieniai viščiukai paskirties ūkyje laikomi ne trumpiau kaip 21 dieną; arba
- jei jie išperėti iš perinių kiaušinių, kilusių iš naminių paukščių ūkių, esančių už apsaugos ir priežiūros zonų ribų, į bet kurį ūkį, jeigu siunčiančiosios peryklos logistika ir darbo sąlygų biologinis saugumas užtikrina, kad šie kiaušiniai neturėjo kontakto su kitais periniais kiaušiniais ar vienadieniais viščiukais, kilusiais iš naminių paukščių pulkų, esančių tose zonoje, ir todėl jie yra kitokios sveikatos būklės;
- iv) perinius kiaušinius į paskirtą peryklą, esančią priežiūros zonoje ar už jos; kiaušiniai ir jų pakuotė prieš išsiuntimą dezinfekuojami ir būtinai užtikrinamas šių kiaušinių atsekamumas;
- v) maistinius kiaušinius į paskirtąjį pakavimo centrą, jeigu jie supakuoti į vienkartinę pakuotę, ir jei taikomos visos biologinio saugumo priemonės pagal kompetentingos institucijos nurodymus;
- vi) kiaušinius į kiaušinių produktų gamybos įmonę, esančią priežiūros zonoje ar už jos ribų, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 853/2004 III priedo X skirsnio II skyriuje, tam, kad jie būtų laikomi bei apdorojami pagal Reglamento (EB) Nr. 852/2004 II priedo XI skyrių;
- vii) kiaušinius sunaikinti;
- d) bet kuris asmuo, atvykstantis į priežiūros zonoje esantį ūkį, ar iš jo išvykstantis, laikosi atitinkamų biologinio saugumo priemonių, kurių paskirtis – paukščių gripo plitimo prevencija;
- e) transporto priemonės ir įranga, naudojamos galimai užkrėtiems gyviems naminiams ar kitiems nelaisvėje laikomiems paukščiams, skerdenoms, pašarui, mėšlui, srutomis ir kraikui ar bet kuriai kitai medžiagai vežti, po užkrėtimo nedelsiant valomos ir dezinfekuojamos laikantis oficialaus veterinarijos gydytojo nurodymų;
- f) jokie naminiai paukščiai, kiti nelaisvėje laikomi paukščiai ar naminių rūšių žinduoliai negali būti įvežami į ūkį, kuriame naminiai paukščiai laikomi be kompetentingos institucijos leidimo, ar iš jo išvežami. Šis apribojimas netaikomas žinduoliams, kurie tokiuose ūkiuose būna tik žmonėms skirtose gyvenamosiose patalpose, kuriose jie:
- i) neturi kontakto su vietoje laikomais naminiais paukščiais ar kitais nelaisvėje laikomais paukščiais; ir
- ii) nepasiekia jokių narvų ar teritorijų, kur yra kiti vietoje laikomi naminiai paukščiai ar kiti nelaisvėje laikomi paukščiai;
- g) apie bet kokį ūkiuose padidėjusį sergamumą ar gaištamumą ir ryškų produkcijos sumažėjimą nedelsiant pranešama kompetentingai institucijai, kuri atlieka atitinkamus tyrimus, laikydama oficialaus veterinarijos gydytojo nurodymų;

- h) uždraudžiamas panaudoto kraiko, taip pat mėšlo ar srutų pašalinimas ar naudojimas, nebent kompetentinga institucija tai leistų; mėšlą galima leisti išvežti, taikant biologinio saugumo priemones, iš ūkio, esančio priežiūros zonoje, į paskirtąją įmonę perdirbimui arba laikinam saugojimui iki paskesnio perdirbimo, siekiant sunaikinti galimai esančius paukščių gripo virusus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1774/2002;
- i) uždraudžiamos mugės, turgūs, parodos ar kiti naminių ar kitų nelaisvėje laikomų paukščių sambūriai;
- j) naminiai paukščiai neišleidžiami medžiojamų paukščių ištekliams atnaujinti.

26 straipsnis

Priemonių taikymo trukmė

25 straipsnyje numatytos priemonės taikomos bent 30 dienų po pirminio valymo ir dezinfekavimo užkrėstame ūkyje užbaigimo dienos, laikantis oficialaus veterinarijos gydytojo nurodymų.

27 straipsnis

Papildomose apribojimų zonose taikytinos priemonės

1. Kompetentinga institucija gali nustatyti, kad kai kurios arba visos 13–26 straipsniuose numatytos priemonės būtų taikomos papildomose apribojimų zonose, numatytose 11 straipsnio 4 dalyje („papildomos apribojimų zonos“).
2. Kompetentinga institucija, atsižvelgdama į Direktyvos 2005/94/EB IV priedo kriterijus, papildomose apribojimų zonose esančiuose ūkiuose ar zonose, kuriems kyla pavojus, jei tai patvirtinama epidemiologine informacija ar kitais įrodymais, gali taikyti prevencinę likvidavimo programą, įskaitant prevencinį naminių paukščių ar kitų nelaisvėje laikomų paukščių skerdimą arba žudymą.

Šių ūkių ištekliai atnaujinami vadovaujantis kompetentingos institucijos nurodymais.

3. Valstybės narės, taikančios 1 ir 2 dalyse numatytas priemones, apie tai nedelsdamos praneša Komisijai.

28 straipsnis

Laboratoriniai tyrimai ir kitos priemonės, susijusios su kiaulėmis ir kitomis gyvūnų rūšimis

1. Kompetentinga institucija užtikrina, kad, bet kuriame ūkyje nustacius DPPG, būtų atliekami reikiami visų tuose

ūkiuose esančių kiaulių laboratoriniai tyrimai, siekiant patvirtinti arba paneigti, kad šios kiaulės yra ar buvo užsikrėtusios didelio patogeniškumo paukščių gripo virusu.

Kiaulės neišvežamos iš ūkio, kol negaunami šių tyrimų rezultatai.

2. Jeigu, atlikus 1 dalyje numatytus laboratorinius testus, patvirtinama, kad kiaulės užsikrėtusios DPPG virusu, kompetentinga institucija gali leisti jas vežti į kitus kiaulių ūkius arba paskirtas skerdyklas, jeigu atlikus tolesnius atitinkamus tyrimus įrodyta, kad paukščių gripo plitimo rizika nėra didelė.

3. Kompetentinga institucija užtikrina, kad jei, atlikus 1 dalyje numatytus laboratorinius tyrimus, būtų patvirtintas didelis pavojus sveikatai, kiaulės būtų kuo skubiau nužudomos oficialiai prižiūrint, tokiu būdu siekiant išvengti paukščių gripo viruso plitimo, ypač vežant, remiantis Tarybos direktyva 93/119/EEB ⁽¹⁾.

4. Patvirtinus paukščių gripo buvimą bet kuriame ūkyje, kompetentinga institucija, įvertinusi riziką, 1, 2 ir 3 dalyse numatytas priemones gali taikyti kitiems žinduoliams, laikomiems šiuose ūkiuose; šias priemones ji taip pat gali taikyti sąlyčio ūkiuose.

5. Valstybės narės praneša Komisijai per Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinį komitetą apie tyrimų ir pagal 1–4 dalis taikytų priemonių rezultatus.

6. Patvirtinus, kad bet kuriame ūkyje kiaulės ar kiti žinduoliai užsikrėtę DPPG virusu, kompetentinga institucija gali pradėti jį stebėti, siekdama nustatyti ir taikyti priemones, kurios užkirstų kelią tolesniam DPPG viruso perdavimui kitoms rūšims.

29 straipsnis

Pulko atkūrimas ūkiuose

1. Valstybės narės užtikrina, kad pritaikius 7 straipsnyje numatytas priemones, būtų laikomasi šio straipsnio 2–5 dalių.
2. Naminių paukščių pulkas komerciniuose naminių paukščių ūkiuose neatkuriamas 21 dieną po galutinio valymo ir dezinfekavimo užbaigimo dienos, laikantis oficialaus veterinarijos gydytojo nurodymų.

⁽¹⁾ OL L 340, 1993 12 31, p. 21. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1/2005 (OL L 3, 2005 1 5, p. 1).

3. Per 21 dieną nuo komercinių naminių paukščių ūkių pulko atkūrimo dienos taikomos šios priemonės:
- a) oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas bent vieną kartą patikrina naminių paukščių sveikatos būklę. Šis sveikatos būklės patikrinimas, arba jeigu atliekamas daugiau nei vienas sveikatos būklės patikrinimas, galutinis sveikatos būklės patikrinimas atliekamas kuo arčiau pirmiau nurodyto 21 dienos laikotarpio pabaigos;
 - b) laboratoriniai tyrimai atliekami laikantis kompetentingos institucijos nurodymų;
 - c) naminiai paukščiai, nugaišę atkuriant pulką, tiriami laikantis kompetentingos institucijos nurodymų;
 - d) bet kuris asmuo, patenkantis ar paliekantis komercinių naminių paukščių ūkį, laikosi biologinio saugumo priemonių, skirtų paukščių gripo plitimo prevencijai;
 - e) atkuriant pulką naminiai paukščiai iš komercinio naminių paukščių ūkio neišvežami be kompetentingos institucijos leidimo;
 - f) savininkas registruoja produkcijos duomenis, įskaitant duomenis apie sergamumą ir gaištumą, bei reguliariai juos atnaujina;
 - g) apie bet kokius didesnius produkcijos duomenų, nurodytų f punkte, pokyčius ir kitus nukrypimus nuo normos nedelsiant pranešama kompetentingai institucijai.

4. Kompetentinga institucija, įvertinusi riziką, gali pareikalausti, kad 3 dalyje numatytos priemonės būtų taikomos ūkiams, kurie nėra nekomerciniai naminių paukščių ūkiai, arba kitų rūšių gyvūnams, esantiems komerciniame naminių paukščių ūkyje.

5. Pakartotinai naminių paukščių pulkas sąlyčio ūkiuose atkuriamas vadovaujantis kompetentingos institucijos nurodymais, pagrįstais rizikos įvertinimu.

30 straipsnis

Galiojimas

Šis sprendimas taikomas iki 2007 m. birželio 30 d.

31 straipsnis

Adresatai

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2006 m. birželio 14 d.

Komisijos vardu

Markos KYPRIANOU

Komisijos narys